

hp LaserJet 9000mfp

hp LaserJet 9000Lmfp



USO

La utilización de este documento electrónico supone que acepta los términos de sus [Derechos de copyright y licencia](#). ©Copyright Hewlett-Packard Company 2002.

Derechos de copyright y licencia

©Copyright Hewlett-Packard Company 2002

Reservados todos los derechos. Con la excepción de lo que permitan las leyes de copyright o lo aquí estipulado, se prohíbe la reproducción, adaptación o traducción sin el consentimiento previo por escrito.

Un usuario de la impresora Hewlett-Packard asociada con esta guía de *uso*, tiene licencia para: a) imprimir copias de esta guía de *uso* para uso PERSONAL, INTERNO o CORPORATIVO, con la condición de no vender, revender y distribuir de ninguna manera las copias impresas; y para b) colocar una copia electrónica de esta guía de *uso* en un servidor de red, siempre que el acceso a la copia electrónica esté limitado al uso PERSONAL e INTERNO de la impresora Hewlett-Packard asociada con esta guía de *uso*.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Edition 1, 12/2002

Avisos de marcas comerciales

Adobe® Acrobat® y PostScript® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

AutoCAD™ es una marca comercial en EE.UU. de Autodesk, Inc.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

Netscape y Netscape Navigator son marcas comerciales en EE.UU. de Netscape Communications Corporation.

TrueType™ es una marca comercial registrada en EE.UU. de Apple Computer, Inc.

UNIX® es una marca comercial registrada de Open Group.

ENERGY STAR® es una marca de servicio registrada en EE.UU. de la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. (EPA).



Contenido

1 Las bases

Características y ventajas del dispositivo	10
Software de ayuda para aumentar la flexibilidad	14
Software para Windows	14
Software para Macintosh	14
Controladores	16
Software para Windows	18
Software para equipos Macintosh	19
Sistema de ayuda	20
Ayuda “¿Qué es esto?”	20
Ayuda “Mostrar cómo”	20

2 El panel de control

Configuración del panel de control	22
Características del panel de control	23
Navegación por el panel de control	24
Barra de estado	24
Botón Cancelar	25
Botón Aceptar	25
Pantalla táctil predeterminada del panel de control	26
Original	26
Modificación de la imagen	27
Copiar	27
Opciones de envío	27
Interpretación de las luces del panel de control	28

3 Envío digital

Conceptos básicos sobre el envío digital	30
Introducción al envío digital	30
Envío de documentos	31
Uso de la libreta de direcciones	34
Información adicional	35

4 Activación del copiado

Instrucciones básicas para copiar	37
Copiado utilizando la configuración predeterminada (copiado mediante función).	37
Copiado mediante la configuración definida por el usuario	38
Copiado utilizando el cristal del escáner	40
Copiado utilizando el ADF	40
Copiado de libros	40
Creación de un trabajo almacenado	41
Selección de la bandeja de salida	42
Selección de una ubicación de salida	43
Alteración de la imagen	44
Reducir o ampliar	44
Ajuste del contraste	44
Mejora del documento	44

5 Impresión

Cómo orientar los soportes de impresión	47
Instrucciones básicas para imprimir	54
Selección de la bandeja de salida	56
Selección de una ubicación de salida	56
Impresión de sobres	57

Impresión en papel especial	61
Impresión de papel con membrete, preperforado o preimpreso (a una cara)	61
Impresión de etiquetas	61
Impresión de transparencias	62
Directrices para papel de tamaño personalizado, cartulinas y papel grueso	62
Impresión de papel completamente sangrado	63
Uso de las funciones del controlador	64
Primera página diferente	65
Página posterior en blanco	66
Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel	66
Personalización del funcionamiento de la bandeja 1	67
Impresión desde la bandeja 1 cuando se solicita el papel cargado	67
Alimentación manual desde la bandeja 1	67
Cómo imprimir por tipo y tamaño del papel	68
Ventajas de la impresión según el tipo y tamaño del papel	68
Opciones de retención de trabajos	70
Impresión de un trabajo privado	71
Cómo liberar trabajos privados	71
Eliminación de un trabajo privado	72
Almacenamiento de un trabajo de impresión	73
Impresión de un trabajo almacenado	73
Eliminación de un trabajo almacenado	74
Creación de un trabajo de copia rápida	75
Impresión de copias adicionales de trabajos de copia rápida	76
Eliminación de un trabajo de copia rápida	77
Impresión de galerada y espera	78
Impresión de las copias restantes de un trabajo retenido	78
Eliminación de un trabajo retenido	79
Imprimir con el receptor Fast InfraRed (FIR) de HP opcional	80
Configuración para imprimir con Windows 9X	80
Impresión de un trabajo mediante FIR	81
Interrupción y reanudación de la impresión	82
Creación de folletos	83

6 Mantenimiento del dispositivo

Limpieza del dispositivo	85
Limpieza del sistema de suministro del ADF	85
Limpieza del cristal del escáner	90
Manejo del cartucho de impresión	91
Cartucho de impresión que no sea de HP	91
Autenticación del cartucho de impresión	91
Almacenamiento del cartucho de impresión	91
Revisión del nivel del tóner	92
Condiciones del cartucho de impresión	93
El cartucho de impresión está bajo	93
El cartucho de impresión está agotado	93

7 Solución de problemas

Eliminación de atascos	96
Eliminación de atascos en las áreas de las bandejas de entrada	98
Eliminación de atascos en el accesorio para imprimir a doble cara (duplexer)	102
Eliminación de atascos en las áreas de salida	104
Solución de atascos de papel frecuentes	117
Comprensión de los mensajes del dispositivo	118
Solución de mensajes del panel de control	119
Corrección de los problemas de calidad de impresión	141
Cómo evitar arrugas en sobres	148
Detección de problemas con el dispositivo	149
Cómo determinar los problemas con el dispositivo	150
Problemas con el software, el sistema y la interfaz del dispositivo	153
Configuraciones de los cables	168
Selección de un PPD alternativo	169
Comunicación con un servidor de impresión HP Jetdirect opcional	170
Comprobación de la configuración del dispositivo	172
Mapa de menús	173
Página de configuración	174
Página de estado de suministros	176

Página de uso	177
Lista de fuentes PCL o PS	178
Página de directorio del archivo	179
Página de Jetdirect	180
Página de registro de eventos	181
Impresión de una prueba de ruta del papel	182

A Especificaciones

B Menús del panel de control

Menú Recuperar trabajo	192
Menú Información	193
Menú Manejo del papel	194
Menú Configurar dispositivo	196
Submenú Originales	196
Submenú Copia	198
Submenú Mejora	200
Submenú Envío	201
Submenú Impresión	202
Submenú Calidad de impresión	207
Submenú Configuración del sistema	210
Submenú E/S	215
Submenú Restablecimientos	219

C Memoria del dispositivo y su ampliación

Cómo determinar los requisitos de memoria	223
Instalación de la memoria	224
Comprobación de la instalación de la memoria	228
Conservación de recursos (recursos permanentes)	229
Instalación de tarjetas EIO/almacenamiento masivo	230

D Comandos de la impresora

Explicación de la sintaxis de los comandos de impresora en el lenguaje PCL 5e	233
Combinación de secuencias de escape	234
Selección de tipos de letra PCL 5e	235
Comandos de impresora comunes en lenguaje PCL 5e.	236

E Información sobre normativas

Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente	242
Protección del medio ambiente	242

F Tareas de administración

Servidor de acceso a web incorporado	247
Configuración y verificación de una dirección IP.	248
Asignación de TCP/IP.	248
Descubrimiento automático.	248
Protocolo de configuración de host dinámico (DHCP)	248
Verificación de la configuración de TCP/IP	248
Cambio de una dirección IP	249
Servidor web incorporado	250
Applet de configuración de envío digital.	251
Configuración de direccionamiento LDAP	251
Configuración de Preferencias	252
Búsqueda de la dirección IP de los servidores SMTP y LDAP	253
Uso de los menús del panel de control.	254
Utilidad de administración en disco de HP	255
Software para redes	256
Software HP Web Jetadmin.	256
Instalador de impresora HP Jetdirect para UNIX	256
Menú Diagnósticos	257

Índice

1 Las bases

Enhorabuena por comprar el HP LaserJet 9000mfp/HP LaserJet9000Lmfp (periférico multifuncional). Si todavía no lo ha hecho, consulte la guía de *inicio* que se proporciona con el dispositivo para recibir instrucciones de configuración.

Ahora que el dispositivo está instalado y preparado para su uso, tómese tiempo para familiarizarse con él. Este capítulo trata de los conceptos siguientes:

- [Características y ventajas del dispositivo](#)
- [Software de ayuda para aumentar la flexibilidad](#)
- [Sistema de ayuda](#)

Características y ventajas del dispositivo

El HP LaserJet 9000mfp/HP LaserJet 9000Lmfp está diseñado para que se pueda compartir en grupos de trabajo y permite a los usuarios enviar digitalmente documentos en color o en blanco y negro, copiar documentos y enviar trabajos de impresión al dispositivo. Este es un dispositivo autónomo y no es necesario que esté conectado a un equipo. Con excepción de la impresión en red, puede seleccionar todas las funciones en el panel de control del dispositivo.

Cómo copiar y enviar

- modos para formato de texto, gráfico y mixto (texto y gráficos)
- característica de Interrupción de trabajos (en los límites de la copia)
- varias páginas por hoja (diseño n en 1)
- acciones que requieren del usuario (por ejemplo, eliminación de atascos de papel)
- opción de configuración automática, que relaciona los resultados con la configuración del dispositivo
- capacidad para copiar libros
- compatibilidad con correo electrónico
- característica PowerSave de ahorro de energía
- exploración a doble cara de una pasada

Cartucho de impresión

- proporciona una página de estado con medidor de tóner, conteo de páginas e información sobre el tamaño de papel utilizado
- cartucho diseñado para no ser agitado
- detección de autenticidad de cartucho de impresión de HP
- eliminación automática de la lengüeta selladora del cartucho

Opciones de manejo del papel

- **Entrada**
 - **Bandeja 1 (bandeja multifunción):** Bandeja multifunción para papel, transparencias, etiquetas y sobres. Puede contener hasta 100 hojas de papel o 10 sobres.
 - **Bandejas 2 y 3:** Dos bandejas para 500 hojas. Estas bandejas detectan automáticamente papeles de tamaños que van desde el normal hasta el de Libro mayor/A3 y permiten imprimir en papel de tamaño personalizado.
 - **Bandeja 4 (bandeja de entrada para 2.000 hojas):** Esta bandeja detecta automáticamente papeles de tamaños que van desde el normal hasta el de Libro mayor/A3 y permite imprimir en papel de tamaño personalizado.
 - **Alimentador automático de documentos (ADF):** Puede contener hasta 100 hojas de papel.
 - **Accesorio para imprimir a doble cara:** Proporciona impresión a dos caras (ambos lados del papel).
- **Salida**
 - **Salida del ADF:** Puede contener hasta 100 hojas de papel.
 - **Apiladora para 3.000 hojas:** Puede apilar hasta 3.000 hojas de papel.
 - **Bandeja 1** (bandeja boca arriba): Puede contener hasta 125 hojas de papel.
 - **Bandeja 2** (bandeja boca abajo): Puede contener hasta 3.000 hojas de papel. Las bandejas de salida forman parte de los dispositivos de salida.
 - **Grapadora/apiladora para 3.000 hojas:** Proporciona grapas en diversas posiciones para hasta 50 hojas de papel por trabajo o una altura máxima de trabajos de 5,5 mm (0,22 pulgadas).
 - **Bandeja 1** (bandeja boca arriba): Puede contener hasta 125 hojas de papel.
 - **Bandeja 2** (bandeja boca abajo): Puede contener hasta 3.000 hojas de papel. Las bandejas de salida forman parte de los dispositivos de salida.
 - **Dispositivo de acabados multifunción:** Proporciona capacidad para apilar hasta 1.000 hojas, grapar hasta 50 hojas de papel por documento y doblar y encuadernar folletos de hasta 10 hojas de papel.
 - **Bandeja apiladora** (bandeja 1): Puede contener hasta 1.000 hojas de papel.
 - **Apiladora de folletos** (bandeja 2): Puede contener hasta 50 folletos.

Conectividad

- tres ranuras de expansión abiertas de entrada/salida mejorada (EIO) que admiten las tarjetas siguientes:
 - conexión de copia de alta velocidad
 - disco duro
 - Fast Ethernet 10/100TX, que se puede sustituir con una de estas tarjetas opcionales:
 - USB, serie
 - LocalTalk
 - Ethernet (10Base-T, 10Base2)
 - Token Ring
- conexión en paralelo
- conexión Fast InfraRed de HP (FIR)
- conexión Foreign Interface Harness (FIH) (AUX)
- un conector HP JetLink
- un servidor de impresión HP Jetdirect

Características ambientales

- Configuración de ahorro de energía PowerSave (cumple con las directrices de ENERGY STAR®, sólo HP LaserJet 9000mfp)
- gran número de componentes y materiales reciclables en el dispositivo

Nota Véase [“Protección del medio ambiente” en la página 242](#) si desea obtener más información.

Actualizaciones de firmware

Las actualizaciones de firmware permiten poner al día el firmware del dispositivo. Para descargar el último firmware, vaya a www.hp.com/go/lj9000_firmware y siga las instrucciones de la pantalla. Para enviar fácilmente las actualizaciones del firmware a varias impresoras, utilice el software HP Web Jetadmin (vaya a www.hp.com/go/webjetadmin).

Disco duro EIO de HP

El disco duro EIO se puede utilizar para almacenar trabajos impresos seleccionados, admite tecnología RIP ONCE y puede almacenar permanentemente tipos de letra y formatos descargados en el dispositivo. A diferencia de lo que sucede con la memoria estándar de la impresora, muchos elementos del disco duro EIO permanecen en el dispositivo incluso cuando se apaga. Los tipos de letra descargados en el disco duro EIO se encuentran disponibles para todos los usuarios del dispositivo.

El disco duro EIO puede estar protegido contra escritura mediante el software, lo que proporciona seguridad adicional.

Usuarios de Windows

Utilice la Utilidad de administración en disco de HP para eliminar archivos y administrar tipos de letra en un dispositivo de almacenamiento masivo. Véase [“Utilidad de administración en disco de HP” en la página 255](#). Si desea obtener más información, consulte la ayuda del software del dispositivo.

Hewlett-Packard introduce a veces nuevas herramientas de software para utilizarlas con el dispositivo y los accesorios. Estas herramientas se encuentran disponibles desde Internet. Si desea obtener más información, consulte la guía de *introducción* en el disco compacto (CD) que se suministra con el dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000 para ver las direcciones del sitio web de HP.

Usuarios de Macintosh

Mediante la utilidad HP LaserJet puede descargar tipos de letra y archivos. Consulte [“Utilidad HP LaserJet \(Macintosh\)” en la página 19](#) o la ayuda en línea de la Guía de la utilidad *HP LaserJet* que se suministra con el software de la utilidad HP LaserJet para obtener más información.

Software de ayuda para aumentar la flexibilidad

Software para Windows

Administrador del sistema

- Instalador normal de HP
- Instalador HP Internet
- Utilidad de imagen en disco de HP
- Controladores normales de HP

Cliente

- Instalador normal de HP
- Controladores normales de HP

Software para Macintosh

Administrador del sistema

- Instalador normal de HP
- Utilidad de imagen en disco de HP
- Controladores normales de HP para cliente Macintosh

Cliente

- PPD/PDE
- Utilidad HP LaserJet*
- Tipos de letra*
- Archivos de ayuda* (sólo en inglés)

*Estos productos no son compatibles con chino tradicional, chino simplificado, coreano y japonés, checo, ruso y turco.

Los controladores de este CD deben estar instalados para aprovechar al máximo las posibilidades del dispositivo. También se recomienda instalar los demás programas, aunque esto no es necesario para el funcionamiento de la impresora. Consulte el archivo léame para obtener más información.

Para configurar y administrar impresoras en red, utilice el software de HP Web Jetadmin , que es una herramienta con servidor que los administradores del sistema pueden utilizar para obtener acceso mediante el navegador web. Para ver sistemas host admitidos e idiomas disponibles o para descargar el software, vaya a www.hp.com/go/webjetadmin o bien utilice el enlace del CD.

Los controladores más recientes, controladores adicionales y demás software se encuentran disponibles en Internet. Según la configuración de los sistemas que ejecutan Windows, el programa de instalación del software del dispositivo comprobará de forma automática si el equipo tiene acceso a Internet para obtener el software más actualizado. Si no tiene acceso a Internet, consulte la guía de *introducción* que se suministra en el CD para obtener el software más reciente.

Con el dispositivo se incluye un CD que contiene el sistema de impresión HP LaserJet. En el CD se suministra la documentación, los componentes de software y los controladores que son útiles para los usuarios y los administradores del sistema. Consulte el archivo léame para obtener la información más reciente.

El CD contiene software diseñado para usuarios finales y administradores del sistema que trabajen en los entornos siguientes:

- Microsoft® Windows® 9X y Windows Millennium Edition (Me)
- Microsoft Windows NT® 4.0 y Windows 2000
- IBM OS/2 versión 3.0 o superior (Web)
- Apple Mac OS 7.5 o posterior
- Linux (Web)
- AutoCAD™

El sistema del dispositivo también incluye el software para los administradores del sistema que utilizan los sistemas operativos de red siguientes:

- Novell NetWare 3.x, 4.x o 5.x
- Microsoft Windows 9X y Windows Me
- Microsoft Windows NT 4.0, Windows 2000 y Windows Me
- Apple MAC OS (EtherTalk)
- Linux (Web)
- UNIX® (Web)

La instalación del dispositivo en red para UNIX y otros sistemas operativos de red se encuentra disponible en la Web o mediante el distribuidor local autorizado por HP.

Controladores

Los controladores permiten acceder a las funciones del dispositivo y establecer comunicación entre el dispositivo y el sistema (mediante un lenguaje de dispositivo).

Controladores suministrados con el dispositivo

Los controladores más recientes también están disponibles en www.hp.com/support/lj9000. Según la configuración de los sistemas que ejecutan Windows, el programa de instalación del software busca automáticamente si se cuenta con acceso a Internet para obtener los controladores más recientes.

	PCL 5e	PCL 6	PS ^a
Windows 9X y Windows Me	✓	✓	✓
Windows NT 4.0 y Windows 2000	✓	✓	✓
Equipo Macintosh ^b			✓

- Esta guía del usuario se refiere a la emulación de PostScript (PS) nivel 3 como PS.
- Sólo se incluyen los archivos PPD (PostScript Printer Description). (Véase [“Archivos PPD \(PostScript Printer Description\) y PDE \(Printer Dialog Extension\)” en la página 19.](#)) Si necesita el controlador de impresora Apple LaserWriter 8, éste viene con el sistema operativo (OS) Macintosh o se puede obtener directamente de Apple.

Elija el controlador que más se adapte a sus necesidades

Elija el controlador que mejor responda a sus necesidades.

- Utilice el controlador PCL 6 para aprovechar al máximo las funciones del dispositivo. A menos que requiera compatibilidad con versiones anteriores de controladores PCL o dispositivos más antiguos, se recomienda que emplee el controlador PCL 6.
- Utilice el controlador PCL 5e si desea imprimir resultados comparables a los de dispositivos antiguos o para compatibilidad con módulos de memoria con dos filas de chips (DIMM) para tipos de letra.
- Utilice el controlador PS si necesita compatibilidad con PostScript nivel 3.

El dispositivo conmuta automáticamente entre los lenguajes PS y PCL.

Para Macintosh, utilice el controlador de impresora (PostScript) Apple LaserWriter 8.6 o superior.

Ayuda del controlador

Cada controlador dispone de pantallas de ayuda que se pueden activar con el botón Ayuda, con la tecla **F1** o con el símbolo de interrogación que hay en la esquina superior derecha del controlador de impresora (dependerá del sistema operativo Windows que se use). Estas pantallas de ayuda le ofrecen información detallada sobre el controlador en cuestión. La ayuda del controlador de impresora es independiente de la ayuda de la aplicación de software.

Controladores adicionales

Los controladores adicionales siguientes pueden obtenerse bajándolos de Internet o solicitándolos a un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. Visite www.hp.com/support/lj9000 para obtener más información.

- controlador de impresora OS/2 PCL5e y PCL 6
- controlador de impresora OS/2 PS2
- AutoCAD

Nota

Si el controlador necesario no se encuentra en el CD ni figura en esta página, compruebe los discos de instalación o los archivos léame del software de la aplicación con objeto de ver si contienen soporte para el dispositivo. En caso negativo, comuníquese con el fabricante o distribuidor del software y solicite un controlador para el dispositivo.

Software para Windows

Utilice el software del sistema para instalar el dispositivo. Si instala el dispositivo en una red (Novell NetWare o red para Microsoft Windows) desde un sistema Windows 9X, Windows NT 4.0, Windows 2000 o Windows Me, el software del sistema le guiará durante el proceso de instalación y configurará correctamente el dispositivo en la red.

Nota Si el dispositivo se utiliza en una red, los clientes y los servidores de la red deben estar correctamente configurados para comunicarse en él.

Para realizar una administración y una configuración adicionales del dispositivo en red, utilice HP Web Jetadmin. HP Web Jetadmin es una herramienta de administración basada en un navegador que sólo se debe instalar en el equipo del administrador del sistema. Para obtener la lista más reciente de sistemas host admitidos, visite la Atención al cliente de HP en línea en la dirección www.hp.com/go/webjetadmin.

Para acceder al controlador de Windows

Para configurar el controlador, acceda a él utilizando una de las opciones siguientes:

Sistema operativo	Cambio temporal de la configuración (desde el software de la aplicación)	Cambio de la configuración predeterminada (para todas las aplicaciones de software)
Windows 9X y Windows Me	Desde el menú Archivo , seleccione Imprimir y, a continuación, Propiedades . (Los pasos pueden variar; éste es el método más habitual.)	Seleccione el botón Inicio , señale Configuración e Impresoras . Con el botón derecho del ratón, seleccione el icono de la impresora y elija Propiedades .
Windows NT 4.0 y Windows 2000	Desde el menú Archivo , seleccione Imprimir y, a continuación, Propiedades . (Los pasos pueden variar; éste es el método más habitual.)	Seleccione el botón Inicio , señale Configuración e Impresoras . Con el botón derecho del ratón, seleccione Valores predeterminados del documento o Propiedades .

Nota Los valores del controlador y del software de la aplicación anulan los del panel de control. (Los valores del software de la aplicación anulan los del controlador.)

Software para equipos Macintosh

Controlador de Apple LaserWriter, versión 8.6 o posterior

El controlador de Apple LaserWriter 8.6 viene con el sistema operativo Mac OS o se puede obtener directamente de Apple.

Archivos PPD (PostScript Printer Description) y PDE (Printer Dialog Extension)

Los PPD, para OS 9 y versiones anteriores, en combinación con el controlador de impresora LaserWriter 8.6, acceden a las características del dispositivo y permiten que el equipo se comuniquen con él. Con el CD se proporciona un programa de instalación para los PPD y otro software. Utilice el controlador Apple LaserWriter 8.6 que se proporciona con el equipo.

Utilice PDE para OS X.

Utilidad HP LaserJet (Macintosh)

La utilidad HP LaserJet permite manipular ciertas funciones que no están disponibles en el controlador. Las pantallas ilustradas facilitan más que nunca la selección de funciones del dispositivo desde equipos Macintosh. Emplee la utilidad HP LaserJet para hacer lo siguiente:

- personalizar los mensajes del panel de control del dispositivo
- asignar al dispositivo un nombre o una zona en la red, transferir archivos y tipos de letra y cambiar la mayoría de los parámetros de configuración del dispositivo
- establecer la contraseña del dispositivo
- desde el equipo, bloquear funciones del panel de control del dispositivo para impedir el acceso no autorizado. (Consulte la ayuda del software del dispositivo.)
- configurar el dispositivo para el uso de IP (protocolo de Internet)
- inicializar la memoria de disco o flash
- administrar tipos de letra en la memoria de acceso aleatorio (RAM), en el disco o en la memoria flash
- administrar opciones de retención de trabajos

Véase la ayuda de la utilidad HP LaserJet para obtener más información.

Tipos de letra

Se han instalado ochenta tipos de letra de pantalla que se corresponden con los tipos de letra PS residentes en el dispositivo.

Sistema de ayuda

En cualquier momento puede acceder al sistema de ayuda en el visor gráfico de pantalla táctil.

Ayuda “¿Qué es esto?”

El dispositivo le ofrece información sobre cualquier tema en la pantalla táctil del visor gráfico. En la pantalla del nivel superior, toque **Ayuda** y **¿Qué es esto?** Después de tocar **¿Qué es esto?**, se mostrará un cuadro de diálogo que le pedirá “Toque el elemento sobre el que desea obtener ayuda”. Después de tocarlo, se abrirá un cuadro de diálogo con información sobre ese elemento. Tras leer la información, toque un espacio en blanco de la pantalla para hacer desaparecer el cuadro de diálogo emergente **¿Qué es esto?**

En los demás niveles de la pantalla táctil, podrá acceder al sistema de ayuda tocando **?**, que se encuentra en la esquina superior derecha de cada pantalla.

Ayuda “Mostrar cómo”

Mediante la ayuda **Mostrar cómo**, el dispositivo le indicará la forma de utilizar sus opciones.

- 1 Toque **Ayuda**.
- 2 Toque **Mostrar cómo**. Puede seleccionar un tema de la pantalla Índice de Mostrar cómo, utilizando la barra de desplazamiento para resaltar el tema que necesite.
- 3 Toque **Aceptar**.

Mostrar cómo también aparece en el cuadro de diálogo emergente **¿Qué es esto?** si el elemento seleccionado en una característica que contiene instrucciones. Por ejemplo, si toca la ayuda **¿Qué es esto?** y después toca **Mejorar**, verá el botón **Mostrar cómo** en el cuadro de diálogo emergente. Toque el botón **Mostrar cómo** para obtener instrucciones sobre cómo mejorar las copias.

Cómo imprimir este tema

Puede imprimir cualquiera de las instrucciones de Mostrar cómo tocando el botón **Imprimir este tema**, situado en la parte superior de la pantalla Mostrar cómo.

2 El panel de control

Visión general

El panel de control del dispositivo tiene un exclusivo visor gráfico de pantalla táctil que ofrece un enfoque integrado a las tareas de copia, envío digital e impresión.

El panel de control le ofrece todas las características que espera de una fotocopidora estándar, así como capacidad de envío digital e impresión. El panel de control le permite describir las características del documento original, especificar las modificaciones que sean necesarias en la imagen explorada y seleccionar las características deseadas en la copia. Por ejemplo, puede describir el documento original como documento de texto, a dos caras, de tamaño A4 y aplicar los cambios de contraste o de escala que desee en la copia. A continuación, puede seleccionar las opciones de copia como, por ejemplo, la bandeja y el tamaño de papel que se van a utilizar. El visor gráfico muestra una imagen representativa (icono de página) del documento original y la copia.

Además, el panel de control presenta varios menús que le permiten establecer la configuración predeterminada del sistema, personalizar la configuración de un trabajo determinado y almacenar y recuperar trabajos explorados e impresos.

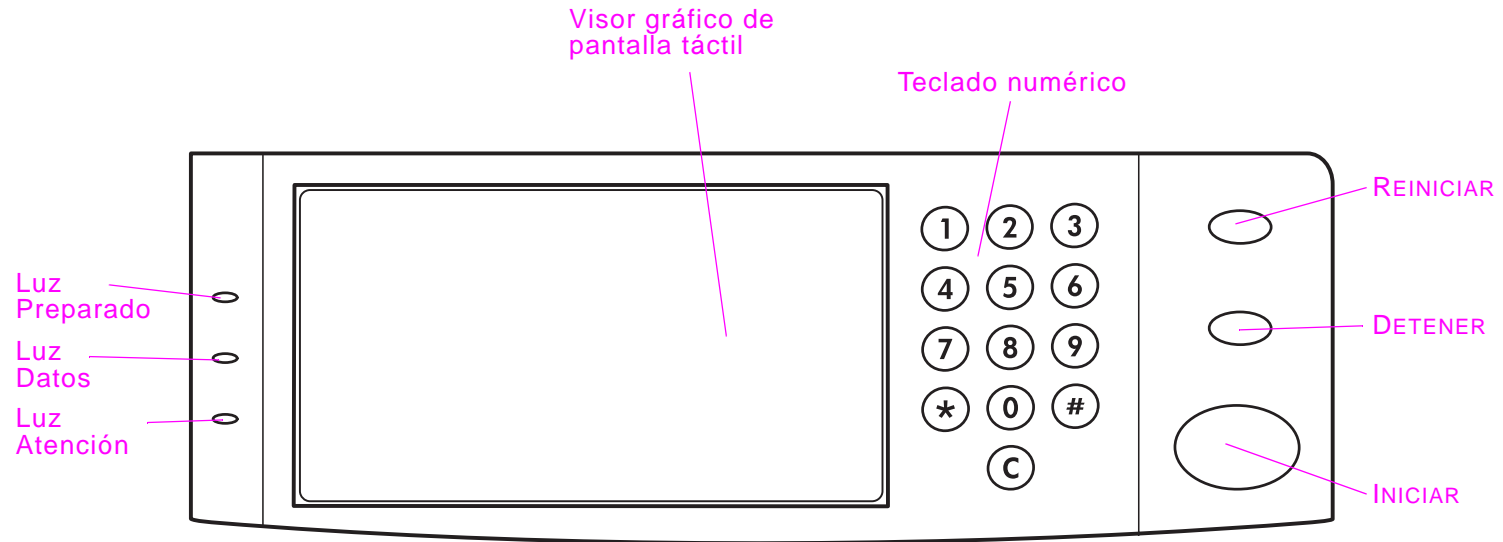
Este capítulo trata de los conceptos del panel de control siguientes:

- [Configuración del panel de control](#)
- [Navegación por el panel de control](#)
- [Pantalla táctil predeterminada del panel de control](#)
- [Interpretación de las luces del panel de control](#)





Las características específicas del panel de control relacionadas con las tareas de envío, copia e impresión, se presentarán en capítulos posteriores.

Configuración del panel de control

El panel de control contiene un visor gráfico de pantalla táctil, tres botones para control de trabajos, un teclado numérico y tres luces indicadoras LED (diodo de emisión de luz).

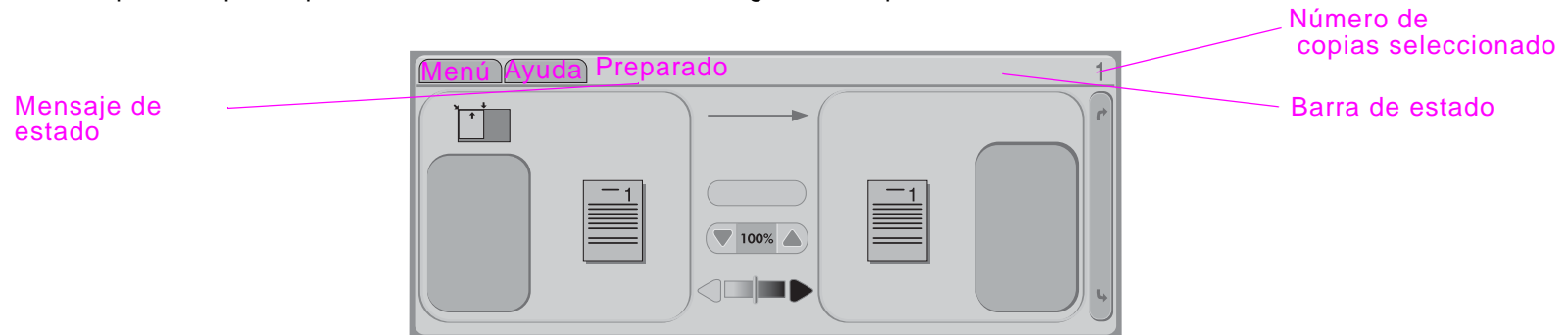


Características del panel de control

Características/ Teclas	Función
Barra de estado	Muestra el estado actual del dispositivo, el número de copias y las opciones de menú y de la Ayuda.
Menú	Proporciona acceso a valores como, por ejemplo, el manejo de papel y la configuración de dispositivos.
Ayuda	Proporciona acceso a las opciones de Ayuda “¿Qué es esto?” y “Mostrar cómo”.
Original	Visualiza la configuración que describe el documento original. El dispositivo puede detectar automáticamente el tamaño del documento.
Copiar	Visualiza la configuración que describe las opciones de salida del documento.
Opci. de envío	Permite enviar documentos mediante el correo electrónico.
Reducir/Ampliar 	Reduce o amplía el tamaño de la copia.
Control de contraste 	Aumenta o disminuye el brillo.
	Permite acceder a la Ayuda “¿Qué es esto?” incorporada en los menús de la pantalla táctil.
Mejorar 	Permite obtener acceso a la pantalla que contiene las opciones de mejora.
REINICIAR	Restablece los valores predeterminados de fábrica o definidos por el usuario de la configuración del trabajo.
DETENER	Cancela el trabajo activo.
INICIAR	Inicia un trabajo de copia o un envío digital, o reanuda un trabajo interrumpido.
Teclado numérico	Permite escribir valores numéricos como el número de copias necesarias, etc.

Navegación por el panel de control

Desplácese por el panel de control mediante el visor gráfico de pantalla táctil.



Barra de estado

La barra de estado se encuentra en la parte superior del visor gráfico de pantalla táctil predeterminado. La barra de estado muestra el Menú, la Ayuda, los mensajes de estado y el número de copias seleccionado.

- Menú: Seleccione un menú de la lista de menús, por ejemplo, **Información** y **Manejo del papel**.
- Ayuda: Seleccione la Ayuda “¿Qué es esto?” o “Mostrar cómo”. (Véase [“Sistema de ayuda” en la página 20.](#))
- Mensajes de estado: Muestra el estado actual del dispositivo; por ejemplo, **Preparada** o **Explorando Pág. 1**.
- Número de copias seleccionado: Muestra el número actual de copias seleccionado. El valor predeterminado de fábrica es 1.

Los mensajes de error que requieren la atención del usuario se muestran en un cuadro de diálogo emergente que prohíbe la interacción normal con la pantalla hasta que el mensaje se elimine.

Botón Cancelar

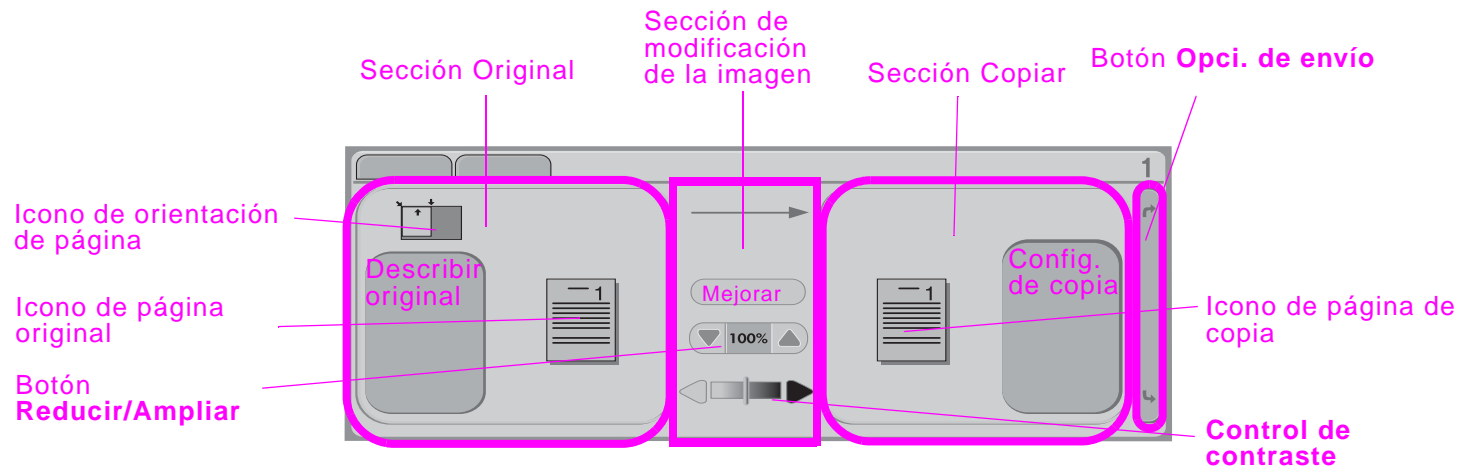
Cada una de las pantallas de nivel inferior (toda pantalla debajo de la pantalla principal) en la pantalla táctil presentan un botón **Cancelar**. Si pulsa el botón **Cancelar**, se anulan los cambios que haya realizado y se vuelve a la pantalla anterior.

Botón Aceptar

Cada una de las pantallas de nivel inferior en la pantalla táctil presentan un botón **Aceptar**. Si pulsa el botón **Aceptar**, se aceptan los cambios que haya realizado y se continúa en la pantalla siguiente.

Pantalla táctil predeterminada del panel de control

El visor gráfico de pantalla táctil está dividido en cuatro partes: original, copia, modificación de la imagen y el botón **Opci. de envío**:



Original

La sección Original de la pantalla táctil principal permite describir las características del documento original. Esta sección está dividida en tres componentes que describen el original que se va a copiar:

- Icono de orientación de página: Muestra cómo se debe colocar el original en el cristal o en el ADF. El dispositivo detecta automáticamente el tamaño del papel cuando éste se coloca en el cristal o en el ADF. Puede anular la función de detección automática tocando el botón **Describir original** y cambiando el tamaño.
- Botón **Describir original**: Visualiza la pantalla de configuración original, donde se puede describir el documento original.
- Icono de página original: Muestra la configuración actual en una representación gráfica.

Para describir un original

- 1 Pulse el botón **Describir original**. Aparecerá la pantalla de configuración original en la pantalla táctil.
- 2 Pulse los valores que describen el documento como, por ejemplo, tamaño, orientación de la página, número de caras y contenido de la página. El icono de página mostrará los valores como los haya elegido.

Modificación de la imagen

Puede ajustar el contraste mediante el **Control de contraste** y reducir o ampliar la imagen utilizando el botón **Reducir/Ampliar**, en esta sección del visor gráfico. Al pulsarlo, el botón **Mejorar** descubre otras opciones para modificar la imagen.

Copiar

La sección Copiar del visor gráfico contiene un icono de página de copia y el botón **Config. de copia**.

- Icono de página de copia: Muestra la configuración actual de la copia en una representación gráfica.
- Botón **Config. de copia**: Muestra la configuración actual de la copia y, al tocarlo, permite cambiar esta configuración.

Opciones de envío

Al tocarlo, el botón **Opci. de envío** muestra las opciones de envío digital de que dispone. La función de correo electrónico del dispositivo es estándar. El fax, las carpetas, los valores preestablecidos y la autenticación sólo se encuentran disponibles para los clientes que compren el software HP Digital Sender Module.

La sección de opciones de envío cubre las secciones de copia y modificación de la imagen del visor gráfico, pero la sección de original y la barra de **Control de contraste** continúan apareciendo. Las secciones de copia y modificación de la imagen del visor gráfico no se aplican al envío digital.

Interpretación de las luces del panel de control

El panel de control contiene tres indicadores luminosos:

- Preparado
- Datos
- Atención

Luz	Indicación
Preparado	
Apagada	El dispositivo está fuera de línea o tiene un error.
Encendida	El dispositivo está preparado para imprimir.
Parpadeante	El dispositivo está fuera de línea. Espere.
Datos	
Apagada	El dispositivo no tiene datos que imprimir.
Encendida	El dispositivo tiene datos que imprimir pero no está preparado o está fuera de línea.
Parpadeante	El dispositivo está procesando o imprimiendo los datos.
Atención	
Apagada	El dispositivo no tiene errores.
Encendida	El dispositivo tiene un error importante. Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.
Parpadeante	Es necesario realizar alguna acción. Consulte la pantalla del panel de control.

3 Envío digital

Visión general

El dispositivo ofrece funciones de envío digital y exploración en color. Mediante el panel de control, puede explorar documentos en blanco y negro y en color y enviarlos por correo electrónico como documento adjunto. Para utilizar el envío digital, el dispositivo debe estar conectado a una red de área local (LAN). El dispositivo se conecta directamente a la LAN (consulte la guía de *inicio* para obtener más información sobre la conexión a la LAN).

Nota El dispositivo no puede copiar o imprimir en color, pero sí explorar y enviar imágenes en color.

En este capítulo se describen la exploración y el envío, que son las funciones totalmente integradas. En este capítulo se describen los temas siguientes:

- [Conceptos básicos sobre el envío digital](#)
- [Uso de la libreta de direcciones](#)
- [Información adicional](#)

Conceptos básicos sobre el envío digital

Introducción al envío digital

El envío digital ofrece las ventajas siguientes:

- Envía documentos a varias direcciones de correo electrónico, ahorrando tiempo y costes.
- Proporciona archivos en blanco y negro o en color. Los archivos se pueden enviar en formatos diferentes que puede manipular el destinatario.
- Confirma que el correo electrónico se ha entregado correctamente.

Con el envío digital, los documentos se exploran en la memoria del dispositivo y se envían a una o varias direcciones de correo como documento adjunto. Los documentos digitales se pueden enviar en varios formatos de gráficos como, por ejemplo, TIFF y JPEG (véase [“Cómo cambiar la configuración” en la página 32](#)), que permiten a los destinatarios manipular dichos documentos mediante diversos programas para ajustarse a sus necesidades específicas. Los documentos llegan con una calidad próxima a la original y, a continuación, se pueden imprimir, almacenar o enviar de nuevo.

El software HP Digital Sender Module ofrece las ventajas adicionales de envío a una máquina de fax, autenticación del usuario a efectos de seguridad y exploración en una carpeta.

Envío de documentos

Este dispositivo explora con una resolución de 600 píxeles por pulgada (ppp). El dispositivo explora tanto originales en color como en blanco y negro. Los originales se pueden colocar en el cristal del escáner o en el ADF. En el cristal del escáner se pueden colocar todos los tamaños de soporte de impresión, así como documentos de tamaño irregular, libros, documentos grapados, documentos plegados anteriormente y fotografías.

Puede elegir la configuración predeterminada o cambiar las preferencias de exploración y los formatos de archivos. La configuración predeterminada es la siguiente:

- color
- PDF (requiere que el destinatario tenga un visualizador Adobe® Acrobat® para ver el documento adjunto)

Enviar originales de tamaño Carta utilizando el cristal del escáner o el ADF

Siga estas instrucciones para explorar y enviar originales de tamaño Carta utilizando la configuración predeterminada del dispositivo.

1 Coloque el documento boca abajo sobre el cristal del escáner.

En la pantalla táctil del visor gráfico:

2 Toque **Opci. de envío**.

El cuadro Opciones de envío sustituirá al cuadro Configuración de copia. La selección Reducir/Ampliar desaparece porque esta opción no se aplica al envío.

3 Toque **Correo electrónico**.

4 Toque **De:** y, con el teclado emergente, escriba la dirección de correo electrónico.

Nota Toque  para borrar los caracteres erróneos.

5 Toque **A:** y escriba la dirección de correo electrónico del destinatario.

6 Toque **CC:** y escriba la dirección de correo electrónico de los destinatarios de una copia, si es necesario. Si desea enviar una copia a un destinatario oculto, toque **BCC:** y escriba la dirección del destinatario.

7 Toque **Asunto:** y escriba el tema del correo electrónico.

8 Toque **Aceptar**.

9 Pulse **INICIAR**.

La barra de estado del panel de control muestra: `Procesando trab. envío digital.`

Cómo cambiar la configuración

Antes de enviar un documento, puede cambiar los valores siguientes:

- **Preferencias de exploración:** Seleccione **Blanco y negro** o **Color**.
- **Tipo de archivo:** Seleccione **PDF**, **TIFF**, **MTIFF** o **JPG**.

Los archivos se pueden transmitir a una dirección de correo electrónico en cualquiera de estos formatos:

- **PDF:** El formato PDF es el valor predeterminado y ofrece la mejor calidad de texto y gráficos. No obstante, el destinatario deberá tener instalado un visualizador Adobe® Acrobat® para poder leer archivos PDF. Este formato de archivo produce un documento adjunto que contiene todas las páginas exploradas.
- **JPG:** Aunque el archivo JPG no tiene la misma calidad que un PDF, el destinatario puede ver fácilmente un archivo JPG utilizando un navegador para Internet. Este formato de archivo produce un documento adjunto para cada página explorada. El destinatario puede manipular los archivos JPG e importarlos a varios programas.
- **TIFF:** Un TIFF es un formato de archivo estándar que interactúa bien con la mayoría de los programas y puede ser manipulado por el destinatario. Este formato de archivo produce un documento adjunto para cada página explorada.
- **MTIFF:** Un MTIFF es un TIFF de múltiples páginas que guarda varias páginas exploradas en un único documento adjunto.

Nota

Los archivos MTIFF y PDF se pueden dividir en varios documentos si la red limita el tamaño de archivo de los documentos adjuntos.

Enviar un documento a varios destinatarios

- 1 Coloque el documento boca abajo en el cristal del escáner o en el ADF.
- 2 Toque **Opci. de envío**.
- 3 Toque **Correo electrónico**.
- 4 Toque **De:** y, con el teclado emergente, escriba la dirección de correo electrónico.
- 5 Toque **A:** y escriba la dirección de correo electrónico del primer destinatario. Después de escribir la primera dirección de correo, toque **Intro** en la pantalla de teclado, para insertar un punto y coma, y continúe escribiendo direcciones de correo.
- 6 Para revisar la lista de destinatarios, toque la flecha hacia abajo en la línea de texto **A:**.

- 7 Toque **CC:** y escriba la dirección de correo electrónico de los destinatarios de una copia, si es necesario. Si desea enviar una copia a un destinatario oculto, toque **BCC:** y escriba la dirección del destinatario.
- 8 Toque **Asunto:** y escriba el tema del correo electrónico.
- 9 Toque **Aceptar.**
- 10 Pulse **INICIAR.**

Uso de la función de autocompletar

Cuando especifica las pantallas **A**, **CC** o **De** en la función **Enviar a correo electrónico**, se invoca la función de autocompletar. Mientras escribe la dirección o el nombre en la pantalla de teclado, el dispositivo busca automáticamente en la lista de la libreta de direcciones y muestra la primera dirección que coincide con la necesaria. A continuación, puede seleccionar ese nombre pulsando **Intro**, o seguir escribiendo hasta que la función de autocompletar encuentre la entrada correcta. Si escribe un carácter que no coincide con ninguna entrada de la lista, el texto de autocompletar se elimina de la pantalla para indicar que está escribiendo una dirección que no está en la libreta de direcciones.

Uso de la libreta de direcciones


Puede enviar un mensaje a una lista de destinatarios utilizando la función de libreta de direcciones del dispositivo. Consulte al administrador del sistema para obtener información sobre cómo configurar las listas de direcciones.

Creación de una lista de destinatarios

En la pantalla táctil del visor gráfico:

- 1 Toque **Opci. de envío**.
- 2 Toque **Correo electrónico**.
- 3 Toque **A:** para acceder a la pantalla de teclado.
- 4 Escriba la primera letra del nombre.

Nota El dispositivo empieza por el principio de la lista de direcciones, a menos que escriba la primera letra del nombre.

- 5 Toque  para acceder a la libreta de direcciones.
- 6 Desplácese por la libreta de direcciones mediante la barra de desplazamiento. Mantenga pulsada la flecha para desplazarse rápidamente en la lista.
- 7 Resalte el nombre para seleccionar un destinatario y toque el botón **Añadir**.

También puede seleccionar una lista de distribución tocando el botón **Grupo** o añadir un destinatario de una lista local tocando el botón **Local**. Resalte los nombres que desee y toque el botón **Añadir** para añadir el nombre a la lista de destinatarios.

Para eliminar un destinatario de la lista, desplácese para resaltarlo y toque el botón **Eliminar**.

- 8 Los nombres en la lista de destinatarios se colocan en la siguiente línea de la pantalla del teclado. Si lo desea, puede añadir un destinatario que no esté en la libreta de direcciones. Para ello, escriba la dirección de correo con el teclado. Cuando esté de acuerdo con la lista de destinatarios, toque **Aceptar**.
- 9 Toque **Aceptar** en la pantalla del teclado.
- 10 Termine de escribir los campos **CC:** y **Asunto:** en la pantalla Enviar a correo electrónico, si es necesario. Para revisar la lista de destinatarios, toque la flecha hacia abajo en la línea de texto **A:**.
- 11 Toque **Aceptar**.
- 12 Siga las instrucciones de la barra de estado del visor gráfico.

Información adicional

Para obtener información sobre cómo buscar las direcciones IP de los servidores SMTP y LDAP y cómo configurar el producto para realizar envíos digitales, consulte ["Applet de configuración de envío digital" en la página 251](#).

4 Activación del copiado

Visión general

Este dispositivo actúa como una copiadora independiente; no es necesario tener ningún software instalado ni un equipo encendido para realizar fotocopias. Puede ajustar fácilmente los valores de copiado desde el panel de control. Los originales se pueden copiar mediante el ADF o el cristal del escáner. El dispositivo puede procesar la copia, la impresión y el envío digital de trabajos simultáneamente.

En este capítulo se explica cómo realizar copias en blanco y negro y cómo cambiar la configuración de las copias. Los temas de esta sección son:

- [Instrucciones básicas para copiar](#)
- [Selección de la bandeja de salida](#)
- [Alteración de la imagen](#)

Se recomienda revisar el capítulo sobre el funcionamiento del panel de control antes de utilizar las funciones de copia del dispositivo.

Instrucciones básicas para copiar

Esta sección proporciona instrucciones básicas para realizar copias. El tamaño del papel se detecta automáticamente cuando se coloca el documento en el cristal del escáner o en el ADF. Puede anular la función de detección automática especificando la entrada (Describir original) y la salida (Config. de copia) correspondientes en el panel de control.

Copiado utilizando la configuración predeterminada (copiado mediante función)

La configuración predeterminada para las copias es:

- Número de copias: Una
- Tamaño: Original y copia de tamaño Carta

Nota

El dispositivo detecta automáticamente el tamaño del papel original y realiza una copia del mismo tamaño. El tamaño de papel predeterminado de fábrica es Carta o A4, sólo si no se detecta ningún papel.

- Orientación de página: Vertical
- Número de caras: Copia a una cara
- Contenido de la página: Mixto
- Modo de trabajo: Desactivado
- Papel grueso: Desactivado

Para realizar copias utilizando la configuración predeterminada

- 1 Coloque el documento boca abajo en el cristal del escáner o en el ADF.
- 2 Pulse **INICIAR**.

Copiado mediante la configuración definida por el usuario

Siga estos pasos para cambiar la configuración de las copias.

Para realizar copias utilizando otra configuración distinta a la predeterminada

1 Coloque el documento original boca abajo en el cristal del escáner o en el ADF.

En la pantalla táctil del visor gráfico:

2 Toque **Describir original** para ver las opciones. Puede seleccionar las opciones **Básica** o **Avanzada**.

3 Toque los elementos de **Básica** que describen el original. Elija:

- **Tamaño:** seleccione el tamaño de papel del original.
- **Orientación de página:** seleccione **Vertical** u **Horizontal**.
- **Número de caras:** seleccione **1 cara** o **2 caras**.
- **Contenido de la página:** seleccione **Texto**, **Gráfico** o **Mixto**.

4 Toque la ficha **Avanzada** para ver las opciones en la pantalla **Avanzada**. Elija:

- **Papel grueso:** seleccione **Activado** si el original es papel grueso.
- **Modo de trabajo:** si está combinando varias exploraciones en un único trabajo, seleccione **Activado**.

5 Cuando termine de hacer las selecciones, toque **Aceptar**.

Nota

El icono de la página en la sección Original del visor gráfico muestra una imagen que representa el documento original.

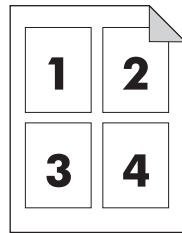
6 Realice los ajustes necesarios en el contraste y la reducción o ampliación mediante la barra **Control de contraste** y el botón **Reducir/Ampliar** de la sección de modificación de la imagen del visor gráfico.

7 Toque **Config. de copia** para ver las opciones. Puede seleccionar las opciones **Básica** o **Avanzada**.

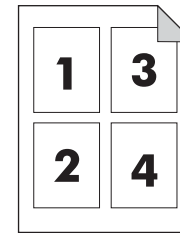
8 Toque los elementos de **Básica** que describen las características de las copias que está realizando. Estos elementos son:

- **Tamaño de papel:** seleccione **Automático** (el tamaño de papel coincide con el tamaño original) o el tamaño de copia que desee. Compruebe que haya colocado el tamaño correcto de papel en la bandeja.
- **Número de caras:** seleccione **1 cara** o **2 caras**.
- **Orient. de cara inversa:** seleccione **Normal** o **Girar** (se aplica cuando se selecciona la copia **a 2 caras**).
- **Páginas por hoja:** seleccione **1, 2, 4** o **Folleto**.

Si elige **4** páginas por hoja, el orden “Z” o “N” se hace según la orientación de la página y se muestra la opción para colocar un margen alrededor de cada página más pequeña.



Orden “Z”



Orden “N”

- **Márgenes:** seleccione **Margen** o **Sin margen**.
 - **Grapas:** Las opciones de grapado dependen del dispositivo de salida y del tamaño de papel que se seleccione. Se puede seleccionar: **Ninguna, Esquina, 1, 2, 3** o **6**.
- 9 Toque las opciones de **Avanzada**, si es necesario. Algunas de las opciones son:
- **Compaginar:** seleccione **Compaginado** o **Sin compaginar**.
 - **Bandeja de salida:** seleccione **Bandeja 1** o **Bandeja 2**.
 - **Trabajo almacenado:** seleccione **Activado** para indicar que el trabajo de copia se debe almacenar en el dispositivo en lugar de imprimirlo. Seleccione **Desactivado** para copiar el trabajo con normalidad. Véase [“Creación de un trabajo almacenado” en la página 41](#) si desea obtener más información.
- 10 Cuando termine, toque **Aceptar**.

Nota El icono de la página en la sección Copia del visor gráfico mostrará una imagen representativa de la copia.

11 Con el teclado numérico, seleccione el número de copias y pulse **INICIO**.

Copiado utilizando el cristal del escáner

Utilice el cristal de escáner para copiar originales pequeños y ligeros (menos de 46 g/m² o 12 lb), u originales de tamaño irregular como, por ejemplo, recibos, recortes de diario, fotografías, o documentos antiguos o gastados. El cristal del escáner también se utiliza para copiar libros, revistas y manuales.

- 1 Coloque el documento boca abajo sobre el cristal del escáner.
- 2 Realice las modificaciones de la imagen que desee y cambie la configuración de la copia si es necesario.
- 3 Si sólo está haciendo una copia, pulse **INICIAR**. Si desea realizar varias copias, utilice el teclado numérico para seleccionar el número de copias (hasta 999) y pulse **INICIAR** para empezar a copiar.

Copiado utilizando el ADF

Mediante el ADF, puede realizar hasta 999 copias de un documento que tenga hasta 50 página (según el grosor de las páginas).

- 1 Coloque el documento boca abajo en el ADF. El dispositivo puede detectar automáticamente el tamaño del papel.
- 2 Realice las modificaciones de la imagen que desee y cambie la configuración de la copia.
- 3 Si sólo está haciendo una copia, pulse **INICIAR**. Si desea realizar varias copias, utilice el teclado numérico para seleccionar el número de copias y pulse **INICIAR**.

Copiado de libros

Puede utilizar el cristal del escáner para copiar libros.

- 1 Coloque el libro boca abajo sobre el cristal del escáner.
- 2 Alinee el libro utilizando el borde de encuadernación. Busque el gráfico de libro en la parte superior del cristal del escáner para comprobar la alineación.
- 3 Toque **Describir original**.
- 4 Seleccione **Libro** como tamaño.
- 5 Toque **Aceptar**.

Nota

Para saltarse una página, toque el botón **Saltar página** situado sobre el icono de página. Toque el botón una vez para saltar la página izquierda, dos veces para saltar la página derecha y tres veces para cancelar esta opción.

- 6 Toque **Config. de copia**.
- 7 Seleccione la configuración de salida que desee. Seleccione el tamaño de papel que más se aproxime al del libro que desee copiar.
- 8 Toque **Aceptar**.
- 9 Utilice el teclado numérico para seleccionar el número de copias.
- 10 Pulse **INICIAR**.

Creación de un trabajo almacenado

Activar el valor de trabajo almacenado indica que desea guardar el trabajo de copia en el disco duro del dispositivo para imprimirlo posteriormente. Para crear un trabajo almacenado, debe proporcionar la información siguiente:

- 1 Elija la configuración de copia básica (véase [“Copiado mediante la configuración definida por el usuario” en la página 38](#)).
- 2 Toque la ficha **Avanzada**.
- 3 En el cuadro **Trabajos almacenados**, seleccione **Activado**.

Aparecerá un cuadro de diálogo emergente, donde deberá especificar el **Nombre de usuario**, el **Nombre de trabajo** y el Número de identificación personal (**PIN**), si fuera necesario. Cuando selecciona el **Nombre de usuario** y el **Nombre de trabajo** aparece el teclado. El **PIN** es un número de cuatro dígitos que se puede escribir utilizando el teclado numérico.

- 4 Escriba el **Nombre de usuario**.
- 5 Escriba el **Nombre de trabajo**.
- 6 Escriba el **PIN**, si es necesario.
- 7 Toque **Aceptar**.

Consulte [“Impresión de un trabajo almacenado” en la página 73](#) para obtener más información sobre cómo imprimir un trabajo almacenado.

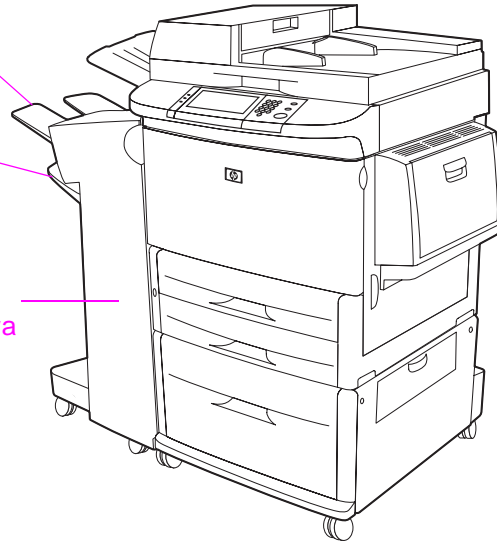
Selección de la bandeja de salida

El dispositivo dispone de dos bandejas de salida.

Bandeja 1
(boca arriba)

Bandeja 2
(boca abajo)

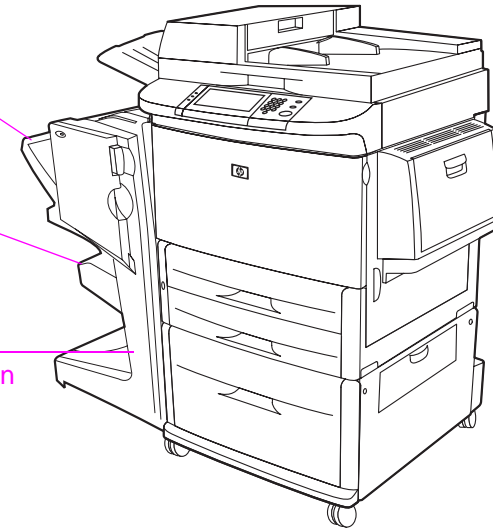
Apiladora para
3.000 hojas o
grapadora/apiladora
para 3.000 hojas



Bandeja apiladora
(bandeja 1)

Apiladora de folletos
(bandeja 2)

Dispositivo de
acabados multifunción



Si elige la apiladora para 3.000 hojas o la grapadora/apiladora para 3.000 hojas, las bandejas de salida son la bandeja 1 (boca arriba) y la bandeja 2 (boca abajo).

- La **bandeja 1** (boca arriba) es la bandeja superior en la apiladora o grapadora/apiladora. Esta bandeja puede contener hasta 125 hojas de papel colocadas boca arriba a medida que salen de la impresora. Un sensor hace que el dispositivo se detenga cuando la bandeja esté llena. El funcionamiento del dispositivo continúa cuando se vacía o reduce la cantidad de papel de la bandeja.
- La **bandeja 2** (boca abajo) es la bandeja inferior en la apiladora o grapadora/apiladora. La bandeja 2 puede contener hasta 3.000 hojas de papel y permite apilar o grapar los trabajos. Esta bandeja es la bandeja de salida predeterminada.

Si elige el dispositivo de acabados multifunción, las bandejas de salida serán la bandeja apiladora y la bandeja de folletos.

- La **bandeja apiladora** (bandeja 1) es la bandeja superior en el dispositivo de acabados multifunción. La bandeja apiladora tiene capacidad para apilar hasta 1.000 hojas, desplaza cada trabajo a medida que se apila y entrega los trabajos sin grapar boca arriba o boca abajo. Esta bandeja también permite grapar hasta 50 hojas de papel por documento. La bandeja apiladora es la bandeja de salida predeterminada si se coloca el dispositivo de acabados multifunción.
- La **bandeja de folletos** (bandeja 2) es la bandeja inferior en el dispositivo de acabados multifunción. Esta bandeja permite doblar y encuadernar folletos de hasta 10 hojas de papel.

Selección de una ubicación de salida

Puede seleccionar una ubicación de salida en el panel de control.

Para seleccionar una ubicación de salida desde el panel de control

En la pantalla táctil del visor gráfico:

- 1 Toque el cuadro **Config. de copia**.
- 2 Toque **Avanzada**.
- 3 Toque **Bandeja 1** o **Bandeja 2** en el cuadro Bandeja de salida.

Alteración de la imagen

Puede modificar y visualizar previamente la imagen original antes de enviarla. El dispositivo presenta las funciones siguientes de modificación de la imagen en la pantalla táctil principal:

- **Reducir/Ampliar**
- **Control de contraste**
- **Mejorar**

Toque **REINICIAR** para devolver todos los valores actuales a los valores predeterminados.

El dispositivo también tiene una función de escalado automático. Si hay alguna diferencia entre el tamaño de la página original y el de la página de copia, el dispositivo calcula automáticamente el porcentaje que debe reducir/ampliar para que se ajuste el original a la copia.

Reducir o ampliar

El dispositivo puede reducir las copias hasta el 25 por ciento del tamaño original y aumentarlas hasta el 400 por ciento del tamaño original (200 por ciento con el ADF). Para reducir o ampliar las copias, toque las flechas hacia abajo o hacia arriba en el área de modificación de la imagen hasta obtener el cambio necesario. El cuadro de porcentaje de la escala indica el porcentaje de reducción o ampliación.

Ajuste del contraste

Para ajustar el contraste, toque las flechas en la barra **Control de contraste** en el área de modificación de la imagen de la pantalla táctil predeterminada. El deslizador se desplaza hacia el área más clara o más oscura de la barra de contraste.

Mejora del documento

Toque el botón **Mejorar** para acceder a la pantalla de mejora incorporada que permite eliminar el fondo y aumentar o disminuir la nitidez y la densidad.

Quitar fondo

Si copia un documento que está impreso en papel coloreado, puede mejorar la calidad de la copia eliminando el fondo para así evitar que la copia tenga rayas o manchas. Ajuste la cantidad de fondo tocando las flechas de **Control quitar fondo**. El deslizador se desplaza hacia el área más clara o más oscura de la barra **Control quitar fondo**.

Nitidez

El **Control de nitidez** especifica la configuración de nitidez que utiliza el escáner cuando el dispositivo explora el original. La nitidez mejora la definición del original para que los gráficos y textos finos o difuminados se reproduzcan con más precisión. Ajuste la nitidez tocando las flechas de la barra **Control de nitidez**.

Densidad

Como el **Control de contraste** de la pantalla táctil principal, el **Control de densidad** en la pantalla de mejora permite determinar el contraste de la copia. Toque las flechas del **Control de densidad** y mueva el deslizador hacia la zona más clara o más oscura de la barra **Control de densidad**. El cambio de densidad mediante el **Control de densidad** se refleja en el **Control de contraste** en la pantalla principal. Si ajusta el **Control de contraste** en la pantalla principal y después ajusta el **Control de densidad** en la pantalla de mejora, el ajuste realizado en la pantalla de mejora anulará el ajuste que hubiera realizado en la pantalla principal.

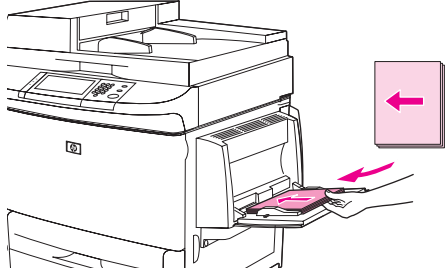
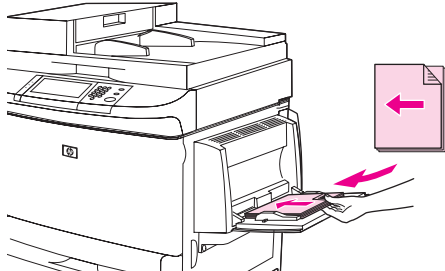
5 Impresión

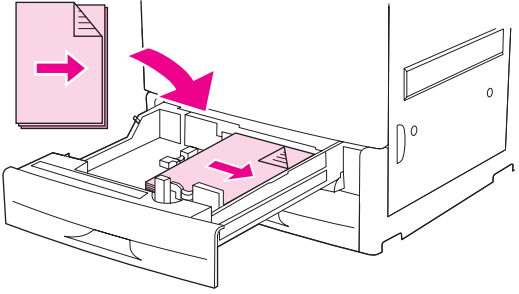
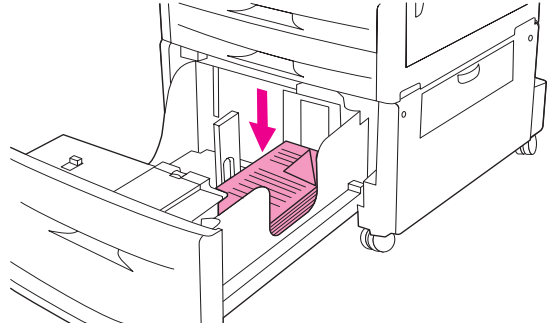
En esta sección encontrará explicaciones sobre las tareas de impresión, tales como:

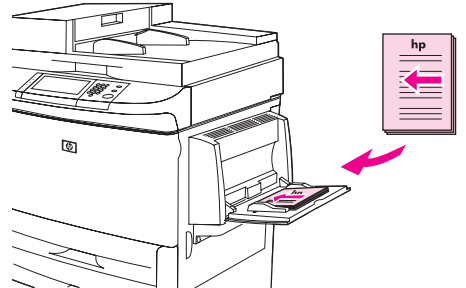
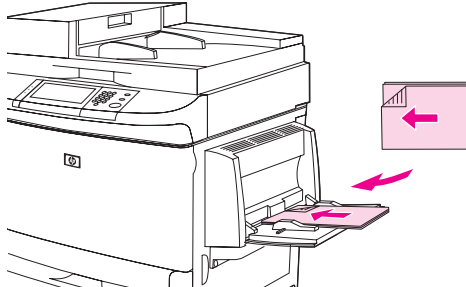
- [Cómo orientar los soportes de impresión](#)
- [Instrucciones básicas para imprimir](#)
- [Selección de la bandeja de salida](#)
- [Impresión de sobres](#)
- [Impresión en papel especial](#)
- [Uso de las funciones del controlador](#)
- [Primera página diferente](#)
- [Página posterior en blanco](#)
- [Personalización del funcionamiento de la bandeja 1](#)
- [Cómo imprimir por tipo y tamaño del papel](#)
- [Opciones de retención de trabajos](#)
- [Impresión de un trabajo privado](#)
- [Almacenamiento de un trabajo de impresión](#)
- [Creación de un trabajo de copia rápida](#)
- [Impresión de galerada y espera](#)
- [Imprimir con el receptor Fast InfraRed \(FIR\) de HP opcional](#)
- [Interrupción y reanudación de la impresión](#)

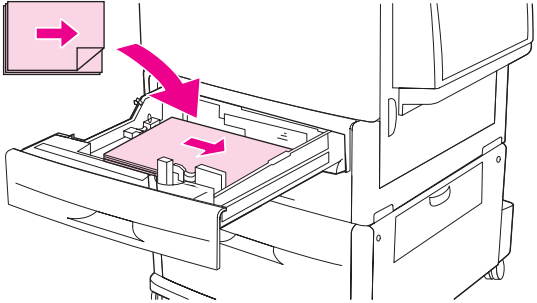
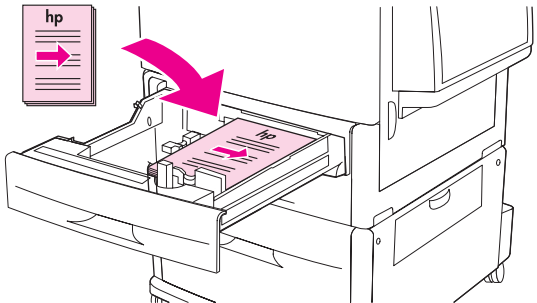
Cómo orientar los soportes de impresión

Oriente los tipos y tamaños de soportes de impresión según la bandeja desde la que se imprimirá y en función de si realizará una impresión normal o a dos caras.

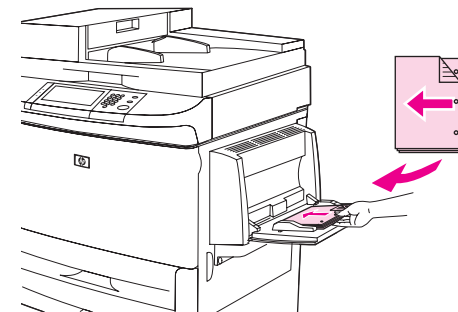
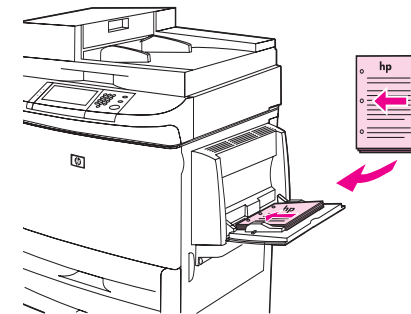
Tipo de soporte de impresión	Bandeja	Impresión a dos caras	Oriente el soporte de impresión de esta forma
Carta o A4, incluidos membretes (pesos hasta 216 g/m ²) (bond de 58 libras)	1	No	<p>Borde largo en la dirección de alimentación; lado que se vaya a imprimir hacia arriba.</p> 
Carta o A4, incluidos membretes (pesos hasta 216 g/m ²) (bond de 58 libras)	1	Sí	<p>Borde largo en la dirección de alimentación; primer lado que se vaya a imprimir hacia abajo.</p> 

Tipo de soporte de impresión	Bandeja	Impresión a dos caras	Oriente el soporte de impresión de esta forma
Carta o A4, incluidos membretes (pesos hasta 199 g/m ²) (bond de 53 libras)	2, 3 o 4	No	<p>Borde largo en la dirección de alimentación; lado que se vaya a imprimir hacia abajo.</p> 
Carta o A4, incluidos membretes (pesos hasta 199 g/m ²) (bond de 53 libras)	2, 3 o 4	Sí	<p>Borde largo en la dirección de alimentación; primer lado que se vaya a imprimir hacia arriba.</p> 

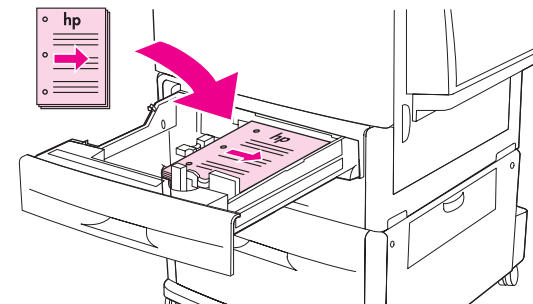
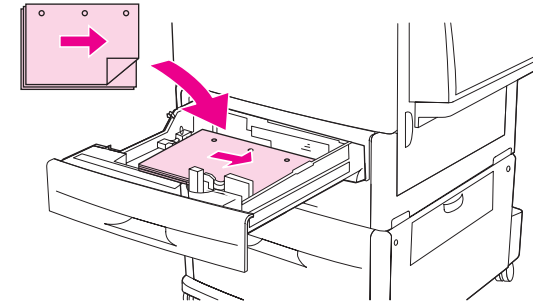
Tipo de soporte de impresión	Bandeja	Impresión a dos caras	Oriente el soporte de impresión de esta forma
Otros tamaños estándar y tamaños especiales (pesos hasta 216 g/m ²) (bond de 58 libras)	1	No	<p>Borde largo (hasta 312 mm) en la dirección de alimentación; lado que se vaya a imprimir hacia arriba. Para soportes de impresión con el borde largo superior a los 312 mm, introduzca primero el borde corto, por la parte superior de la página.</p> 
Otros tamaños estándar y tamaños especiales (pesos hasta 216 g/m ²) (bond de 58 libras)	1	Sí	<p>Borde largo (hasta 312 mm) en la dirección de alimentación; primer lado que se vaya a imprimir hacia abajo. Para soportes de impresión con el borde largo superior a los 312 mm, introduzca primero el borde corto, por la parte inferior de la página.</p> 

Tipo de soporte de impresión	Bandeja	Impresión a dos caras	Oriente el soporte de impresión de esta forma
Otros tamaños estándar y tamaños especiales (pesos hasta 199 g/m ²) (bond de 53 libras)	2, 3 o 4	No	<p data-bbox="1234 300 1921 454">Borde largo (hasta 297 mm) en la dirección de alimentación; lado que se vaya a imprimir hacia abajo. Para soportes de impresión con el borde largo superior a los 297 mm, introduzca primero el borde corto, por la parte superior de la página.</p> 
Otros tamaños estándar y tamaños especiales (pesos hasta 199 g/m ²) (bond de 53 libras)	2, 3 o 4	Sí	<p data-bbox="1234 898 1871 1085">Borde largo (hasta 297 mm) en la dirección de alimentación; primer lado que se vaya a imprimir hacia arriba. Para soportes de impresión con el borde largo superior a los 297 mm, introduzca primero el borde corto, por la parte inferior de la página.</p> 

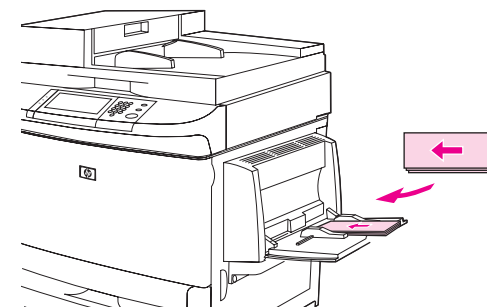
Tipo de soporte de impresión	Bandeja	Impresión a dos caras	Oriente el soporte de impresión de esta forma
Carta o A4 preperforado (pesos hasta 216 g/m ²) (bond de 58 libras)	1	No	Borde largo con orificios en la dirección de alimentación; lado que se vaya a imprimir hacia arriba.
Carta o A4 preperforado (pesos hasta 216 g/m ²) (bond de 58 libras)	1	Sí	Borde largo sin orificios en la dirección de alimentación; primer lado que se vaya a imprimir hacia abajo.



Tipo de soporte de impresión	Bandeja	Impresión a dos caras	Oriente el soporte de impresión de esta forma
Carta o A4 preperforado (pesos hasta 199 g/m ²) (bond de 53 libras)	2, 3 o 4	No	Borde largo con orificios en la dirección de alimentación; lado que se vaya a imprimir hacia abajo.
Carta o A4 preperforado (pesos hasta 199 g/m ²) (bond de 53 libras)	2, 3 o 4	Sí	Borde largo sin orificios en la dirección de alimentación; primer lado que se vaya a imprimir hacia arriba.



Tipo de soporte de impresión	Bandeja	Impresión a dos caras	Oriente el soporte de impresión de esta forma
Etiquetas, Carta, hojas de tamaño A4 o transparencias	Sólo bandeja 1	No (Nunca a dos caras)	Borde largo en la dirección de alimentación; lado que se vaya a imprimir hacia arriba.
Sobres	Sólo bandeja 1	No (Nunca a dos caras)	Borde corto en la dirección de alimentación; lado que se vaya a imprimir hacia arriba. Si la altura del sobre es mayor de 7,5 pulgadas, introduzca primero la solapa. De lo contrario, alimente el sobre orientado hacia la parte posterior del dispositivo.



Instrucciones básicas para imprimir

Esta sección proporciona las instrucciones básicas para imprimir cuando se configuran las opciones del controlador para este dispositivo (Windows) o para Apple LaserWriter (Macintosh). Si puede, trate de configurar las opciones del dispositivo desde el programa en el que está trabajando o desde el cuadro de diálogo **Imprimir**. La mayoría de los programas de Windows y Macintosh le permiten configurar las opciones del dispositivo de esta forma. Si no dispone de una determinada configuración en el programa o controlador, deberá configurarlas desde el panel de control del dispositivo.

Para imprimir

- 1 Compruebe que haya papel cargado en el dispositivo. Consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o visite la dirección www.hp.com/support/lj9000 y "[Cómo orientar los soportes de impresión](#)" en la [página 47](#) para obtener instrucciones.
- 2 Si ha cargado un soporte de impresión de tamaño personalizado en la bandeja 2, en la bandeja 3 o en la bandeja 4, o si ha cargado un soporte de cualquier tamaño en la bandeja 1, configure la bandeja para que reconozca el tamaño de papel que ha cargado. Consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.
- 3 Establezca el tamaño del papel.
 - Para Windows: En el menú **Archivo**, seleccione **Configurar página** o **Imprimir**. Si selecciona **Imprimir**, compruebe que el dispositivo esté seleccionado y pulse **Propiedades**.
 - Para Macintosh: En el menú **Archivo**, seleccione **Configurar página**. Compruebe que el dispositivo esté seleccionado.
- 4 En el cuadro de tamaño del papel, seleccione una de estas opciones:
 - El nombre asignado al tamaño de papel que está utilizando.
 - **Personalizado**.
- 5 Seleccione la orientación, es decir, **Vertical** u **Horizontal**.
- 6 Si el controlador todavía no está abierto, en el menú **Archivo**, seleccione **Imprimir**. En programas de Windows, seleccione también **Propiedades**.

- 7 En el cuadro de tamaño de papel, seleccione la bandeja desde la que desea que salga el papel o seleccione el tipo de papel y el tamaño. Véase ["Cómo imprimir por tipo y tamaño del papel" en la página 68](#).
- 8 Seleccione otros valores de la configuración que desee modificar como, por ejemplo, impresión a doble cara, filigranas o primera página diferente. Consulte las tareas de esta sección para obtener más información sobre estos valores.
- 9 La bandeja de salida estándar es la ubicación de salida predeterminada. Utilice esta ubicación como salida para la mayoría de los soportes de impresión, incluidos etiquetas, transparencias y papel grueso. O bien, seleccione un accesorio de salida, como la apiladora o la grapadora/apiladora.
- 10 Seleccione el comando **Imprimir** para imprimir el trabajo.

Selección de la bandeja de salida

Consulte [“Selección de la bandeja de salida” en la página 42](#) para obtener más información sobre cómo seleccionar de una bandeja de salida.

Selección de una ubicación de salida

Puede seleccionar una ubicación de salida (bandeja) mediante el programa o el controlador. (El lugar y la forma de realizar estas selecciones depende del programa o del controlador.) Si no puede seleccionar una ubicación de salida desde el programa o el controlador, establezca la predeterminada del dispositivo desde el panel de control de éste.

Para seleccionar una ubicación de salida desde el panel de control

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Toque `Configurar dispositivo`.
- 3 Toque `Impresión`.
- 4 Vaya a `Destino papel` y toque `Destino papel` para ver las opciones de bandeja de salida.
- 5 Desplácese hasta el dispositivo o la bandeja de salida que desee y toque **Aceptar**. Aparecerá un asterisco (*) junto a la selección.

Impresión de sobres

Puede imprimir sobres mediante la bandeja 1, que puede contener hasta 10 unidades. Se pueden imprimir muchos tipos de sobres desde la bandeja 1.

El rendimiento de la impresión dependerá del tipo de sobre. Siempre conviene hacer pruebas con algunas muestras de sobres antes de adquirir grandes cantidades. Para obtener especificaciones de sobres, consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.

PRECAUCIÓN

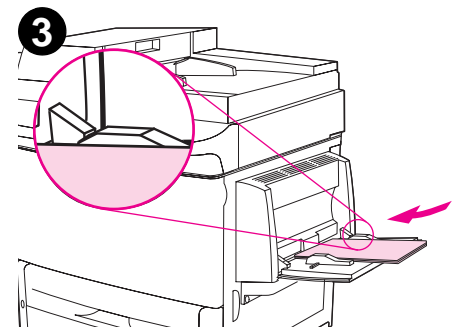
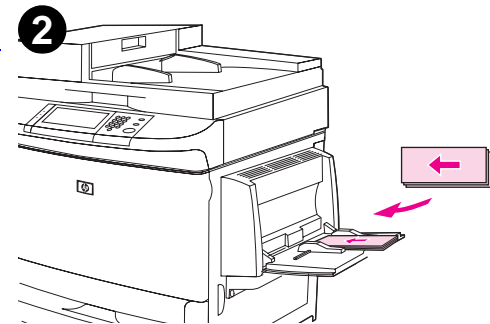
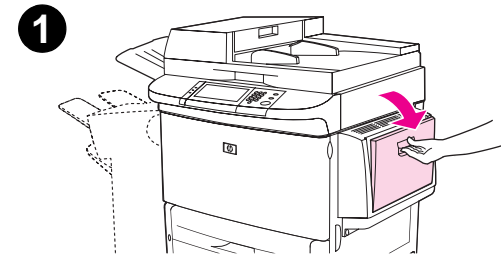
Los sobres con grapas, broches, ventanas, forros couché, superficies autoadhesivas expuestas u otros materiales sintéticos pueden producir serios daños en el dispositivo. No utilice sobres provistos con material adhesivo que actúe por presión.

Los pasos básicos para imprimir sobres son los siguientes:

- 1 Cargue los sobres. Véase [“Para cargar sobres en la bandeja 1” en la página 58](#).
- 2 Mueva las palancas del fusor. Véase [“Para cambiar las palancas del fusor” en la página 59](#).
- 3 Envíe el trabajo de impresión. Véase [“Para imprimir sobres desde un programa” en la página 60](#).

Para cargar sobres en la bandeja 1

- 1 Abra la bandeja 1, pero no extraiga el extensor. (La mayoría de los sobres se alimentan mejor sin la extensión, pero los sobres extragrandes quizá la necesiten.)
- 2 Coloque hasta 10 sobres en el centro de la bandeja 1, con la cara para imprimir hacia arriba y el extremo del sello hacia el dispositivo. Coloque los sobres en el dispositivo hasta donde entren, sin forzarlos.
- 3 Ajuste las guías de modo que hagan contacto con la pila de sobres, sin llegar a doblarlos. Cerciórese de que los sobres quepan debajo de las lengüetas de las guías.
- 4 Cambie las palancas del fusor (véase [“Para cambiar las palancas del fusor” en la página 59](#)).



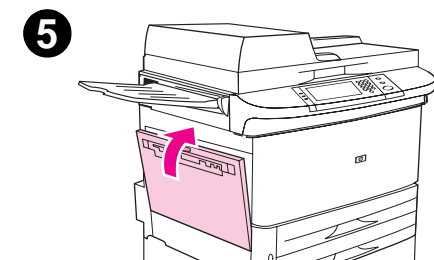
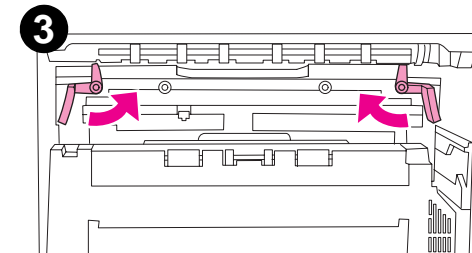
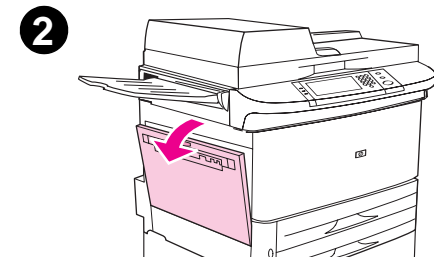
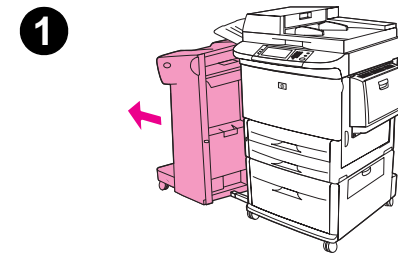
Para cambiar las palancas del fusor

- 1 Mueva el mecanismo de salida del dispositivo para tener más acceso a la puerta izquierda.
- 2 Abra la puerta izquierda.

¡ADVERTENCIA!

Procure no tocar el área adyacente al fusor, como se muestra en el paso 2. Podría estar CALIENTE.

- 3 Busque las dos palancas azules en forma de "T" y levántelas.
- 4 Vuelva a bajar las palancas del fusor después de imprimir el sobre.
- 5 Cierre la puerta izquierda.



Para imprimir sobres desde un programa

- 1 Cargue los sobres en la bandeja 1.
- 2 En el programa o en el controlador, especifique Bandeja 1 o **Automática**. O bien, seleccione el origen del papel.
- 3 Establezca el tamaño y tipo de sobre correctos. Para obtener especificaciones de sobres, consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.
- 4 Si el programa no da formato automáticamente al sobre, especifique "Vertical" como orientación de página.

PRECAUCIÓN

Para evitar atascos, no quite ni inserte ningún sobre después de empezar a imprimir.

- 5 Establezca unos márgenes mínimos de 15 mm (0,6 pulgadas) desde los bordes del sobre. Para obtener una mejor calidad de impresión, establezca los márgenes para dirección de correo y remite (se ofrecen los márgenes de dirección normales de un sobre Comercial n.º 10 o DL). No imprima sobre el área donde coinciden las tres solapas de la parte posterior del sobre.
- 6 Para imprimir según tamaño y tipo de papel, consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.
- 7 Seleccione la bandeja 1 como bandeja de salida, si desea imprimir los sobres en la apiladora o la grapadora/apiladora. Si desea imprimir los sobres en el dispositivo de acabados multifunción, seleccione la bandeja apiladora como bandeja de salida.
- 8 Cuando termine, vuelva a bajar las palancas del fusor.

PRECAUCIÓN

Si no vuelve a bajar las palancas al utilizar tipos de papel estándar, hará que la calidad de impresión disminuya.

Impresión en papel especial

Esta sección contiene directrices para imprimir en soportes de impresión especiales, entre los que se encuentran membretes, transparencias, imágenes completamente sangradas, tarjetas y papel grueso o de tamaño personalizado.

Impresión de papel con membrete, preperforado o preimpreso (a una cara)

- Para imprimir en papel con membrete, preperforado o preimpreso, es importante orientarlo correctamente en las bandejas. Consulte [“Cómo orientar los soportes de impresión” en la página 47](#) si desea obtener instrucciones.
- Si el papel pesa más de 199 g/m² (bond de 53 libras) y menos de 216 g/m² (bond de 58 libras), cárguelo sólo en la bandeja 1. Consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000 para obtener todas las especificaciones sobre el papel.
- Cuando imprima por ambas caras del papel preperforado, deberá seleccionar papel preperforado como tipo de papel en el menú **Manejo del papel** desde el panel de control y seleccionar papel preperforado desde el controlador.

Impresión de etiquetas

- Oriente las etiquetas según las directrices de [“Cómo orientar los soportes de impresión” en la página 47](#).
- Imprima una pila de hasta 50 hojas de etiquetas desde la bandeja 1.
- Utilice exclusivamente etiquetas recomendadas para impresoras láser. Compruebe que las etiquetas cumplan con las especificaciones debidas. (Consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.)

PRECAUCIÓN El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar el dispositivo.

Precauciones especiales:

- No llene completamente la bandeja 1, porque las etiquetas pesan más que el papel.
- No utilice etiquetas arrugadas, dañadas o que se estén desprendiendo de su hoja protectora.
- No utilice etiquetas cuya hoja protectora esté parcialmente al descubierto. (Las etiquetas deben cubrir por completo la hoja protectora, sin dejar ningún espacio.)
- Las hojas de etiquetas sólo se pueden insertar una vez en el dispositivo. La superficie adhesiva de las etiquetas está diseñada para que pasen sólo una vez por el dispositivo.
- No imprima en los dos lados de las etiquetas.

Impresión de transparencias

- Las transparencias que se utilicen deben poder tolerar una temperatura de 200 °C (392 °F), la temperatura máxima del dispositivo.
- Utilice solamente transparencias recomendadas para uso en impresoras láser.
- Utilice la bandeja de salida estándar para las transparencias.

PRECAUCIÓN

No imprima en los dos lados de las transparencias. No imprima sobres, papel especial ni papel que pese más de 199 g/m² (53 libras). Se pueden producir atascos o daños en el dispositivo.

Directrices para papel de tamaño personalizado, cartulinas y papel grueso

- Puede imprimir papel de tamaño personalizado desde la bandeja 1, la bandeja 2, la bandeja 3 o la bandeja 4.
- Todos los papeles que pesen más de 199 g/m² (53 libras) se deben imprimir sólo desde la bandeja 1. Para obtener especificaciones sobre papel, consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o visite la página www.hp.com/support/lj9000.
- Si imprime desde la bandeja 1, el borde del papel que se está alimentando en el dispositivo debe tener un ancho de al menos 98 mm (3,9 pulgadas), para permitir que los rodillos del interior del dispositivo lo agarren, y un máximo de 312 mm (12,3 pulgadas). Midiendo desde el borde máximo hasta el borde mínimo del papel, la longitud debe ser de al menos 191 mm (7,5 pulgadas), con un máximo de 470 mm (18,5 pulgadas).

- Si imprime desde la bandeja 2 o la bandeja 3, el borde del papel que se está alimentando en el dispositivo debe tener un ancho de al menos 148 mm (5,8 pulgadas), para permitir que los rodillos del interior del dispositivo agarren el papel, y un máximo de 297 mm (11,7 pulgadas). Midiendo desde el borde máximo hasta el borde mínimo del papel, la longitud debe ser de al menos 210 mm (8,3 pulgadas), con un máximo de 432 mm (17 pulgadas).
- Si imprime desde la bandeja 4, el borde del papel que se está alimentando en el dispositivo debe tener un ancho de al menos 182 mm (7,2 pulgadas), para permitir que los rodillos del interior del dispositivo agarren el papel, y un máximo de 297 mm (11,7 pulgadas). Midiendo desde el borde máximo hasta el borde mínimo del papel, la longitud debe ser de al menos 210 mm (8,3 pulgadas), con un máximo de 432 mm (17 pulgadas).

Impresión de papel completamente sangrado

Como el dispositivo puede imprimir en papel cortado de manera especial de hasta 312 por 470 mm (12,3 por 18,5 pulgadas), puede imprimir imágenes sangradas de hasta 297 por 450 mm (11,7 por 17,7 pulgadas) con marcas de recorte desde la bandeja 1. Consulte la ayuda del programa para obtener más información.

Uso de las funciones del controlador

Cuando se imprime desde el software de la aplicación, muchas de las funciones del dispositivo están disponibles desde el controlador. Para acceder a los controladores para Windows, véase [“Para acceder al controlador de Windows” en la página 18.](#)

Nota

Los valores del controlador y del software de la aplicación anulan normalmente los del panel de control. (Generalmente, los valores del software de la aplicación anulan los del controlador.)

Clasificación del dispositivo

La opción de clasificación del dispositivo permite crear varias impresiones originales con las ventajas siguientes:

- reduce el tráfico en la red
- permite el regreso más rápido a la aplicación
- todos los documentos son originales

Guardado de la configuración del dispositivo

Los controladores permiten guardar como configuración predeterminada del dispositivo aquella que se utiliza más frecuentemente. Por ejemplo, el controlador puede configurarse para imprimir en papel de tamaño Carta, orientación vertical y selección automática de la bandeja (es decir, desde la primera bandeja disponible).

Los controladores PCL 6 y PCL 5e de Windows permiten incluso guardar configuraciones del dispositivo para distintos tipos de trabajos de impresión. Por ejemplo, puede que le interese crear una configuración rápida para sobres o para imprimir la primera página de un documento en papel con membrete.

Nuevas características de los controladores

Busque las opciones **Configuraciones rápidas**, **Ajustar al tamaño** (de un tamaño de página a otro cualquiera) e **Impresión de folletos** en el controlador de Windows o consulte la ayuda del controlador para obtener más información.

Impresión de filigranas

Una filigrana es un aviso, tal como “Confidencial”, que aparece impreso en el fondo de cada página del documento. Remítase al controlador para ver las opciones disponibles o consulte la ayuda en línea del controlador para obtener más información.

Para Macintosh, puede seleccionar “Personalizado” y especificar el texto que desee, según la versión del controlador.

Primera página diferente

Para imprimir una primera página diferente

Siga estas instrucciones para imprimir la primera página en un papel distinto del utilizado para las otras páginas en el trabajo de impresión.

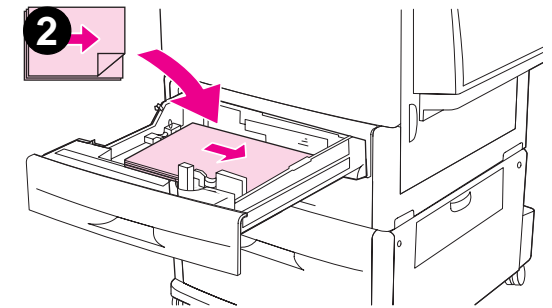
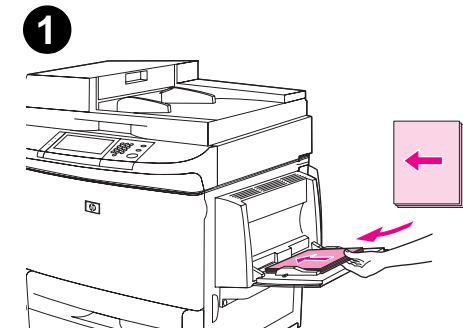
- 1 En Windows, seleccione “Usar papel diferente para la primera página” en el controlador. Seleccione la bandeja 1 o la alimentación manual para la primera página y una de las otras bandejas para las páginas restantes. Ponga el papel para la primera página en la bandeja 1. (Para la alimentación manual, ponga el papel en la bandeja 1 después de enviar el trabajo de impresión al dispositivo y que éste solicite papel.) Para cargar la bandeja 1, ponga el papel con la cara que desea imprimir hacia arriba, la parte superior de la página hacia la parte posterior del dispositivo.

En equipos Macintosh, seleccione “Primera de” y “Restantes de” en el cuadro de diálogo de impresión.

Nota

El lugar y la forma de realizar estas selecciones varían según la aplicación de software o el controlador asociado. (Algunas opciones sólo estarán disponibles en el controlador.)

- 2 Ponga el papel para las páginas restantes del documento en otra bandeja. Puede seleccionar la primera página y las restantes según el tipo de papel. Para obtener más información, véase [“Cómo imprimir por tipo y tamaño del papel” en la página 68](#).



Página posterior en blanco

Esta opción le permite añadir páginas en blanco al final de un trabajo de impresión.

Para Windows, seleccione **Usar papel diferente para la primera página** en la ficha **Papel** del controlador y, a continuación, seleccione **Página posterior**. Entonces podrá seleccionar el origen del papel que desea utilizar para la página posterior.

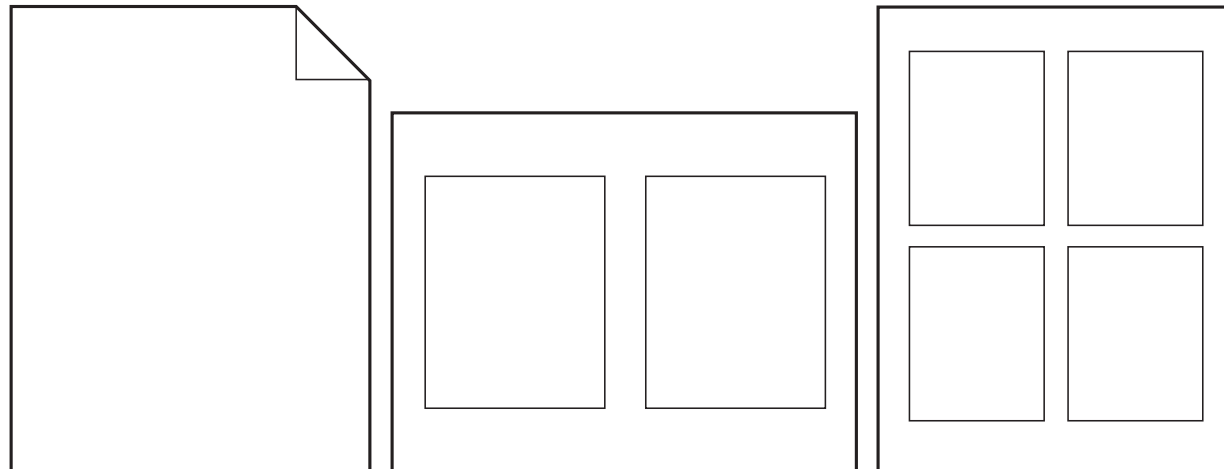
Para desactivar la característica, seleccione **Sin página posterior**.

Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel

Es posible imprimir varias páginas en una sola hoja de papel. Esta función está disponible en algunos controladores y ofrece un método económico para imprimir en calidad borrador.

Para imprimir varias páginas en una sola hoja de papel, busque la opción Diseño, o Páginas por hoja, en el controlador. (A veces, esta opción se denomina impresión de 2, 4 o n páginas en una.)

Impresión de izquierda a derecha



Personalización del funcionamiento de la bandeja 1

La bandeja 1 puede personalizarse para satisfacer los requisitos de impresión individuales.

El dispositivo se puede configurar para que imprima desde la bandeja 1:

Cuando la bandeja está colocada (el Modo bandeja 1 se establece como Primera). La velocidad de impresión debe ser inferior a la normal.

- Sólo si se solicita específicamente el tipo de papel cargado. El Modo bandeja 1 se debe establecer como Casete.

Impresión desde la bandeja 1 cuando se solicita el papel cargado

Cuando se establece el Modo bandeja 1 como Casete, el dispositivo trata la bandeja 1 como las bandejas internas. En lugar de buscar primero papel en la bandeja 1, el dispositivo lo extrae empezando por la bandeja inferior o por la bandeja que coincida con la configuración de tamaño o tipo de papel seleccionada en el programa desde el que está imprimiendo.

Desde el programa o desde el cuadro de diálogo Imprimir, establezca el tipo y el tamaño para la bandeja, si es posible. Si no, establezca el tipo y el tamaño desde el panel de control del dispositivo. (Véase [“Cómo imprimir por tipo y tamaño del papel” en la página 68.](#))

Si el Modo bandeja 1 se establece como Casete, puede configurar el tamaño del soporte de impresión para la bandeja 1. Elija Tamaño bandeja 1 para obtener una lista de tamaños estándar. Elija un tamaño y toque **Aceptar**. Si desea un tamaño personalizado, elija Bandeja 1 Personalizado y escriba las dimensiones del soporte de impresión de tamaño personalizado.

Alimentación manual desde la bandeja 1

La característica de alimentación manual es otra forma de imprimir papel especial desde la bandeja 1, como sobres o membretes. Si se selecciona la alimentación manual, el dispositivo extraerá papel únicamente de la bandeja 1.

Cuando se cargue papel en la bandeja 1, establezca el Modo Bandeja 1 del menú **Manejo del papel** en Primera.

Cómo imprimir por tipo y tamaño del papel

Es posible configurar el dispositivo para que seleccione el papel según el *tipo* (por ejemplo, estándar o con membrete) y el *tamaño* (por ejemplo, Carta o A4), en lugar de basarse en el *origen* (es decir, una bandeja para papel).

Ventajas de la impresión según el tipo y tamaño del papel

Si utiliza a menudo diversas clases de papel, cuando haya configurado las bandejas correctamente no tendrá que comprobar el tipo de papel que hay en cada una antes de imprimir. Esto resulta especialmente útil si hay diversos usuarios que comparten el dispositivo y cada uno requiere un tipo de papel distinto.

La impresión por tipo y tamaño del papel es una manera de garantizar que los trabajos salgan siempre impresos en el papel correcto.

Para establecer el tipo del papel o de soporte de impresión cargado cuando no esté seguro de cuál seleccionar (por ejemplo, bond o reciclado), consulte la etiqueta del paquete de papel. Para saber cuáles son los tipos de papel admitidos, consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.

Nota

Para dispositivos conectados en red, las configuraciones de tipo y tamaño también pueden establecerse desde el software HP Web Jetadmin. Véase la ayuda en línea del controlador.

Para imprimir por tipo y tamaño del papel

Nota

Los valores del controlador y del software de la aplicación anulan los del panel de control. (Generalmente, los valores del software de la aplicación anulan los del controlador.)

- 1 Cargue y ajuste las bandejas. (Consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.)
- 2 En la pantalla táctil del visor gráfico, toque **Menú** y Manejo del papel.
- 3 Opte por uno de los procedimientos siguientes:
 - Para permitir que el dispositivo extraiga automáticamente el tipo y el tamaño de papel cargado en la bandeja 1: Establezca el Modo bandeja 1 como Primera.
 - Para imprimir por tipo y tamaño desde la bandeja 1 y que aparezca un mensaje indicando que debe colocar el papel antes de imprimir: Establezca el **Modo de bandeja** como **Casete**. Toque Tamaño bandeja 1 y seleccione el tamaño que se ha colocado. Toque Tipo bandeja 1 y seleccione el tipo de soporte de impresión.
 - Para imprimir por tamaño y tipo desde la bandejas 2, la bandeja 3 o la bandeja 4 cuando esté cargada con papel de tamaño estándar: Establezca el tipo. El tamaño se detectará automáticamente.
 - Para imprimir por tamaño y tipo desde la bandeja 2, la bandeja 3 o la bandeja 4 cuando esté cargada con papel de tamaño personalizado: Establezca el tamaño y el tipo. Para el tamaño, seleccione **Personalizado** y establezca los valores con las medidas de las guías de las bandejas.
- 4 Desde el programa o el controlador, seleccione el tipo y tamaño de papel.

Para imprimir por tipo y tamaño, será necesario descargar o cerrar la bandeja 1 o establecer la bandeja 1 en el modo **Casete**. Para obtener más información, véase [“Menú Manejo del papel” en la página 194](#).

Opciones de retención de trabajos

Las cuatro opciones de trabajo especiales disponibles en este dispositivo son: trabajos Privados, trabajos Almacenados, trabajos de Copia rápida y trabajos de Imprimir galerada y esperar.

Siga la instrucciones que se indican a continuación para acceder a las funciones de retención de trabajos del sistema. A continuación, consulte la sección específica para el tipo de trabajo que desea crear.

PRECAUCIÓN

Si apaga el dispositivo, se eliminarán todos los trabajos de Copia rápida y de Imprimir galerada y esperar, así como los trabajos Privados.

Para acceder a las funciones de almacenamiento de trabajos

Para Windows

- 1 En el menú **Archivo**, seleccione **Imprimir**.
- 2 Seleccione **Propiedades** y la ficha **Destino**.
- 3 En **Funciones de destino**, seleccione **Opciones** para mostrar **Opciones de almacenamiento de trabajo**.

Para Macintosh

En los nuevos controladores: Seleccione **Retención de trabajos** desde el menú desplegable del cuadro de diálogo Imprimir.
En los controladores antiguos, seleccione **Opciones específicas de la impresora**.

Impresión de un trabajo privado

La característica de trabajos privados permite al usuario especificar que el trabajo no se debe imprimir hasta que lo libere mediante la introducción de un número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos en el panel de control del dispositivo. El usuario especifica el PIN en el controlador y lo envía el dispositivo como parte del trabajo de impresión.


Para crear trabajos privados

Para especificar un trabajo como privado en el controlador, seleccione la opción Trabajo privado, escriba un nombre de usuario y un nombre de trabajo y teclee un PIN de cuatro dígitos. El trabajo no se imprimirá hasta que introduzca el PIN en el panel de control.

Cómo liberar trabajos privados

El usuario puede imprimir un trabajo privado desde el panel de control.


Para liberar trabajos privados

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Toque **Recuperar trabajo**.
- 3 Vaya a **Nombre de usuario**.
- 4 Desplácese hasta el trabajo que desee.
- 5 Toque **Imprimir** y **Aceptar**. (Aparecerá el icono **Imprimir** con  al lado.)
- 6 Utilice el teclado numérico para escribir el PIN y toque **Aceptar**.

Eliminación de un trabajo privado

Un trabajo de impresión se elimina automáticamente del disco duro del dispositivo después de que el usuario lo libere para impresión. Si desea eliminar el trabajo sin imprimirlo, utilice este procedimiento.

Para eliminar trabajos privados

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Toque **Recuperar trabajo**.
- 3 Vaya a **Nombre de usuario**.
- 4 Desplácese hasta el trabajo que desee.
- 5 Vaya a **Eliminar** y toque **Aceptar**. (Eliminar debe tener  al lado.)
- 6 Utilice el teclado numérico para escribir el PIN y toque **Aceptar**.

Almacenamiento de un trabajo de impresión

El usuario puede transferir un trabajo de impresión al disco duro del dispositivo sin imprimirlo. El usuario puede imprimir el trabajo cuando quiera mediante el panel control del dispositivo. Por ejemplo, puede descargar un formulario de personal, calendario, tarjeta de registro horario o formulario de contabilidad a los que otros usuarios pueden acceder e imprimir.

Para almacenar un trabajo de impresión en el disco duro, seleccione la opción **Trabajo almacenado** en el controlador al imprimirlo desde el dispositivo.

Nota

La característica de trabajo almacenado utiliza la memoria RAM disponible en el dispositivo si éste no tiene disco duro instalado. Para no usar en exceso esta opción, HP recomienda instalar un disco duro opcional.

Para crear trabajos almacenados


En el controlador, seleccione la opción **Trabajo almacenado** y escriba un nombre de usuario y un nombre de trabajo. El trabajo no se imprime hasta que alguien lo solicite en el dispositivo. Véase [“Impresión de un trabajo almacenado” en la página 73](#).

Impresión de un trabajo almacenado

El usuario puede imprimir un trabajo almacenado en el disco duro del dispositivo desde el panel de control.

Para imprimir un trabajo almacenado

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Vaya a `Recuperar trabajo`.
- 3 Toque `Nombre de usuario` para ver una lista de trabajos.
- 4 Vaya a su trabajo y toque **Aceptar**.
- 5 Para imprimir el número predeterminado de copias, toque **Continuar**. La pantalla cambia a `Copias=n`. Para cambiar el número, utilice el teclado numérico o desplácese para seleccionar un nuevo número y toque **Aceptar**.


Si `Imprimir` tiene  al lado, el trabajo será un trabajo privado y necesitará un PIN. Véase [“Impresión de un trabajo privado” en la página 71](#).

Eliminación de un trabajo almacenado

Un trabajo almacenado en el disco duro del dispositivo se puede eliminar desde el panel de control.

Para eliminar un trabajo almacenado

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Toque **Recuperar trabajo**.
- 3 Toque **Nombre de usuario** para ver una lista de trabajos.
- 4 Vaya a su trabajo y toque **Aceptar**.
- 5 Vaya a **Eliminar** y toque **Aceptar**.

Si **Eliminar** tiene  al lado, el trabajo necesitará un PIN para eliminarse. Véase [“Impresión de un trabajo privado” en la página 71](#).

Creación de un trabajo de copia rápida

La característica Copia rápida imprime la cantidad solicitada de copias de un trabajo y almacena una copia en el disco duro del dispositivo. Posteriormente se pueden imprimir otras copias del trabajo. Esta característica se puede desactivar en el controlador.

El número predeterminado de trabajos de copia rápida diferentes que se pueden almacenar en el dispositivo es 32. Desde el panel de control puede establecer un número predeterminado distinto. Véase [“LIM. ALM. TRAB.=32” en la página 210](#).

Para crear trabajos de copia rápida

PRECAUCIÓN

Si el dispositivo necesita espacio adicional para almacenar nuevos trabajos de copia rápida, eliminará los trabajos de copia rápida almacenados, empezando por el más antiguo. Para almacenar un trabajo permanentemente y evitar que el dispositivo lo elimine cuando requiera espacio, seleccione la opción **Trabajo almacenado** en lugar de **Copia rápida**.

En el controlador, seleccione la opción **Copia rápida** y escriba un nombre de usuario y un nombre de trabajo.

Cuando envíe el trabajo a imprimir, el dispositivo imprimirá el número de copias establecido en el controlador. Para imprimir más copias rápidas en el dispositivo, véase [“Impresión de copias adicionales de trabajos de copia rápida” en la página 76](#).

Impresión de copias adicionales de trabajos de copia rápida

Esta sección describe cómo imprimir copias adicionales de un trabajo almacenado en el disco duro del dispositivo desde el panel de control.

Para imprimir más copias de un trabajo de copia rápida

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Toque **Recuperar trabajo**.
- 3 Toque **Nombre de usuario** para ver una lista de trabajos.
- 4 Vaya a su trabajo y toque **Aceptar**.
- 5 Para imprimir el número predeterminado de copias, vaya al siguiente paso. Si no, haga lo siguiente para comprobar o cambiar el número de copias que va a imprimir:
 - a Vaya a **Copias**. El número de copias que se van a imprimir aparece en la parte superior de la ventana.
 - b Para cambiar el número, utilice el teclado numérico o seleccione un nuevo número y toque **Aceptar**.
- 6 Vaya a **Imprimir** y pulse **INICIAR**. El trabajo se imprimirá.

Si **Imprimir** tiene **🔒** al lado, el trabajo necesitará un PIN para imprimirse. Véase [“Impresión de un trabajo privado” en la página 71](#).


Eliminación de un trabajo de copia rápida

Elimine un trabajo de copia rápida en el dispositivo cuando ya no lo necesite. Si el dispositivo necesita espacio adicional para almacenar nuevos trabajos de copia rápida, eliminará automáticamente los trabajos de copia rápida almacenados, empezando por el más antiguo.

Nota Los trabajos de copia rápida almacenados se pueden eliminar desde el panel de control o desde HP Web Jetadmin.

Para eliminar un trabajo de copia rápida

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Toque **Recuperar trabajo**.
- 3 Toque **NOMBRE DE USUARIO** para ver una lista de trabajos.
- 4 Desplácese hasta el trabajo que desee.
- 5 Vaya a **Eliminar** y toque **Aceptar**.

Si **Eliminar** tiene  al lado, el trabajo necesitará un PIN para eliminarse. Véase [“Impresión de un trabajo privado” en la página 71](#).

Impresión de galerada y espera

La característica de imprimir galerada y esperar proporciona una manera rápida y fácil de imprimir una copia como prueba y luego imprimir copias adicionales.

Para almacenar un trabajo permanentemente y evitar que el dispositivo lo elimine cuando requiera espacio para otra tarea, seleccione la opción **Trabajo almacenado** en el controlador.

Para crear un trabajo de imprimir galerada y esperar

PRECAUCIÓN

Si el dispositivo necesita espacio adicional para almacenar nuevos trabajos de imprimir galerada y esperar, eliminará los trabajos de imprimir galerada y esperar almacenados, empezando por el más antiguo. Para almacenar un trabajo permanentemente y evitar que el dispositivo lo elimine cuando requiera espacio, seleccione la opción **Trabajo almacenado** en lugar de **Imprimir galerada y esperar**.

En el controlador, seleccione la opción **Imprimir galerada y esperar** y escriba un nombre de usuario y un nombre de trabajo.

El dispositivo imprimirá una copia del trabajo. A continuación, véase [“Impresión de las copias restantes de un trabajo retenido” en la página 78](#).

Impresión de las copias restantes de un trabajo retenido

El usuario puede imprimir las copias restantes de un trabajo retenido en el disco duro del dispositivo desde el panel de control.

Para imprimir un trabajo de imprimir galerada y esperar

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Toque **Recuperar trabajo**.
- 3 Vaya a **NOMBRE DE USUARIO** y toque **Continuar**.
- 4 Vaya a su trabajo y toque **Aceptar**.
- 5 Vaya a **Imprimir** y pulse **INICIAR**. El trabajo imprime las copias restantes solicitadas desde el sistema.


Si **Imprimir** tiene **🔒** al lado, el trabajo necesitará un PIN para imprimirse. Véase [“Impresión de un trabajo privado” en la página 71](#).

Eliminación de un trabajo retenido

Cuando el usuario envía un trabajo de imprimir galerada y esperar, el dispositivo elimina automáticamente el último trabajo de este tipo. Si no hay ningún trabajo de imprimir galerada y esperar en el nombre de trabajo y el dispositivo requiere espacio adicional, éste puede eliminar otros trabajos de este tipo, comenzando con el más antiguo.

Para eliminar un trabajo de imprimir galerada y esperar

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Toque Recuperar trabajo.
- 3 Toque NOMBRE DE USUARIO para ver una lista de trabajos.
- 4 Vaya a su trabajo y toque **Continuar**.
- 5 Vaya a Eliminar y pulse **Aceptar**.

Si Eliminar tiene  al lado, el trabajo necesitará un PIN para eliminarse. Véase [“Impresión de un trabajo privado” en la página 71](#).

Imprimir con el receptor Fast InfraRed (FIR) de HP opcional

El receptor Fast InfraRed (FIR) de HP opcional permite la impresión inalámbrica desde cualquier dispositivo portátil que cumpla con IrDA (por ejemplo, un equipo portátil) en los dispositivos HP LaserJet serie 9000.

La conexión de impresión debe estar siempre dentro del margen de funcionamiento del puerto transmisor FIR. Observe que la conexión puede bloquearse con objetos tales como una mano, papel, luz solar directa o cualquier fuente de luz brillante que entre en el puerto FIR.

Nota Para obtener más información, consulte Conexión Fast InfraRed de HP en la guía del usuario.

Configuración para imprimir con Windows 9X

Antes de iniciar el controlador Fast InfraRed, lleve a cabo estos pasos:

- 1 Pulse **Inicio, Configuración e Impresoras**.
- 2 Seleccione como impresora predeterminada la HP LaserJet 9000mfp o la HP LaserJet 9000Lmfp.
- 3 En la misma carpeta **Impresoras**, seleccione **Propiedades, Detalles** y verifique que está seleccionado **Puerto LPT de infrarrojos virtual**.
- 4 Seleccione el archivo que desea imprimir.

Impresión de un trabajo mediante FIR

Según el tamaño del trabajo, la impresión con el receptor Fast InfraRed de HP puede ser más lenta que mediante un cable conectado directamente al puerto paralelo.

Para imprimir un trabajo

- 1 Alinee el equipo portátil (u otro dispositivo portátil equipado con una ventana FIR que cumpla con IrDA) y sitúelo a no más de 1 metro (3 pies) de la conexión FIR de HP. La ventana FIR deberá estar en un ángulo de +/- 15 grados respecto al dispositivo para asegurar una conexión efectiva a la hora de realizar la impresión.

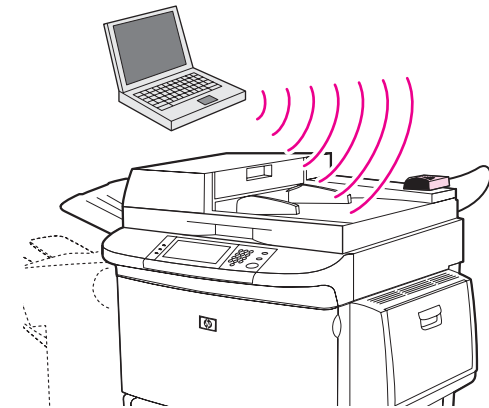
Nota

Para evitar que la conexión se interrumpa al imprimir, asegúrese de que el puerto emisor permanezca en el rango operativo y que no haya nada entre los puertos, como una mano, un papel o incluso la luz directa del sol, que bloquee la transmisión.

- 2 Imprima el trabajo. El indicador de estado en el receptor Fast InfraRed de HP se ilumina y, después de una breve pausa, la barra de estado del dispositivo muestra PROCESANDO TRABAJO.

Si no se ilumina el indicador de estado, vuelva a alinear el receptor Fast InfraRed de HP con el puerto FIR del dispositivo emisor. Luego envíe de nuevo el trabajo de impresión y mantenga alineados todos los dispositivos. Si debe mover la unidad (por ejemplo, para añadir papel), asegúrese de que todos los dispositivos estén dentro del rango de funcionamiento para mantener la conexión.

Si se interrumpe la conexión antes de que el trabajo de impresión termine, se apaga el indicador de estado del receptor Fast InfraRed de HP. Tiene un máximo de 40 segundos para corregir la interrupción y reanudar la impresión del trabajo. Si se reanuda la conexión dentro de este periodo, el indicador de estado se ilumina de nuevo.



Interrupción y reanudación de la impresión

La característica para interrumpir y reanudar el trabajo de impresión permite detener temporalmente el trabajo en curso para imprimir otro mediante una conexión FIR. Cuando el trabajo FIR termina de imprimirse, se reanuda la impresión del trabajo interrumpido.

Para interrumpir el trabajo en el dispositivo, realice la conexión al puerto FIR en él y envíe un trabajo. El dispositivo deja de imprimir el trabajo actual cuando llega al final de éste. Luego, imprime el trabajo enviado mediante la conexión FIR. Cuando el dispositivo termina de imprimir ese trabajo, reanuda la impresión del trabajo original exactamente a partir de donde lo había dejado.

Creación de folletos

Para realizar folletos más fácilmente, puede utilizar el dispositivo de acabados multifunción que ha elegido como dispositivo de salida.

Puede acceder a la característica de impresión de folletos mediante algunos programas; por ejemplo, los programas de publicación del escritorio. Consulte la guía del usuario que se proporciona con el programa para obtener información sobre cómo crear folletos.

Si utiliza un programa que no admite creación de folletos, podrá hacerlo con los controladores de HP.

Nota

HP recomienda utilizar el programa para preparar y visualizar previamente el documento que se va a imprimir. A continuación, utilice el controlador de HP para imprimir y encuadernar el folleto.

Existen tres pasos principales que se deben llevar a cabo para crear un folleto desde el controlador:

- Preparar el folleto: disponga las páginas en una hoja (imposición de folleto) para crear un folleto. Puede imponer el documento desde el programa o utilizar la característica para imprimir folletos del controlador de HP.
- Añadir una cubierta: adjunte una cubierta al folleto seleccionando una primera página diferente con un tipo de papel diferente. También puede añadir una cubierta del mismo tipo de papel que el folleto. Las cubiertas de los folletos deben tener el mismo tamaño que el resto de sus hojas. No obstante, las cubiertas pueden tener un peso diferente al del resto.
- Encuadernar: el papel se debe introducir en el dispositivo por el borde corto. El dispositivo de acabados multifunción grapa el centro del folleto (encuadernación). Si el folleto sólo tiene una hoja de papel, el dispositivo de acabados doblará la hoja pero no la grapará. Si el folleto dispone de más de una hoja de papel, el dispositivo de acabados grapará y doblará hasta 10 hojas por folleto.

La característica de impresión de folletos del dispositivo de acabados multifunción le permite encuadernar y doblar folletos con los tamaños de papel siguientes:

- A3
- A4
- Carta
- Legal
- L. mayor

Consulte la guía de *uso del dispositivo de acabados multifunción* en la dirección www.hp.com/lj9000 para obtener información detallada sobre cómo crear folletos.

6 Mantenimiento del dispositivo

Visión general

En esta sección se explica cómo efectuar el mantenimiento básico del dispositivo:

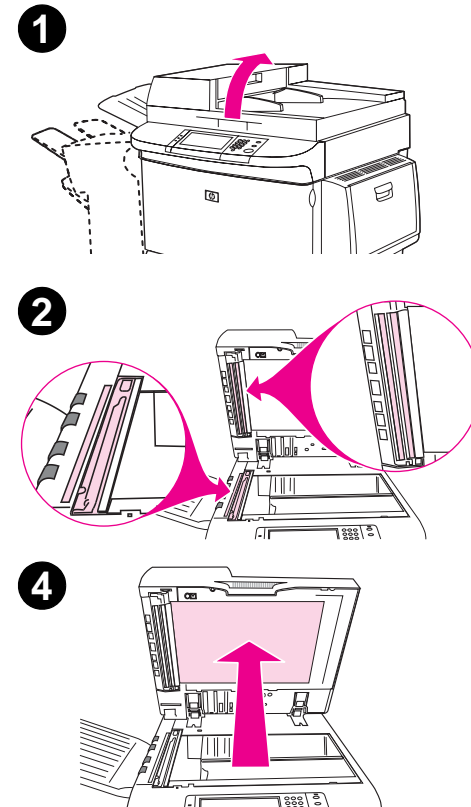
- [Limpieza del dispositivo](#)
- [Manejo del cartucho de impresión](#)
- [Condiciones del cartucho de impresión](#)

Limpeza del dispositivo

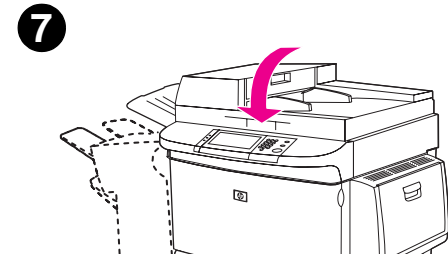
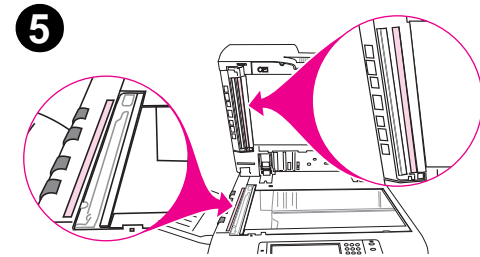
Limpeza del sistema de suministro del ADF

Limpe el ADF sólo si está visiblemente sucio o tiene marcas, o si se produce una disminución de la calidad de copia (como en el caso de que aparezcan rayas).

- 1 Levante el ADF.
- 2 Busque las tiras superior e inferior del cristal del ADF.
- 3 Limpe las tiras del cristal frotándolas suavemente con un paño limpio que no desprenda pelusa y humedecido. Utilice un limpiador de superficies a base de amoníaco para mojar el paño.
- 4 Busque el apoyo blanco de vinilo del ADF.



- 5 Busque las tiras de calibración de vinilo blanco.
- 6 Limpie las tiras de calibración y el apoyo del ADF frotándolos suavemente con un paño limpio y húmedo que no desprenda pelusa. Utilice un limpiador de superficies a base de amoníaco para mojar el paño.
- 7 Cierre el ADF.



Para limpiar la tira superior del cristal del ADF

Si sigue notando una disminución de la calidad de copia, deberá limpiar la tira superior de cristal del ADF.

PRECAUCIÓN

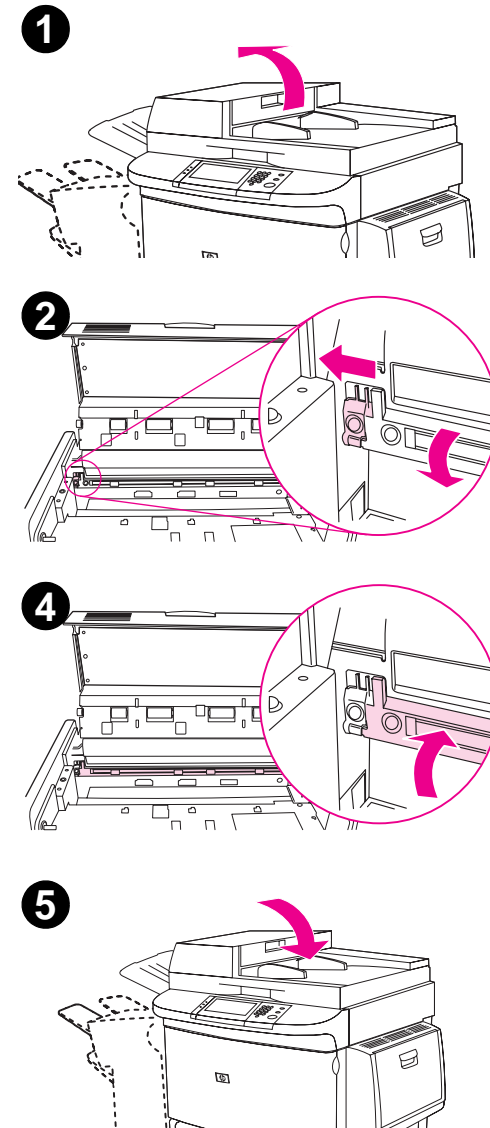
Limpie esta área sólo si las copias tienen defectos, como rayas, y si hay polvo dentro de la tira de cristal. La limpieza de esta área introduce con frecuencia polvo en el dispositivo.

- 1 Abra la cubierta del ADF.
- 2 Busque el pestillo que libera la tira superior del cristal del ADF. Empuje el pestillo hacia la izquierda para acceder al interior de la banda de cristal.
- 3 Frote suavemente el cristal con un paño seco que no desprenda pelusa.

PRECAUCIÓN

En esta área, utilice sólo paños secos. No utilice disolventes, limpiadores, agua ni aire comprimido. Si lo hace, puede causar daños al dispositivo.

- 4 Levante el pestillo para volver a colocar la banda de cristal en su posición normal.
- 5 Cierre la cubierta del ADF.



Para limpiar los rodillos del ADF

Debe limpiar los rodillos del ADF si tiene problemas de alimentación o si aparecen marcas en los originales cuando salen del ADF.

- 1 Abra el ADF.

PRECAUCIÓN

Limpie los rodillos sólo si tiene problemas de alimentación o si aparecen marcas en los originales y hay polvo en los rodillos. La limpieza de los rodillos introduce con frecuencia polvo en el dispositivo.

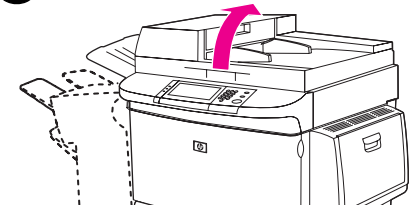
- 2 Busque los rodillos, situados cerca de las tiras de cristal.
 - 3 Limpie los rodillos suavemente con un paño limpio que no desprenda pelusa y humedecido en agua.
-

PRECAUCIÓN

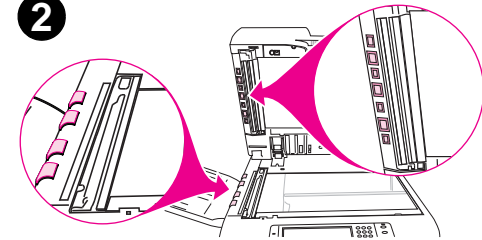
No vierta directamente agua en los rodillos. Si lo hace, puede causar daños al dispositivo.

- 4 Cierre el ADF.

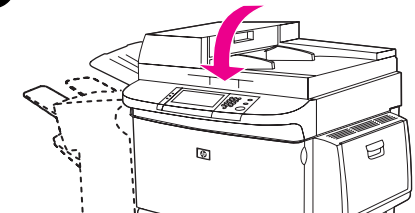
1



2



4

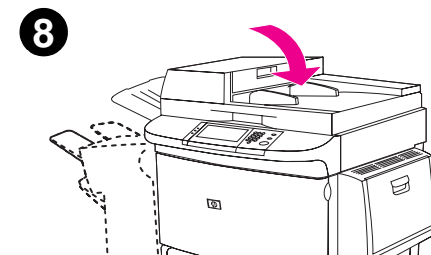
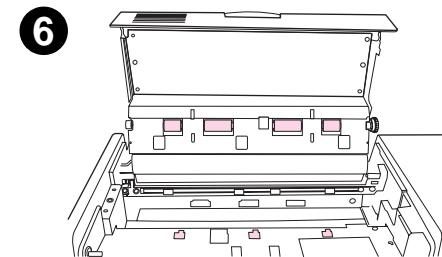
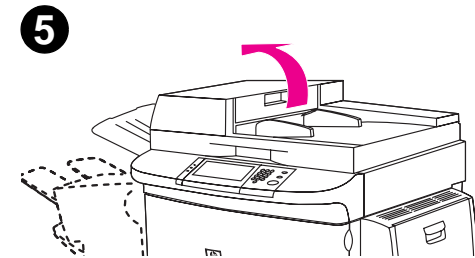


- 5 Abra la cubierta del ADF.
- 6 Busque los rodillos.
- 7 Limpie los rodillos con un paño limpio que no desprenda pelusa y humedecido en agua.

PRECAUCIÓN

No vierta directamente agua en los rodillos. Si lo hace, puede causar daños al dispositivo.

- 8 Cierre la cubierta del ADF.
- 9 Cierre la guía de suministro y limpie la superficie externa con el paño.



Limpieza del cristal del escáner

- Limpie el cristal del escáner sólo si está sucio o disminuye la calidad de las copias (por ejemplo, si aparecen rayas).
- Limpie la superficie del cristal del escáner frotándolo suavemente con un paño limpio y húmedo que no desprenda pelusa. Utilice un limpiador de superficies a base de amoníaco para mojar el paño.

PRECAUCIÓN No vierta agua ni pulverice directamente sobre el cristal del escáner.

PRECAUCIÓN No aplique mucha presión en la superficie de cristal del escáner. Podría romperlo.

Manejo del cartucho de impresión

Cuando utiliza un cartucho de impresión nuevo, auténtico de HP (C8543X), podrá obtener la información siguiente:

- vida restante del cartucho
- número estimado de páginas restantes
- número de páginas impresas
- otra información sobre suministros

Cartucho de impresión que no sea de HP

Hewlett-Packard Company no puede recomendar el uso de cartuchos de impresión nuevos o reacondicionados de otros fabricantes. Esto se debe a que, al no ser productos de HP, no puede controlar su diseño o calidad. Cualquier reparación o servicio debido a la utilización de un cartucho de impresión que no sea Hewlett-Packard *no* será cubierto por la garantía del dispositivo.

Cuando utilice cartuchos de impresión que no sean de HP, éstos no podrán informarle de su estado. No aparecerán los mensajes `CARTUCHO BAJO` ni `SIN CARTUCHO`.

Autenticación del cartucho de impresión

Cuando inserte un cartucho de impresión que no sea de HP en el dispositivo, éste le informará de ello. Si inserta un cartucho de HP usado en otro dispositivo HP, el dispositivo puede necesitar imprimir hasta 60 páginas para autenticar el cartucho como genuino de HP y reactivará entonces las características de estado del suministro.

Si el mensaje del panel de control del dispositivo certifica que no es un cartucho de tóner genuino de HP y lo ha adquirido como tal, llame a la línea especializada en fraudes de HP, en el número (1) (887) 219-3183 (llamada gratuita en Norteamérica).

Almacenamiento del cartucho de impresión

No quite el embalaje de protección del cartucho de impresión hasta que esté listo para instalarlo. La duración en almacén de los cartuchos en sus envases sellados es de aproximadamente 2 años y medio.

PRECAUCIÓN Para evitar que se dañe el cartucho de impresión, no lo exponga a la luz durante más de unos pocos minutos.

Revisión del nivel del tóner

Puede revisar el nivel de tóner con el panel de control del dispositivo, el software del dispositivo, el servidor de acceso a web incorporado (véase [“Comprobar el nivel del tóner mediante el servidor de acceso a web incorporado” en la página 247](#)), o con HP Web Jetadmin (véase [“Comprobar el nivel de tóner mediante HP Web Jetadmin” en la página 256](#)).

Mediante el panel de control del dispositivo

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Toque IMPRIMIR ESTADO SUMINISTROS.
- 3 Pulse INICIAR para imprimir la página de estado de suministros. Consulte [“Página de estado de suministros” en la página 176](#) para obtener información sobre ella.

Mediante el software del dispositivo

Para utilizar esta opción son necesarias tres cosas:

- El software “Información sobre suministros y pedidos” debe estar instalado en el dispositivo (utilice la opción de instalación personalizada para hacerlo).
 - El dispositivo debe estar directamente conectado al equipo (paralelo).
 - Debe tener acceso a la World Wide Web.
- 1 En la parte inferior de la pantalla (en la bandeja del sistema), efectúe una doble selección en el icono Impresora. De esta forma se abrirá la ventana de estado.
 - 2 En la parte izquierda de la ventana de estado, seleccione el icono de la impresora de la que desea obtener información sobre el estado.
 - 3 En la parte superior de la ventana de estado, seleccione el enlace **Suministros**. También se puede desplazar hacia Estado de suministros.

Nota

Si desea pedir suministros, seleccione **Pedir suministros**. De esta forma se abrirá un buscador con un URL desde el que poder comprar consumibles. Seleccione los suministros que desea pedir y finalice el proceso de petición.

Condiciones del cartucho de impresión

El cartucho de impresión está bajo

Cuando el cartucho de impresión está bajo, el panel de control del dispositivo muestra el mensaje `CARTUCHO BAJO`.

Si aparece el mensaje `CARTUCHO BAJO` pero el dispositivo sigue imprimiendo, `CARTUCHO BAJO` estará establecido en `CONTINUAR` (el valor predeterminado).

Si el dispositivo deja de imprimir cuando detecta que el nivel de tóner está bajo, `CARTUCHO BAJO` estará establecido en `DETENER`. Para continuar imprimiendo, pulse `INICIAR`.

El dispositivo seguirá mostrando el mensaje `CARTUCHO BAJO` hasta que reemplace el cartucho.

Seleccione `CARTUCHO BAJO=CONTINUAR` o `CARTUCHO BAJO=DETENER` desde el menú Configuración del panel de control (véase ["Submenú Configuración del sistema" en la página 210](#)).

El cartucho de impresión está agotado

Cuando aparece el mensaje `CARTUCHO BAJO` en la pantalla del panel de control, la configuración predeterminada permite que el dispositivo siga imprimiendo hasta que se sustituya el cartucho de impresión o hasta que el dispositivo reciba un mensaje de "finalización de la vida útil del cilindro". Cuando aparece el mensaje `SIN CARTUCHO` porque ha finalizado la vida útil del cilindro, el dispositivo se detiene y no podrá anular el mensaje ni continuar la impresión hasta que sustituya dicho cilindro. El dispositivo se detiene para evitar posibles daños.

HP recomienda pedir un cartucho de impresión de sustitución cuando se recibe por primera vez una alerta del tipo `CARTUCHO BAJO`. Puede solicitar el cartucho mediante la función Pedido de suministros por Internet activado. Para ello, seleccione el icono de la impresora situado en la parte inferior derecha de la pantalla, seleccione el dispositivo que utiliza y, por último, el enlace Pedir suministros de la página de estado. En un entorno de red, utilice el servidor de acceso a la Web para pedir suministros en línea.

Utilización de la página de limpieza del dispositivo

Nota

Para obtener una buena calidad de impresión con determinados tipos de papel, utilice la página de limpieza cada vez que sustituya el cartucho de impresión. Si necesita utilizar frecuentemente la página de limpieza, utilice un tipo diferente de papel.

Si aparecen manchas de tóner salpicadas en el anverso o reverso de los trabajos de impresión, lleve a cabo estos pasos.

Desde el panel de control del dispositivo:

- 1 Toque **Menú**.
- 1 Toque **Configurar dispositivo**.
- 2 Toque **Calidad de impresión**.
- 3 Vaya a **Crear Pág. Limpieza**.
- 4 Toque **Crear Pág. Limpieza** y la página se imprimirá automáticamente.
- 5 Cuando se haya limpiado el tóner en el interior del dispositivo, aparecerán pequeños puntos negros brillantes en la tira negra de la página. Si aparecen manchas blancas en las rayas negras, imprima otra página de limpieza.

Nota

Para que la página de limpieza produzca los resultados esperados, es preciso imprimirla en papel de calidad para fotocopidora (no utilice papel bond o rugoso).

Cómo mover el cartucho de impresión

Cuando instale un cartucho de impresión por primera vez, muévelo con cuidado de lado a lado para que el tóner se distribuya correctamente en su interior. Debido al nuevo diseño de los cartuchos, ésta es la única vez que necesitará moverlo.

7 Solución de problemas

Visión general

Esta sección le ayudará a determinar y resolver los problemas del dispositivo.

“Eliminación de atascos” en la página 96	A veces, el papel puede atascarse durante la impresión. Esta sección le ayudará a encontrar los atascos, eliminarlos correctamente del dispositivo y resolver problemas de atascos frecuentes.
“Comprensión de los mensajes del dispositivo” en la página 118	En el visor del panel de control pueden aparecer muchos mensajes. Algunos mensajes informan sobre el estado actual del dispositivo, tal como INICIALIZANDO. Otros requieren que se efectúe una acción, como por ejemplo CERRAR PUERTA DEL. La mayoría de estos mensajes no necesitan ninguna explicación adicional. Sin embargo, algunos indican un problema con el dispositivo o precisan que se tome alguna acción o se proporcione alguna descripción. Esta sección enumera estos tipos de mensajes e indica el procedimiento que hay que seguir si el mensaje persiste.
“Corrección de los problemas de calidad de impresión” en la página 141	El dispositivo está diseñado para producir trabajos de calidad óptima. Si los documentos no tienen un aspecto nítido y claro, si algunas páginas contienen defectos tales como líneas o manchas de tóner o si el papel sale arrugado o abarquillado, consulte esta sección para determinar y resolver el problema de calidad de impresión.
“Cómo determinar los problemas con el dispositivo” en la página 150	Antes de que pueda corregir un problema con el dispositivo, es preciso averiguar dónde radica. Use las tablas incluidas en esta sección para determinar el problema del dispositivo y siga las correspondientes sugerencias para resolverlo.
“Comprobación de la configuración del dispositivo” en la página 172	El dispositivo puede generar páginas informativas que contienen detalles sobre el hardware y su configuración.

Eliminación de atascos

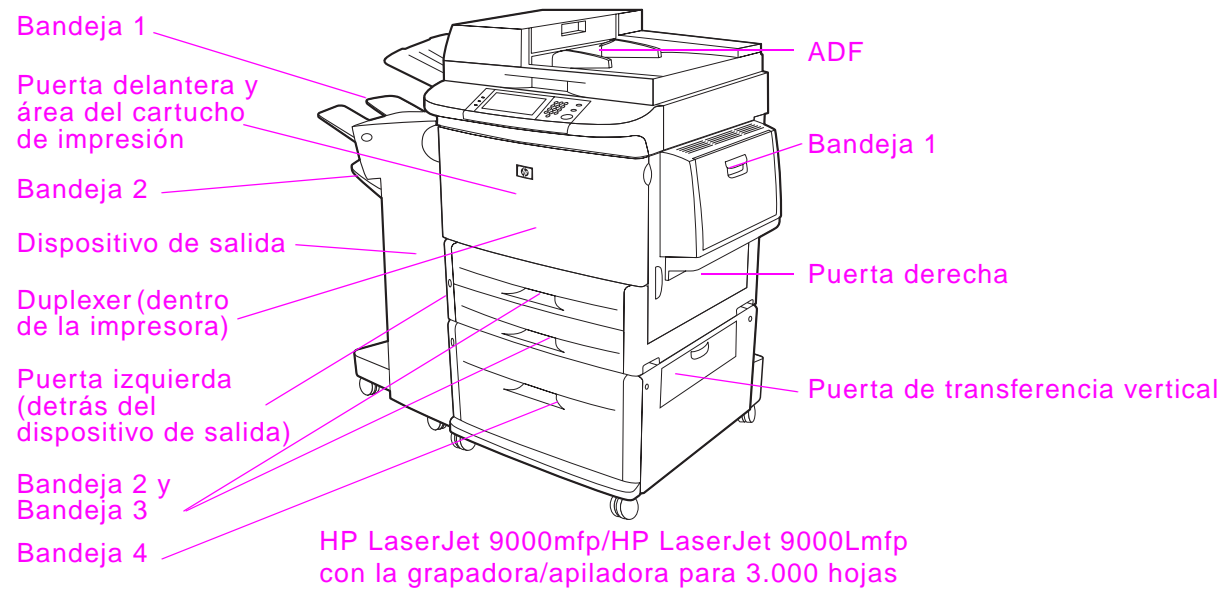
Si el panel de control del dispositivo muestra un mensaje de atasco de papel, busque el papel en las posiciones indicadas en el gráfico siguiente. Es posible que tenga que buscar el papel en otras áreas además de las indicadas en el mensaje. Si la zona del atasco de papel no es obvia, busque en la zona de la puerta delantera.

Después de consultar el gráfico, podrá llevar a cabo el procedimiento para eliminar el atasco. Procure no rasgar el papel al desatascar la impresora. Si se queda un trozo pequeño de papel en el dispositivo, podría provocar más atascos. Si este problema se repite con frecuencia, véase [“Solución de atascos de papel frecuentes” en la página 117](#).

Nota

Después de producirse un atasco de papel, es posible que quede algo de tóner suelto en el dispositivo y surjan problemas con la calidad de impresión. Estos desaparecerán en pocas páginas.

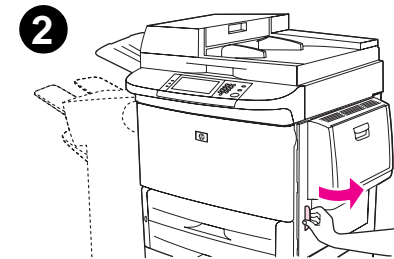
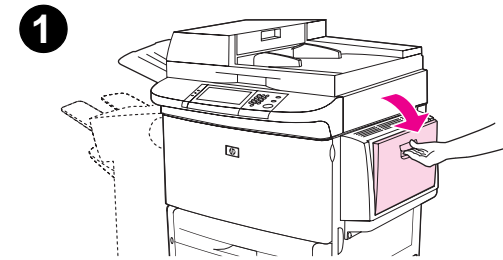
Áreas de atascos



Eliminación de atascos en las áreas de las bandejas de entrada

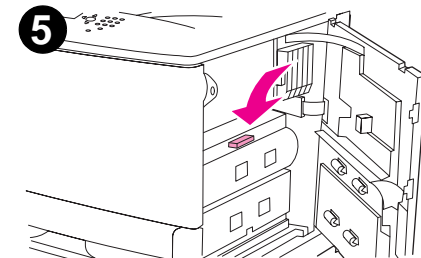
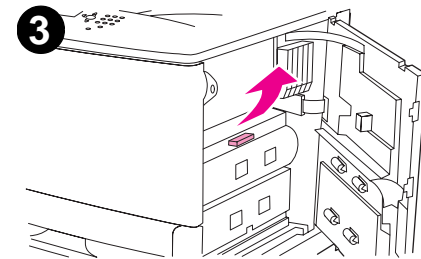
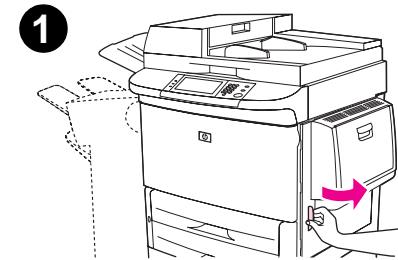
Para eliminar atascos en la bandeja 1

- 1 Mire si hay papel en el área de la bandeja 1 y quítelo de allí. Compruebe con atención que no queden restos de papel roto.
- 2 Abra y cierre la puerta derecha para reiniciar el dispositivo.



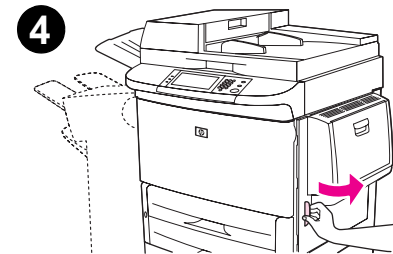
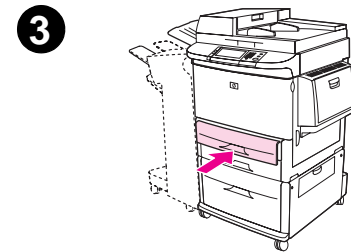
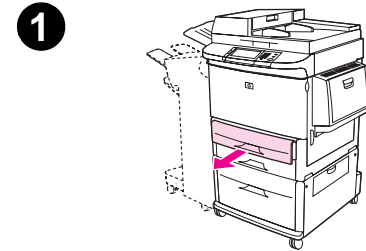
Para eliminar atascos dentro de la puerta derecha

- 1 Abra la puerta derecha.
- 2 Mire si hay papel en el área de la puerta derecha y quítelo de allí. Hágalo con cuidado para asegurarse de que no deja ningún trozo de papel.
- 3 Abra la cubierta para acceder al atasco. Tire de la lengüeta verde y levántela.
- 4 Retire el papel de esta área sacándolo del dispositivo.
- 5 Empuje la palanca verde para colocarla en la posición original.
- 6 Cierre la puerta derecha.



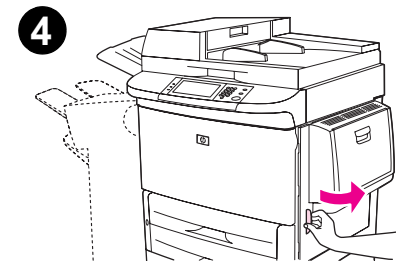
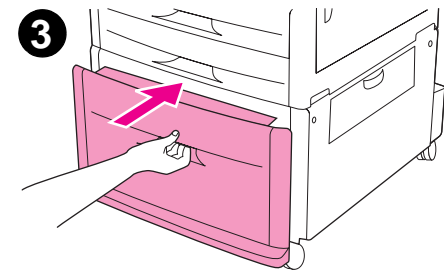
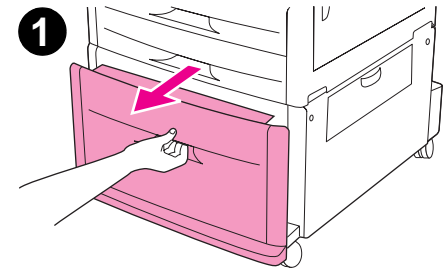
Para eliminar atascos en las bandejas 2 y 3

- 1 Abra la bandeja hasta que se detenga.
- 2 Mire si hay papel en el área de la bandeja y quítelo de allí. Hágalo con cuidado para asegurarse de que no deja ningún trozo de papel.
- 3 Cierre la bandeja.
- 4 Abra y cierre la puerta derecha para reiniciar el dispositivo.



Para eliminar atascos en la bandeja 4

- 1 Abra la bandeja 4.
- 2 Mire si hay papel en el área de la bandeja y quítelo de allí. Hágalo con cuidado para asegurarse de que no deja ningún trozo de papel.
- 3 Cierre la bandeja 4.
- 4 Abra y cierre la puerta derecha para reiniciar el dispositivo.

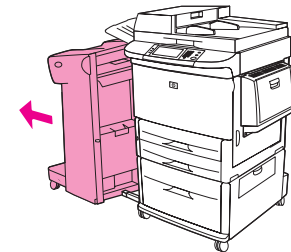


Eliminación de atascos en el accesorio para imprimir a doble cara (duplexer)

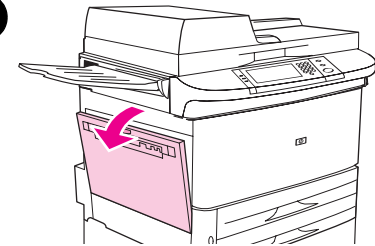
Para eliminar atascos en el accesorio para imprimir a doble cara

- 1 Mueva el mecanismo de salida del dispositivo para tener mejor acceso a la puerta izquierda.
- 2 Abra la puerta izquierda y tire con cuidado del papel.

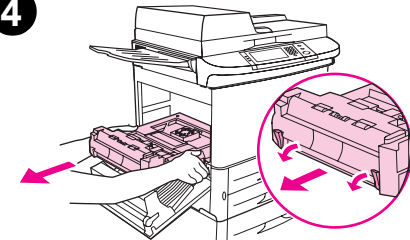
1



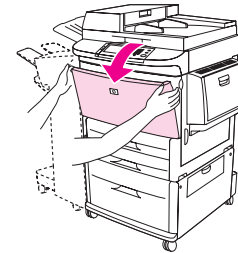
2



4



5

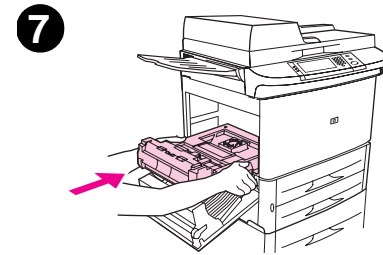
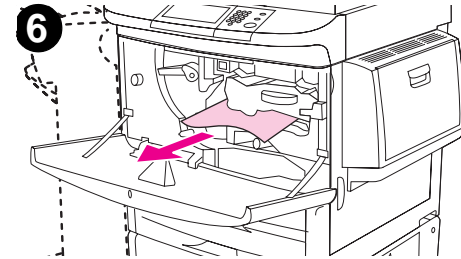


ADVERTENCIA

Procure no tocar el área adyacente al fusor. Podría estar CALIENTE.

- 3 Retire el accesorio para imprimir a doble cara pulsando la palanca verde y tirando de la unidad hasta que se detenga.
- 4 Quite el papel levantando las dos palancas verdes del accesorio para imprimir a doble cara.
- 5 Abra la puerta delantera.

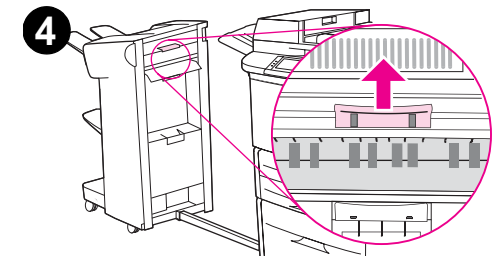
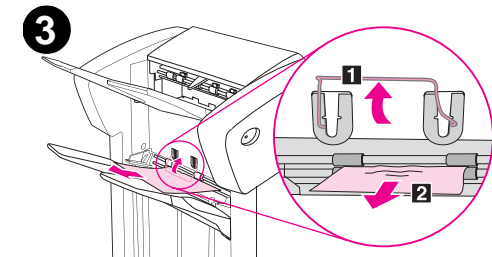
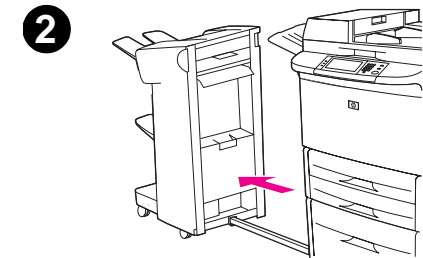
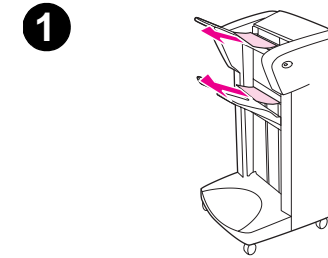
- 6 Mire si hay papel en el área del accesorio para imprimir a doble cara y quítelo de allí. Procure no rasgar el papel.
- 7 Vuelva a instalar el accesorio para imprimir a doble cara deslizándolo por la ranura hasta que encaje.
- 8 Cierre todas las puertas abiertas. Vuelva a colocar el dispositivo de salida en su sitio.



Eliminación de atascos en las áreas de salida

Para eliminar atascos en la apiladora o la grapadora/apiladora

- 1 Si el atasco se extiende hasta las bandejas de salida, tire despacio y con cuidado del papel para que no se rasgue.
- 2 Separe el dispositivo de salida de la unidad.
- 3 En la apiladora, levante el clip de alambre en la bandeja 2 del dispositivo y tire con cuidado del papel. Si tiene una grapadora/apiladora. En la grapadora/apiladora, tire con cuidado del papel que sobresalga de la zona del acumulador.



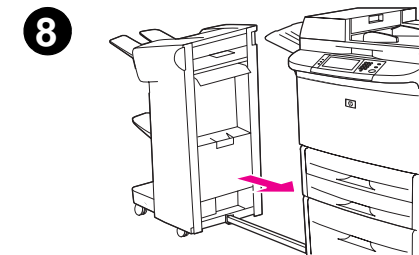
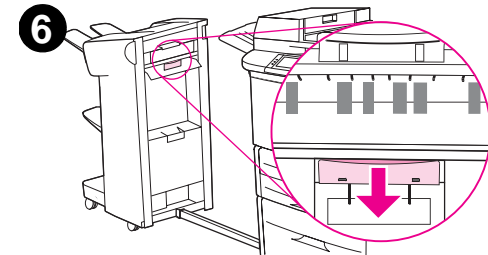
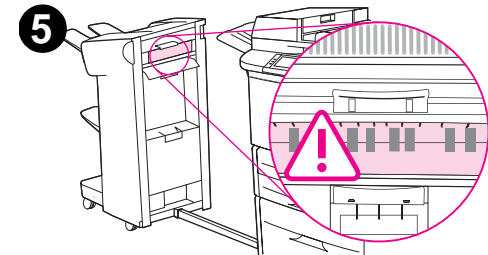
Nota La apiladora es la única que tiene el clip de alambre en la bandeja 2.

- 4 Localice el asa verde en la zona de la aleta y levante el asa.

- 5 Tire con cuidado del papel de la zona de la aleta.

ADVERTENCIA No toque la zona de la aleta. Podría estar CALIENTE.

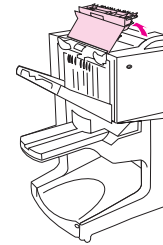
- 6 Localice el asa verde en el módulo de la ruta de papel y tire hacia abajo del asa.
- 7 Tire con cuidado del papel del módulo de la ruta de papel.
- 8 Cierre todas las puertas abiertas. Vuelva a colocar el dispositivo de salida en su sitio.



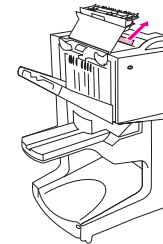
Para eliminar atascos en el dispositivo de acabados multifunción

- 1 Abra la cubierta del dispositivo de acabados.
- 2 Tire despacio y con cuidado del papel para que no se rasgue.
- 3 Cierre la cubierta del dispositivo de acabados.
- 4 Saque el dispositivo de acabados de la unidad.

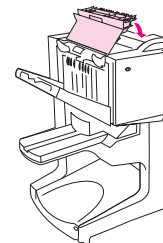
1



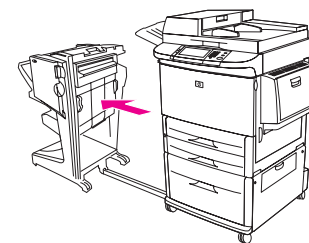
2



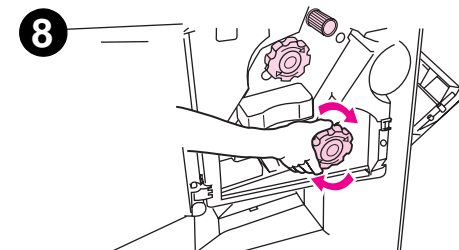
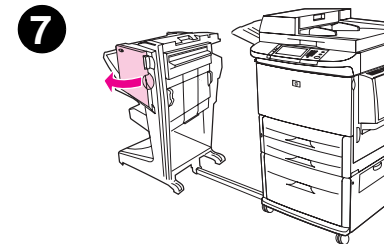
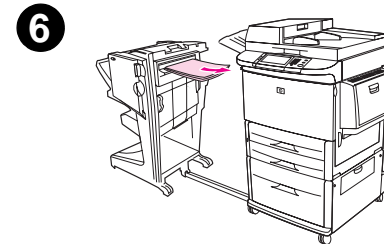
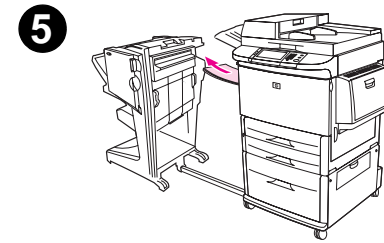
3



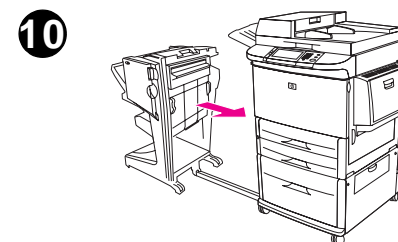
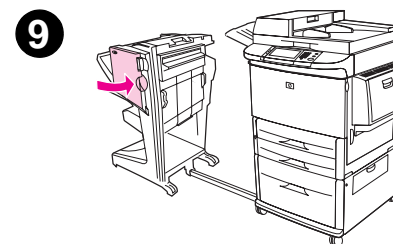
4



- 5 Retire con cuidado el papel del área de salida de la impresora.
- 6 Retire con cuidado el papel del área de entrada del dispositivo de acabados.
- 7 Abra la puerta de la grapadora.
- 8 Para eliminar el atasco de los folletos, gire el pestillo verde inferior en el sentido de las agujas del reloj para que salgan.



- 9 Cierre la puerta de la grapadora.
- 10 Vuelva a colocar el dispositivo de acabados.



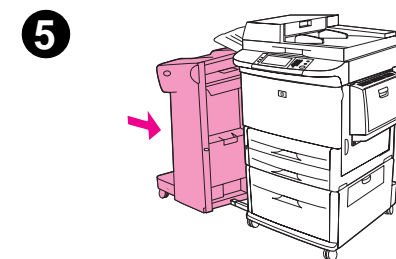
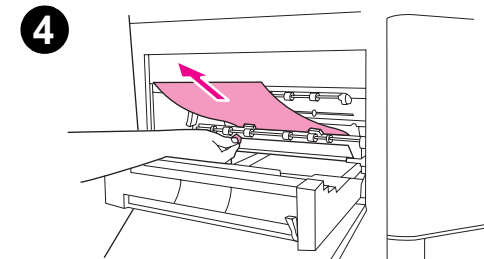
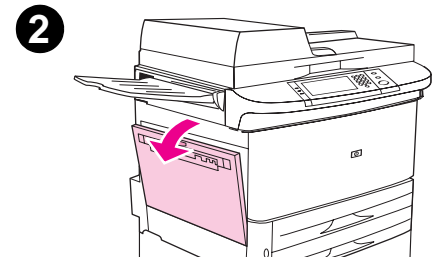
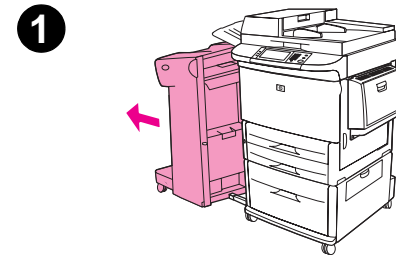
Para eliminar atascos en la puerta izquierda (área del fusor)

- 1 Mueva el mecanismo de salida del dispositivo para tener mejor acceso a la puerta izquierda.
- 2 Abra la puerta izquierda.

¡ADVERTENCIA!

Evite tocar el área adyacente al fusor. Podría estar CALIENTE.

- 3 Retire el papel atascado o estropeado de esta área sacándolo del dispositivo.
- 4 Pulse la lengüeta verde e inspeccione la zona para ver si hay papel. Asegúrese de quitar todos los trozos de papel.
- 5 Cierre la puerta izquierda. Vuelva a colocar el dispositivo de salida en su sitio.

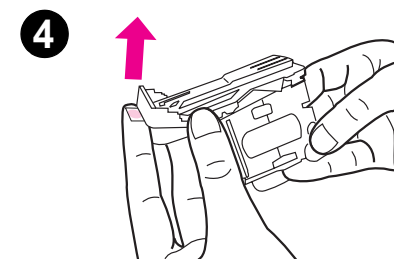
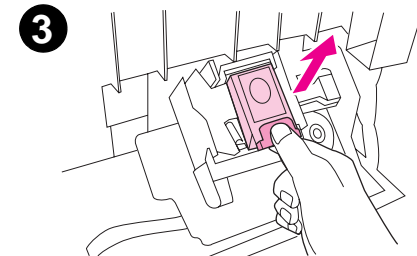
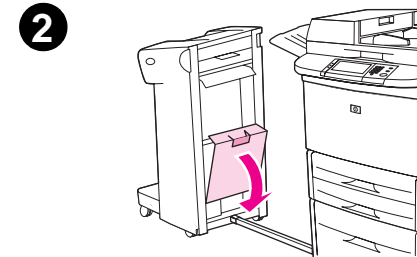
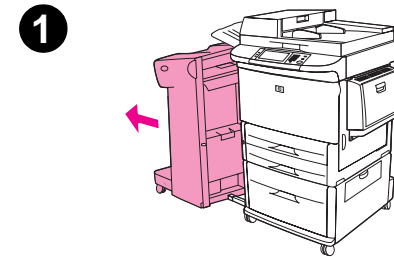


Para eliminar un atasco de grapas de la grapadora/apiladora

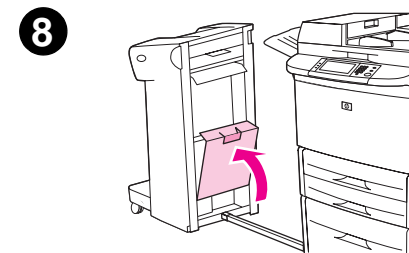
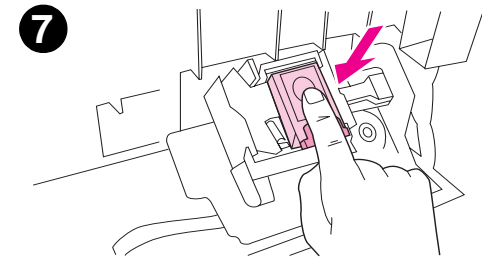
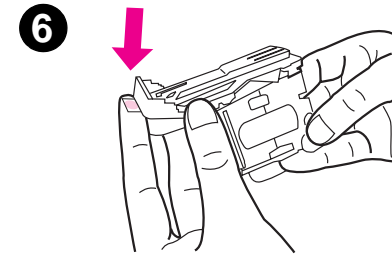
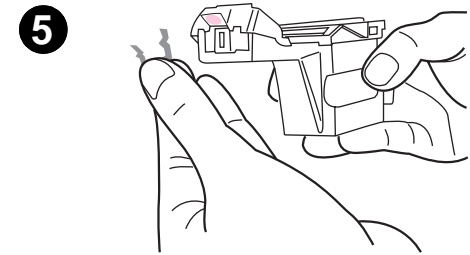
Nota

El mensaje ATASCO EN GRAPADORA aparece en el panel de control.

- 1 Saque la grapadora/apiladora del dispositivo.
- 2 Abra la puerta de la grapadora.
- 3 Retire el cartucho.
- 4 Levante la palanca marcada con un punto verde.



- 5 Quite las grapas estropeadas.
- 6 Presione la palanca marcada con un punto verde.
- 7 Vuelva a instalar el cartucho de grapas.
- 8 Cierre la puerta de la grapadora.

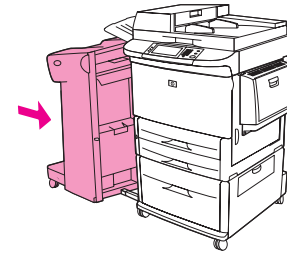


- 9 Vuelva a colocar la grapadora/apiladora en el dispositivo.

Nota

La grapadora deberá recargarse después del atasco; por lo tanto, los primeros documentos (no más de cinco) quizá no se grapen. Si se envía un trabajo de impresión y la grapadora está atascada o sin grapas, el trabajo se imprimirá de todas formas ya que la ruta hacia la bandeja de salida no estará bloqueada.

9

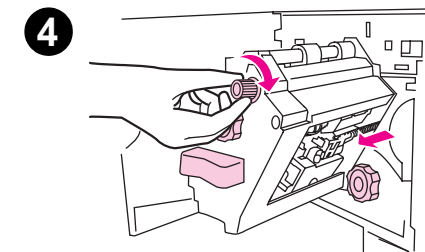
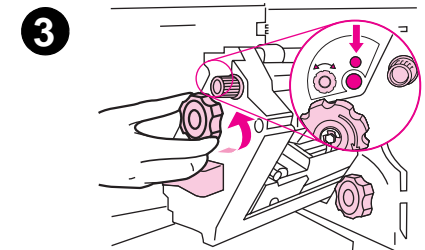
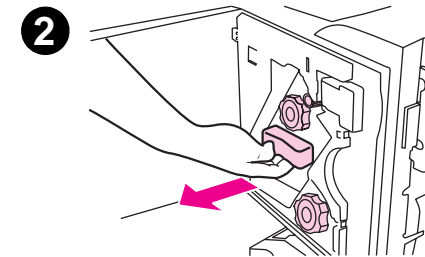
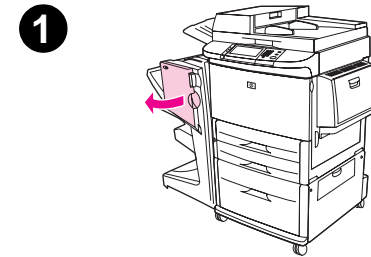


Para eliminar un atasco de grapas del dispositivo de acabados multifunción

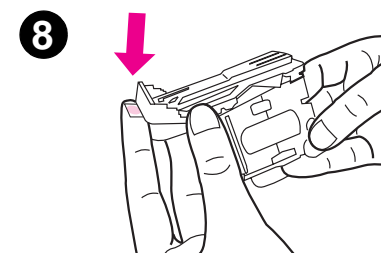
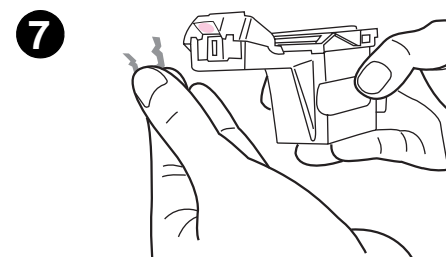
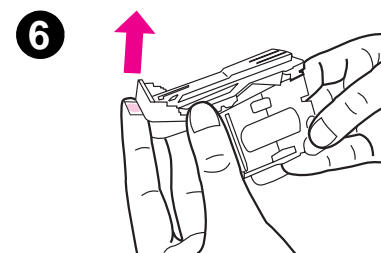
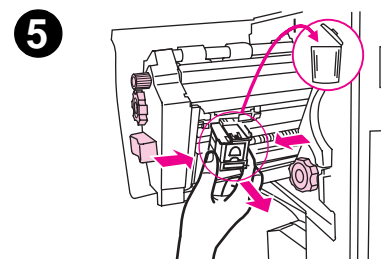
- 1 Abra la puerta de la grapadora.
- 2 Deslice la grapadora hacia usted.
- 3 Gire el pestillo verde más grande hasta que aparezca el punto azul en la ventana de la grapadora.
- 4 Gire el pequeño pestillo verde situado en la parte superior de la grapadora, en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta que el cartucho de grapas se mueva hacia la izquierda de la grapadora.

PRECAUCIÓN

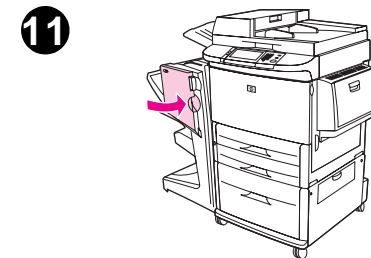
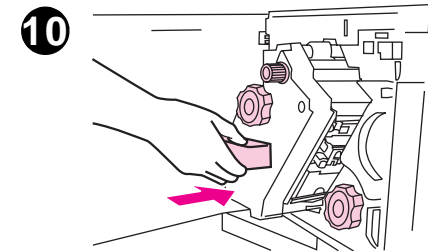
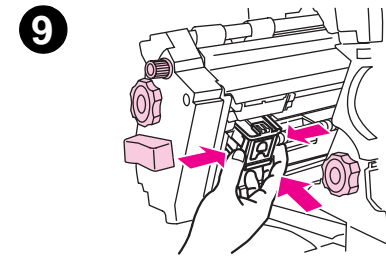
En la ventana de la grapadora debe mostrarse un punto azul antes de extraer el cartucho de grapas. Si intenta extraer el cartucho de grapas antes de que aparezca el punto azul en la ventana, puede dañar el dispositivo de acabados.



- 5 Retire el cartucho de grapas.
- 6 Levante la palanca marcada con un punto verde.
- 7 Quite las grapas estropeadas.
- 8 Presione la palanca marcada con un punto verde.

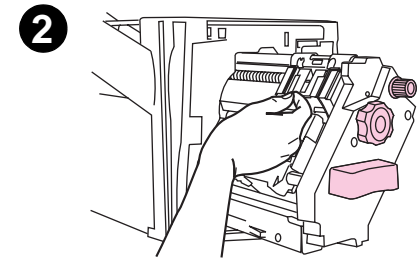


- 9 Vuelva a instalar el cartucho de grapas.
- 10 Mueva la grapadora hacia el dispositivo de acabados.
- 11 Cierre la puerta de la grapadora.



No es frecuente, pero se pueden producir atascos de grapas en la mitad superior del área de salida.

- 1 Siga los pasos del 1 al 4 para eliminar atascos de grapas del dispositivo de acabados multifunción (véase la página [113](#)).
- 2 Buque y extraiga la grapa estropeada de la parte posterior de la grapadora.
- 3 Siga los pasos del 10 al 11 para eliminar atascos de grapas del dispositivo de acabados multifunción (véase la página [113](#)).



Solución de atascos de papel frecuentes

Situación	Solución
Problemas generales de atascos repetidos de papel	1. Compruebe que el papel esté correctamente cargado en las bandejas y que todas las guías de anchura están perfectamente fijadas. (Véase "Impresión" en la página 46.)
	2. Asegúrese de que la bandeja de papel esté configurada para el tamaño de papel instalado y de que la bandeja no esté sobrecargada de papel.
	3. Dé la vuelta a la pila de papel en la bandeja. Si utiliza papel con membrete o preperforado, imprima desde la bandeja 1.
	4. No utilice papel anteriormente impreso ni papel roto, usado o irregular. Para ver papeles recomendados, etc. para el dispositivo, consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000 .
	5. Compruebe las especificaciones del papel. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000 .) Si el papel no cumple las especificaciones recomendadas, se pueden producir problemas.
	6. El dispositivo puede estar sucio. Limpie el dispositivo tal y como se describe en la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000 .
	7. Compruebe que se haya quitado del dispositivo todo el papel atascado o estropeado.
Atascos de papel frecuentes en el ADF	1. El ADF puede estar sucio. Limpie el ADF tal y como se describe en "Limpieza del sistema de suministro del ADF" en la página 85.

Nota

Si el atasco de papel persiste, póngase en contacto con el proveedor de servicio autorizado por HP. (Consulte la sección de Atención al cliente de HP en la guía de *introducción* del CD del dispositivo, o vaya a www.hp.com/support/lj9000.)

Comprensión de los mensajes del dispositivo

Los mensajes del dispositivo aparecen en la pantalla del panel de control de éste para informar sobre su estado normal (por ejemplo, *Procesando trabajo*) o sobre una condición de error (por ejemplo, *Cerrar puerta del.*) que haya que atender. [“Solución de mensajes del panel de control” en la página 119](#) enumera los mensajes que requieren atención o que pueden hacer surgir preguntas. Los mensajes se enumeran en orden alfabético, con los mensajes numéricos al final de la lista. No aparecerán todos los mensajes, porque algunos (como, por ejemplo, *Preparada*) no requieren explicación.

Nota Algunos mensajes del dispositivo se ven afectados por los valores CONTINUAR AUTO. y ADVERTENCIAS SUPRIMIBLES del menú CONFIG. DISPOSITIVO, submenú *Config. sistema* del panel de control del dispositivo. (Véase [“Submenú Configuración del sistema” en la página 210.](#))

Uso del sistema de ayuda del dispositivo

Este dispositivo cuenta con un sistema de ayuda en el panel de control, que proporciona instrucciones para resolver la mayoría de los errores. Ciertos mensajes que aparecen en el panel de control alternan con las instrucciones sobre cómo acceder al sistema de ayuda.

Siempre que aparezca una ? en un mensaje de error o un mensaje se alterne con P. OBT. AY. PULSE ?, pulse la tecla ? para ver la ayuda.

Pulse la tecla ? para salir del sistema de ayuda.

Si un mensaje persiste

- Algunos mensajes (por ejemplo, se le pide que cargue una bandeja o se le informa de que todavía hay un trabajo de impresión anterior en la memoria del dispositivo) le permiten tocar **Continuar** para imprimir o **DETENER** para borrar el trabajo y eliminar el mensaje.
- Si se trata de un mensaje que persiste a pesar de haberse tomado todas las medidas recomendadas, comuníquese con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.)

Solución de mensajes del panel de control

Mensaje	Explicación o acción recomendada
ACCESO NEGADO MENÚS BLOQUEADOS	La función del panel de control a la cual se está intentando acceder ha sido bloqueada para impedir el acceso. Póngase en contacto con el administrador del sistema.
CUBI. ADF ABIERTA	Cierre la cubierta del ADF. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo emergente.
AT. PAPEL EN ADF	Se ha producido un atasco en el ADF. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo emergente.
ERROR ALIM. ADF	Compruebe que no haya más de 30 páginas en el original. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo emergente.
ERROR ASIM. ADF	Compruebe que las guías de papel estén alineadas con los lados de los originales y de que todos tengan el mismo tamaño. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo emergente.
CONEXIÓN DUPLEXER ERRÓNEA	El accesorio para imprimir a doble cara no está conectado correctamente con el dispositivo. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo emergente.
CONEXIÓN ERRÓNEA CON BANDEJA	La bandeja no está conectada correctamente al dispositivo. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo emergente.
<NOMBREBANDEJA> LLENA	La bandeja de salida especificada está llena. Vacíe la bandeja para seguir imprimiendo.

Mensaje	Explicación o acción recomendada
CANCELANDO... <NOMBRETRABAJO>	el dispositivo está cancelando un trabajo. El mensaje permanecerá en el panel de control hasta que se detenga el trabajo, la ruta de papel se limpie y todos los datos entrantes que queden en el canal de datos activos se reciban y descarten.
ERROR EN CARTUCHO	El cartucho está cargado y la tira de protección de embalaje no se ha quitado completamente. Cambie el cartucho por uno nuevo. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000 .)
CARTUCHO BAJO - xxxx PÁGINAS ESTIMADAS Para continuar, toque Continuar	El mensaje aparece primero cuando queda aproximadamente un ocho por ciento de tóner en el cartucho (aproximadamente 2.400 páginas de un cartucho para 30.000 páginas con una cobertura del cinco por ciento). Siga las instrucciones del cuadro de diálogo emergente. Véase " Condiciones del cartucho de impresión " en la página 93 si desea obtener más información.
SIN CARTUCHO SUSTITUIR CARTUCHO	El cilindro del cartucho de impresión está a cero. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo emergente.
COMPROBANDO RUTA DEL PAPEL	El mecanismo de impresión mueve los rodillos para revisar si hay algún atasco de papel.
COMPROBANDO IMPRES.	El motor está realizando una prueba interna.
PERSON. SELEC. NO DISPONIBLE se alterna con PREPARADA	El trabajo de impresión ha solicitado un lenguaje de impresora (personalidad) que no está disponible en este dispositivo. El trabajo no se imprimirá y se eliminará de la memoria. Imprima el trabajo utilizando un dispositivo para un lenguaje de impresora diferente o añada el lenguaje necesario al dispositivo (si se encuentra disponible).

Mensaje	Explicación o acción recomendada
SUPRIMIENDO PAPEL DE LA IMPRESORA	El dispositivo está atascado o se encendió y se ha detectado papel en un área incorrecta. El dispositivo está tratando de expulsar automáticamente las páginas. Si puede, utilice la barra de progreso situada en la parte inferior de la pantalla.
CERRAR PTA. DELANT. ACCESORIO IZQUIERDO	La puerta de la grapadora en el dispositivo de acabados multifunción está abierta o no se ha cerrado correctamente. Cierre correctamente la puerta de la grapadora.
CERRAR PUERTA IZO. O DELANTERA	Las puertas delantera o izquierda están abiertas y se deben cerrar para que la impresión continúe.
CERRAR PUERTA DER.	La puerta derecha está abierta y se debe cerrar para que continúe la impresión.
CIERRE CUB. SUP. ACCESORIO IZQUIERDO	La cubierta superior en el dispositivo de acabados multifunción está abierta o no se ha cerrado correctamente. Cierre correctamente la cubierta superior.
TAMAÑO DETECTABLE EN BANDEJA xx	Se ha cargado una bandeja con papel de tamaño estándar y el conmutador de la bandeja esté configurado en especial.
Mueva conmutador a estándar	Mueva el conmutador a la posición "estándar".
TAMAÑOS PAPEL DIF. EN TRAB.	Se utilizan tamaños diferentes de papel para un mismo trabajo en el dispositivo de acabados multifunción. Compruebe que todas las páginas del trabajo están configuradas para el mismo tamaño de papel.

Mensaje	Explicación o acción recomendada
ER. EN DISP. DISCO se alterna con PREPARADA	El disco duro EIO contiene algún error y ya no se puede utilizar. Vuelva a conectar el disco duro EIO. Si vuelve a aparecer el mensaje, sustitúyalo por una unidad de disco duro EIO nueva.
ERROR EN OPERAC. DE ARCHIVO DE DISCO se alterna con PREPARADA	No se ha podido llevar a cabo la operación solicitada. Puede que haya intentado llevar a cabo una operación ilegal como, por ejemplo, tratar de descargar un archivo en un directorio inexistente.
EL SIS. DE ARCHIVOS DE DISCO ESTÁ LLENO se alterna con PREPARADA	Elimine los archivos del disco EIO y vuelva a intentarlo de nuevo. HP Web Jetadmin se puede utilizar para eliminar archivos y tipos de letra.
EL DISCO ESTÁ PROTEG. CONT. ESCR. se alterna con PREPARADA	El dispositivo de disco está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.
EIO NO FUNCIONA	El disco EIO no funciona correctamente. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo emergente.
EIO DISCO x GIRANDO	El disco duro EIO de la ranura x da vueltas.

Mensaje	Explicación o acción recomendada
REG. EVENTOS VACÍO	El usuario trata de ver un registro de eventos vacío seleccionando MOST. REG. EVENT. desde el panel de control.
ER. EN EL DISPOSITIVO DE MEMORIA FLASH	El módulo DIMM de memoria flash contiene importantes errores y ya no se puede utilizar.
se alterna con PREPARADA	Sustituya el módulo DIMM de memoria flash por uno nuevo.
ERROR EN OPERAC. DE ARCHIVO FLASH	No se ha podido llevar a cabo la operación solicitada. Puede que haya intentado llevar a cabo una operación ilegal como, por ejemplo, tratar de descargar un archivo en un directorio inexistente.
se alterna con PREPARADA	
EL SIS. DE ARCHIVOS FLASH ESTÁ LLENO	Borre los archivos de los módulos DIMM de memoria flash. Utilice el Administrador de recursos de HP LaserJet para descargar o eliminar archivos y tipos de letra. (Véase la ayuda del software para obtener más información.)
se alterna con PREPARADA	
FLASH PROTEG. CONT. ESCR.	El archivo de memoria flash está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.
se alterna con Preparada	
PIN INCORRECTO	Se ha introducido un PIN incorrecto. Vuelva a la pantalla anterior e introduzca de nuevo el PIN.

Mensaje	Explicación o acción recomendada
INSERTAR O CERRAR BANDEJA x	La bandeja especificada se debe insertar o cerrar para que la impresión continúe.
INSTALE BJA. FOLLETOS	La bandeja de folletos del dispositivo de acabados multifunción no está instalado correctamente. Instale correctamente la bandeja de folletos. Consulte la <i>guía del usuario</i> que se suministra con el dispositivo de acabados para obtener más información.
INSTALE CARTUCHO	El cartucho de impresión se ha quitado, o se ha instalado incorrectamente. Debe reponerlo o instalarlo correctamente para que la impresión continúe.
INSTALAR UNIDAD DE CONEXIÓN	La unidad de conexión no está instalada en la puerta de acceso derecha de la unidad para permitir la impresión desde el dispositivo de entrada.
CARG. BAND. xx se alterna con Para usar otra bja. toque Continuar.	Se ha enviado un trabajo que requiere un tipo y tamaño específicos de los que no se dispone. Ponga el papel indicado en la bandeja 1. Toque Continuar para utilizar un tipo y tamaño que se encuentren disponibles en otra bandeja.
ALIM. MANUAL. [TIPO] [TAMAÑO] se alterna con Continuar	Ponga el papel indicado en la bandeja 1. Para anular el mensaje, toque Continuar si el papel necesario se encuentra disponible en otra bandeja. Toque Continuar para utilizar un tipo y tamaño que se encuentren disponibles en otra bandeja.

Mensaje	Explicación o acción recomendada
MEMORIA LLENA PÉRDIDA DATOS ALM.	<p>No hay memoria disponible en el dispositivo. El trabajo actual no se puede imprimir correctamente y puede que algunos recursos (como por ejemplo, tipos de letra descargados) se hayan borrado.</p> <p>Tal vez quiera añadir más memoria al dispositivo. (Véase “Memoria del dispositivo y su ampliación” en la página 221.)</p>
LA CONFIG. DE LA MEMORIA HA CAMBIADO	<p>Indica que el dispositivo ha cambiado la configuración de conservación de recursos o de búfer de E/S porque no tenía suficiente memoria para utilizar la configuración anterior. Este problema se produce normalmente después de eliminar memoria del dispositivo, de añadir un accesorio para imprimir a doble cara o de añadir un lenguaje de impresora.</p> <p>Puede cambiar los valores de memoria para búfer de E/S y para conservación de recursos (aunque normalmente son mejores los valores predeterminados) o añadir más memoria al dispositivo. (Véase “Memoria del dispositivo y su ampliación” en la página 221.)</p>
MEMORIA ESCASA TRABAJO SUPRIMIDO se alterna con Preparada	<p>El dispositivo no tiene memoria libre suficiente para imprimir todo el trabajo. El trabajo restante no se imprimirá y se eliminará de la memoria.</p> <p>Toque Continuar para continuar.</p> <p>Cambie la configuración de conservación de recursos desde el panel de control del dispositivo (véase “Menús del panel de control” en la página 190) o añada más memoria al dispositivo (véase “Memoria del dispositivo y su ampliación” en la página 221.)</p>

Mensaje	Explicación o acción recomendada
MEMORIA ESCASA PÁG. SIMPLIFICADA se alterna con Preparada	<p>El dispositivo tiene que comprimir el trabajo para ajustarse a la memoria de la que se dispone. Se pueden perder algunos datos.</p> <p>Toque Continuar para continuar.</p> <p>Quizá la calidad de impresión de estas páginas no sea aceptable. Reduzca la complejidad de las páginas y vuelva a imprimirlas.</p> <p>Tal vez quiera añadir más memoria al dispositivo. (Véase “Memoria del dispositivo y su ampliación” en la página 221.)</p>
SIN TRABAJO PARA CANCELAR	<p>Se ha pulsado el botón Cancelar pero no hay ningún trabajo activo, o datos en el búfer, que cancelar.</p> <p>El mensaje se muestra durante aproximadamente dos segundos antes de que el dispositivo vuelva al estado de PREPARADA.</p>
NO SE DETECTA CARTUCHO DE HP	<p>El dispositivo ha detectado que el cartucho no es uno genuino de HP y el mensaje aparecerá durante aproximadamente 30 segundos antes de que el dispositivo vuelva al estado de PREPARADA. Si creía que el cartucho de impresión adquirido lo era, llame a la línea de HP especializada en fraudes (1-877-219-3183; llamada gratuita en Norteamérica). Cualquier reparación debida a la utilización de un cartucho de impresión que no sea de HP no está cubierta por la garantía del dispositivo.</p>
EFECTUAR MANTENIM. IMPRESORA	<p>El dispositivo ha pasado su umbral de página impresa establecido entre los procedimientos de mantenimiento.</p> <p>Para asegurar una calidad de impresión óptima, el dispositivo le solicita que realice el mantenimiento periódico cada 350.000 páginas. Para pedir el kit para mantenimiento de la impresora, consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.</p>

Mensaje	Explicación o acción recomendada
<p>ERROR EN EL DISPOSITIVO DE DISCO RAM</p> <p>se alterna con</p> <p>Preparada</p>	<p>El disco RAM contiene importantes errores y ya no se puede utilizar.</p> <p>Apague y encienda el dispositivo para eliminar el mensaje.</p>
<p>ERROR EN OPERAC. DE ARCHIVO DE DISCO RAM</p> <p>se alterna con</p> <p>Preparada</p>	<p>No se ha podido llevar a cabo la operación solicitada. Puede que haya intentado llevar a cabo una operación ilegal como, por ejemplo, tratar de descargar un archivo en un directorio inexistente.</p>
<p>EL SIS. DE ARCHIVOS DE DISCO RAM ESTÁ LLENO</p> <p>se alterna con</p> <p>Preparada</p>	<p>Elimine archivos y vuelva a intentarlo, o bien apague y encienda el dispositivo para eliminar todos los archivos del dispositivo. (Elimine este archivo mediante el Administrador de recursos de HP LaserJet u otra utilidad de software. Véase la ayuda del software para obtener más información.)</p> <p>Si el mensaje persiste, amplíe el tamaño del disco RAM. Cambie el tamaño del disco RAM en el menú Configuración del panel de control (véase “Submenú Configuración del sistema” en la página 210).</p>
<p>DISCO RAM PROTEG. CONT. ESCR.</p> <p>se alterna con</p> <p>Preparada</p>	<p>El disco RAM está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.</p>
<p>REENVIAR ACTUALIZACIÓN</p>	<p>Hay un error en la memoria flash del firmware del dispositivo. Reenvíe una imagen de firmware válida.</p>

Mensaje	Explicación o acción recomendada
ER. EN DISP. DE DISCO ROM se alterna con Preparada	El disco ROM contiene importantes errores y ya no se puede utilizar. Apague y encienda el dispositivo para eliminar el mensaje.
ERROR EN OPERAC. DE ARCHIVO DE DISCO ROM se alterna con Preparada	No se ha podido llevar a cabo la operación solicitada. Puede que haya intentado llevar a cabo una operación ilegal como, por ejemplo, tratar de descargar un archivo en un directorio inexistente.
EL SIS. DE ARCHIVOS DE DISCO ROM ESTÁ LLENO se alterna con Preparada	Elimine archivos y vuelva a intentarlo, o bien apague y encienda el dispositivo para eliminar todos los archivos del dispositivo. (Elimine este archivo mediante el Administrador de recursos de HP LaserJet u otra utilidad de software. Véase la ayuda del software para obtener más información.) Si el mensaje persiste, amplíe el tamaño del disco ROM. Cambie el tamaño del disco ROM en el menú Configuración del panel de control (véase “Submenú Configuración del sistema” en la página 210).
DISCO ROM PROTEG. CONT. ESCR.	El disco ROM está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.
GIRAR PAPEL EN BANDEJA xx se alterna con Preparada	La bandeja xx está cargada con papel Carta o A4 en orientación vertical pero el trabajo que utilizó la bandeja no especificó impresión de folletos. La bandeja xx tiene Carta (o A4) pero debe girarse el papel.

Mensaje	Explicación o acción recomendada
EL TAM. NO COINCIDE BANDEJA xx=[TAMAÑO]	La bandeja xx está cargada con papel más largo o más corto en la dirección de alimentación que el tamaño configurado para ella. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo emergente.
ACTIVADA PROTEC. SEGURIDAD AREA DE GRAPA	Se ha producido una alerta de seguridad con la grapa. Retire si hay alguna obstrucción en el área de expulsión de la bandeja apiladora.
GRAPADORA BAJA DE GRAPAS	La grapadora se está quedando sin grapas y es necesario volver a cargarla.
GRAPADORA SIN GRAPAS	La grapadora no tiene grapas y es necesario volver a cargarla.
LA BAND. xx CONTIENE SOPORTES DESCONOC.	El dispositivo no puede detectar el tipo de soporte de impresión cargado en la bandeja especificada (xx).
BANDEJA xx VACÍA se alterna con Preparada	Ponga papel en la bandeja vacía (xx) para borrar el mensaje. Si no carga la bandeja especificada, el dispositivo continuará imprimiendo desde la siguiente bandeja disponible y el mensaje seguirá apareciendo.
BANDEJA xx ABIERTA se alterna con Preparada	La bandeja especificada está abierta o no está bien cerrada.

Mensaje	Explicación o acción recomendada
BANDEJA xx TAMAÑO==SELEC.	El conmutador personalizado está en la posición de “estándar” y se haya seleccionado un valor del menú.
se alterna con	
Para cambiar, mueva conmutador bandeja x	
DEMASIADAS PÁGS. EN TRAB. PARA GRAPAR	La altura del trabajo es mayor que la capacidad de la grapadora. La altura del trabajo que se desea grapar no debe sobrepasar los 5,5 mm (0,22 pulgadas). Compruebe que el trabajo cumple las especificaciones necesarias para poder graparlo. Consulte la <i>guía del usuario</i> que se suministra con el dispositivo de salida para obtener más información.
DEMASIADAS PÁGS. PARA REAL. FOLLETO	El número de páginas es demasiado grande para poder encuadernarlas. Compruebe que el trabajo cumple las especificaciones necesarias para poder encuadernarlo. Consulte la <i>guía del usuario</i> que se suministra con el dispositivo de salida para obtener más información.
TIPO INCOMPATIBLE BJA. x=[TIPO]	El sistema ha detectado una transparencia para retroproyector en la ruta de papel que viene de la bandeja (xx).
NO SE PUEDE IMP. VAR. COP. TRA	No se puede llevar a cabo un mopy del trabajo porque hay un problema de configuración, disco o memoria. Sólo se realizará una copia. Si el nombre de trabajo se desconoce, inserte SIN TÍTULO.
NO SE PUEDE ALMACENAR TRABAJO	No se puede almacenar un trabajo en el dispositivo porque hay un problema de configuración, disco o memoria. Si el nombre de trabajo se desconoce, inserte SIN TÍTULO.

Mensaje	Explicación o acción recomendada
TAMAÑO INCOMPATIBLE EN BANDEJA xx	El dispositivo no admite el tamaño especificado de un trabajo enviado.
¿USAR [TIPO] DESDE [TAMAÑO] BANDEJA N?	Si no encuentra el papel solicitado, el dispositivo preguntará si debe utilizar uno de otro tamaño o tipo. Seleccione un tipo o tamaño desde otra bandeja.
ESPERE A QUE IMPR. SE INICIALICE	Ha cambiado la configuración del disco RAM antes de que el dispositivo se reiniciara automáticamente. Este cambio no tendrá ningún efecto hasta que el dispositivo se vuelva a inicializar. Si cambia el modo del dispositivo externo, apague el dispositivo, enciéndalo y espere a que se vuelva a inicializar.
xx.y ERROR DE IMPRESORA Para seguir toque Continuar	Se ha producido un error, que se puede borrar tocando Continuar en el cuadro de diálogo emergente.
13.xy.zz ATASCO EN [ZONA]	Retire el papel atascado del área especificada (véase “Eliminación de atascos” en la página 96). Abra y cierre la puerta delantera para borrar el mensaje. Si el mensaje persiste a pesar de haberse eliminado todos los atascos, hay que sospechar que se ha trabado o averiado un sensor. Póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).

Mensaje	Explicación o acción recomendada
<p>20 MEMORIA INSUFICIENTE</p> <p>Para continuar, toque Continuar</p>	<p>El dispositivo ha recibido más datos de los que podía almacenar en la memoria disponible. Tal vez se hayan intentado transferir demasiadas macros, tipos de letra transferibles o gráficos complejos.</p> <p>Toque Continuar para imprimir los datos ya transferidos (quizá se pierda parte de la información), luego simplifique el trabajo de impresión o amplíe la memoria (véase “Memoria del dispositivo y su ampliación” en la página 221).</p>
<p>21 PÁG. DEM COMPL.</p> <p>se alterna con</p> <p>Para continuar, toque Continuar</p>	<p>El proceso de formato de página no ha sido lo suficientemente rápido para el dispositivo.</p> <p>Toque Continuar para imprimir los datos transferidos. (Puede que se pierdan algunos datos.)</p> <p>El elemento de protección de página aparece en el menú CONFIG. DISPOSITIVO - PREDET. - EVENTOS y debería estar establecido en ACTIVADO para imprimir la página. Cuando la página se imprima correctamente, PROTEC. PÁGINA=ACTIVADA debería volver a establecerse en AUTOMÁTICA (véase “Submenú Configuración del sistema” en la página 210).</p> <p>Si este mensaje aparece a menudo, simplifique el trabajo de impresión.</p>
<p>22 EIO x DESBORDAMIENTO BÚFER</p>	<p>Se han enviado demasiados datos a la tarjeta EIO en la ranura especificada (*). Quizá se esté usando un protocolo de comunicaciones incorrecto.</p> <p>Toque Continuar para imprimir los datos transferidos. (Puede que se pierdan algunos datos.)</p> <p>Verifique la configuración del equipo host. Si este mensaje persiste, comuníquese con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.)</p>

Mensaje	Explicación o acción recomendada
<p>22 DESBORD. BÚFER E/S PARALELO</p> <p>se alterna con</p> <p>Para continuar, toque Continuar</p>	<p>Se han enviado demasiados datos al puerto serie.</p> <p>Compruebe que la conexión del cable no esté floja y que ha utilizado un cable de alta calidad. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.) (Algunos cables paralelos no fabricados por HP podrían tener pines de menos o quizá no son compatibles con la especificación IEEE-1284.)</p> <p>Este error se puede producir si el controlador que está utilizando no cumple con las especificaciones IEEE-1284. Para obtener los mejores resultados, utilice el controlador HP suministrado con la impresora (véase “Controladores” en la página 16).</p> <p>Toque Continuar para eliminar el mensaje de error. (Se perderá información.)</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
<p>22 DESBORD. BÚFER E/S SERIE</p>	<p>El búfer serie del dispositivo sufre un desbordamiento durante un estado de ocupado.</p> <p>Toque Continuar para imprimir los datos transferidos. (Puede que se pierdan algunos datos.)</p>
<p>30.00.01 ERROR E/S ESCÁNER COMPR. CABLES Y APAGAR/ENCENDER</p>	<p>El dispositivo y el procesador de copias no se están comunicando. Compruebe que el cable esté conectado.</p> <p>Apague y encienda el dispositivo.</p>
<p>30.00.02 ERROR E/S ESCÁNERCOMPR. TARJETA CONEX. COPIA</p>	<p>No se ha detectado la tarjeta de conexión de copia de alta velocidad. La tarjeta de conexión de copia no está instalada o no se ha podido inicializar.</p>

Mensaje	Explicación o acción recomendada
30.01.yy ERROR EXPLORAC.	<p>El dispositivo no explora correctamente. Apague y encienda el dispositivo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de introducción en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
40 TRANSMISIÓN SERIE ERRÓNEA	<p>Se ha producido un error de datos serie (de paridad, trama o saturación de la línea) durante la recepción de los datos del sistema.</p> <p>Toque Continuar para borrar el mensaje de error y seguir imprimiendo.</p>
40 EIO x TRANSMISIÓN ERRÓNEA	<p>Se ha interrumpido la conexión entre el dispositivo y la tarjeta EIO en la ranura especificada.</p> <p>Toque Continuar para borrar el mensaje de error y seguir imprimiendo.</p>
41.x ERROR DE IMPRESORA se alterna con Para continuar, toque Continuar	<p>Se ha producido un error temporal de impresión.</p> <p>Apague y encienda el dispositivo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
41.3 TAMAÑO DE PAPEL NO ESPERADO se alterna con Para cambiar el tamaño, toque Continuar	<p>Una bandeja (xx) está cargada con papel más largo o más corto en la dirección de alimentación que el tamaño configurado para ella.</p> <p>Toque Continuar para obtener BANDEJA xx TAMAÑO=. Vuelva a configurar el tamaño de la bandeja para que el dispositivo la utilice con el tamaño necesario para el trabajo de impresión.</p> <p>Si el error no desaparece, apague y vuelva a encender el dispositivo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>

Mensaje	Explicación o acción recomendada
<p>41.5 TIPO DE BAND. xx INESPERADO</p> <p>se alterna con</p> <p>Para cambiar el tipo, toque Continuar</p>	<p>La bandeja (xx) está cargada con papel que no es del mismo tipo del configurado para ella.</p> <p>Toque Continuar para obtener BANDEJA xx TIPO=. Vuelva a configurar el tamaño de la bandeja para que el dispositivo la utilice con el tipo necesario para el trabajo de impresión.</p> <p>Si el error no desaparece, apague y vuelva a encender el dispositivo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
49.xxxxxx	<p>Se ha producido un error grave de firmware.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
50.x ERROR FUSOR	<p>Se ha producido un error en el fusor.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
<p>51.x ERROR DE IMPRESORA</p> <p>se alterna con</p> <p>Para seguir encienda y apague</p>	<p>Se ha producido un error temporal de impresión.</p> <p>Apague y encienda el dispositivo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>

Mensaje	Explicación o acción recomendada
<p>52.x ERROR DE IMPRESORA</p> <p>se alterna con</p> <p>Para seguir encienda y apague</p>	<p>Se ha producido un error temporal de impresión.</p> <p>Apague y encienda el dispositivo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
<p>53.xy.zz ERROR DE IMPRESORA</p>	<p>Se ha detectado un problema con la memoria del dispositivo. Se prescindirá del módulo DIMM que originó el error. Los valores de x, y y zz corresponden a los parámetros siguientes:</p> <p>x = tipo de módulo DIMM 0 = ROM 1 = RAM</p> <p>y = situación del dispositivo 0 = memoria interna (ROM o RAM) 1 a 4 = ranuras DIMM 1, 2, 3 o 4</p> <p>zz = número de error</p> <p>Quizá deba sustituir o volver a colocar el módulo DIMM especificado.</p> <p>Apague el dispositivo y sustituya el módulo DIMM que originó el error.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
<p>55.xx ERROR DE IMPRESORA</p> <p>se alterna con</p> <p>Para continuar, toque Continuar</p>	<p>Se ha producido un error temporal de impresión.</p> <p>Toque Continuar.</p> <p>Si el error no desaparece, apague y vuelva a encender el dispositivo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>

Mensaje	Explicación o acción recomendada
<p>56.x ERROR DE IMPRESORA</p> <p>se alterna con</p> <p>Para seguir encienda y apague</p>	<p>Se ha producido un error temporal de impresión.</p> <p>Apague y encienda el dispositivo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
<p>57.x ERROR DE IMPRESORA</p>	<p>Se ha producido un error temporal de impresión.</p> <p>Apague y encienda el dispositivo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
<p>58.x ERROR DE IMPRESORA</p> <p>se alterna con</p> <p>Para seguir encienda y apague</p>	<p>Se ha producido un error temporal de impresión.</p> <p>Apague y encienda el dispositivo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
<p>59.x ERROR DE IMPRESORA</p> <p>se alterna con</p> <p>Para seguir encienda y apague</p>	<p>Se ha producido un error temporal de impresión.</p> <p>Apague y encienda el dispositivo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>

Mensaje	Explicación o acción recomendada
60.x ERROR DE IMPRESORA	<p>Una obstrucción impide que la bandeja especificada por xx extraiga correctamente el papel.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
62.x ERROR DE IMPRESORA	<p>Se ha detectado un problema con la memoria del dispositivo. El valor x indica dónde se encuentra el problema:</p> <p>0 = memoria interna</p> <p>1 a 4 = ranuras DIMM 1, 2, 3 o 4</p> <p>Quizá deba sustituir el módulo DIMM especificado.</p> <p>Para continuar, toque Continuar.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
64 ERROR DE IMPRESORA se alterna con Para seguir encienda y apague	<p>Se ha producido un error de búfer de exploración.</p> <p>Apague y encienda el dispositivo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
66.XY.ZZ ERROR EN DISP. DE SALIDA	<p>Se ha producido un error con el dispositivo de salida.</p> <p>Compruebe los cables. Apague y encienda el dispositivo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>

Mensaje	Explicación o acción recomendada
<p>ERROR DE ALMAC. PERMANENTE 68.x</p> <p>se alterna con</p> <p>Continuar</p>	<p>Se produjo un error en la memoria no volátil (NVRAM) del dispositivo; puede que se hayan restaurado uno o más valores a los predeterminados de fábrica.</p> <p>La impresión puede seguir, pero quizá debido al error que se ha producido en el almacenamiento permanente se produzcan algunas funciones no esperadas.</p> <p>Tocando Continuar debería desaparecer el mensaje de error.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
<p>68.x ALMACENAMIENTO PERMANENTE LLENO</p> <p>se alterna con</p> <p>Continuar</p>	<p>La NVRAM del dispositivo está llena. Quizá algunos valores guardados en la NVRAM hayan vuelto a los predeterminados de fábrica.</p> <p>La impresión puede seguir, pero quizá debido al error que se ha producido en el almacenamiento permanente se produzcan algunas funciones no esperadas.</p> <p>Tocando Continuar debería desaparecer el mensaje de error.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
<p>68.x ERROR AL ESCR. ALMAC. PERMANENTE</p>	<p>La NVRAM del dispositivo tiene errores al escribir.</p> <p>La impresión puede seguir, pero quizá debido al error que se ha producido en el almacenamiento permanente se produzcan algunas funciones no esperadas.</p> <p>Tocando Continuar debería desaparecer el mensaje de error.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>

Mensaje	Explicación o acción recomendada
69.x ERROR DE IMPRESORA	<p>Se ha producido un error temporal de impresión.</p> <p>Apague el dispositivo, vuelva a conectar el accesorio para imprimir a doble cara y encienda el dispositivo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
79.xxxx ERROR DE IMPRESORA	<p>Se ha producido un error grave de hardware.</p> <p>Apague y encienda el dispositivo.</p> <p>Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000).</p>
8x.9999	<p>La tarjeta del accesorio EIO en la ranura x contiene un error crítico especificado por 9999.</p>
81 SERVICIO (xxx)	<p>Este mensaje se utiliza cuando se producen errores mientras se prueba el dispositivo en su lugar de fabricación.</p>

Corrección de los problemas de calidad de impresión

El primer paso para corregir los problemas con la calidad de impresión es determinar si hay defectos de imagen cuando se copia y se imprime, o sólo cuando se copia. Si sólo aparecen defectos en la imagen cuando se copia, consulte [“Limpieza del sistema de suministro del ADF” en la página 85](#) o [“Limpieza del cristal del escáner” en la página 90](#).

Si sólo aparecen defectos en la imagen cuando se imprime, utilice los ejemplos de la tabla de defectos de imagen para determinar de qué tipo de problema de calidad se trata y consulte las páginas correspondientes para resolverlo.

Nota Los ejemplos siguientes ilustran una hoja tamaño Carta que se ha introducido en el dispositivo comenzando por el borde largo. (Si el papel ha pasado por el borde corto primero, las líneas y los defectos repetidos se ejecutarán verticalmente en lugar de horizontalmente.)

Tabla de defectos de imagen


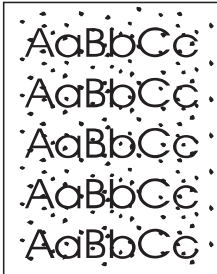
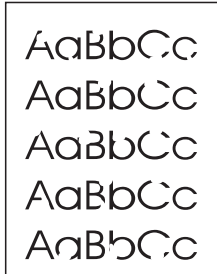



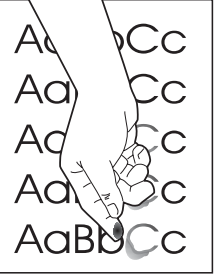

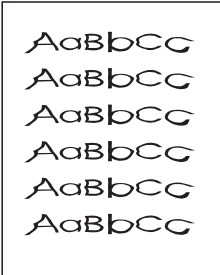
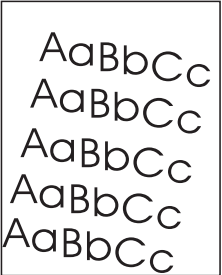
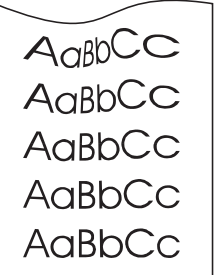
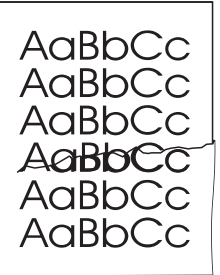
 <p>Véase “Texto claro o atenuado” en la página 143</p>	 <p>Véase “Manchas” en la página 143</p>	 <p>Véase “Omitidos” en la página 143</p>	 <p>Véase “Líneas” en la página 144</p>
---	--	---	---

Tabla de defectos de imagen

 <p>Véase “Fondo gris” en la página 144</p>	 <p>Véase “Manchas de tóner” en la página 144</p>	 <p>Véase “Desprendimiento de tóner” en la página 145</p>	 <p>Véase “Defectos persistentes” en la página 145</p>
 <p>Véase “Caracteres mal formados” en la página 146</p>	 <p>Véase “Página inclinada” en la página 146</p>	 <p>Véase “Abarquillamiento u ondulación” en la página 146</p>	 <p>Véase “Arrugas o pliegues” en la página 147</p>

Texto claro o atenuado

- Es posible que el cartucho de impresión se esté agotando. Sustituya el cartucho de impresión.
- Quizá deba efectuar el mantenimiento. Para comprobarlo, imprima una copia de la página de estado de suministros (véase [“Página de estado de suministros” en la página 176](#)). Si necesita mantenimiento, solicite e instale el kit para el mantenimiento de la impresora. (Consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.)
- El cartucho de impresión puede estar casi vacío. Sustituya el cartucho de impresión.

Manchas

Puede que aparezcan manchas en una página después de eliminar un atasco.

- Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
- Si las manchas aparecen con frecuencia, configure el dispositivo para que ejecute automáticamente una página de limpieza (véase [“Utilización de la página de limpieza del dispositivo” en la página 94](#)).
- Limpie el interior del dispositivo (consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o visite la dirección www.hp.com/support/lj9000) y ejecute una página de limpieza manual para limpiar el fusor (véase [“Utilización de la página de limpieza del dispositivo” en la página 94](#)).
- Pruebe distintos tipos de papel.
- Compruebe que el cartucho de impresión no tenga pérdidas. Si el cartucho gotea, sustitúyalo por otro.

Omitidos

- Compruebe que se cumplan las especificaciones ambientales del dispositivo (véase [“Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente” en la página 242](#)).
- Si el papel es rugoso y el tóner se borra fácilmente, cambie el modo del fusor a Alto 1 o Alto 2 o trate de utilizar un papel más liso.
- Pruebe distintos tipos de papel.

Líneas

- Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
- Limpie el interior del dispositivo (consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o visite la dirección www.hp.com/support/lj9000) y ejecute una página de limpieza manual para limpiar el fusor (véase [“Utilización de la página de limpieza del dispositivo” en la página 94](#)).
- Sustituya el cartucho de impresión.
- Quizá deba efectuar el mantenimiento. Para comprobarlo, imprima una copia de la página de estado de suministros (véase [“Página de estado de suministros” en la página 176](#)). Si necesita mantenimiento, solicite e instale el kit para el mantenimiento de la impresora. (Consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.)

Fondo gris

- No utilice papel que haya pasado anteriormente por el dispositivo.
- Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
- Dé la vuelta a la pila de papel en la bandeja. Pruebe también a girar el papel 180°.
- En el panel de control del dispositivo, utilice el menú **Calidad de impresión** para disminuir el valor de densidad del tóner (véase [“Submenú Calidad de impresión” en la página 207](#)).
- Compruebe que se cumplan las especificaciones ambientales del dispositivo (véase [“Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente” en la página 242](#)).
- Sustituya el cartucho de impresión.

Manchas de tóner

Véase también [“Desprendimiento de tóner” en la página 145](#).

- Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
- Pruebe distintos tipos de papel.
- Compruebe que se cumplan las especificaciones ambientales del dispositivo (véase [“Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente” en la página 242](#)).
- Limpie el interior del dispositivo (consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o visite la dirección www.hp.com/support/lj9000) y ejecute una página de limpieza manual para limpiar el fusor (véase [“Utilización de la página de limpieza del dispositivo” en la página 94](#)).

- Quizá deba efectuar el mantenimiento. Para comprobarlo, imprima una copia de la página de estado de suministros (véase [“Página de estado de suministros” en la página 176](#)). Si necesita mantenimiento, solicite e instale el kit para el mantenimiento de la impresora. (Consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.)
- Sustituya el cartucho de impresión.

Desprendimiento de tóner

El tóner desprendido, en este contexto, hace referencia al tóner que se puede limpiar de la página.

- Si el papel es rugoso o pesado, inténtelo con un modo del fusor alto para que el tóner se funda mejor. En el panel de control, utilice MENÚ CONFIGURAR MODO FUSOR en el menú **Manejo del papel** (consulte [“Menú Manejo del papel” en la página 194](#)).
- Si observa que el papel tiene una textura más rugosa en una cara que en otra, pruebe a imprimir en la menos rugosa.
- Compruebe que se cumplan las especificaciones ambientales del dispositivo (véase [“Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente” en la página 242](#)).
- Compruebe que el tipo y la calidad del papel cumplan las especificaciones de HP (véase [“Especificaciones” en la página 183](#)).
- Quizá deba efectuar el mantenimiento. Para comprobarlo, imprima una copia de la página de estado de suministros (véase [“Página de estado de suministros” en la página 176](#)). Si necesita mantenimiento, solicite e instale el kit para el mantenimiento de la impresora. (Consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.)

Defectos persistentes

- Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
- Si la distancia entre los defectos se encuentra entre los 38 mm y los 94 mm, puede que deba cambiar el cartucho de impresión.
- Limpie el interior del dispositivo (consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o visite la dirección www.hp.com/support/lj9000) y ejecute una página de limpieza manual para limpiar el fusor (véase [“Utilización de la página de limpieza del dispositivo” en la página 94](#)).
- Quizá deba efectuar el mantenimiento. Para comprobarlo, imprima una copia de la página de estado de suministros (véase [“Página de estado de suministros” en la página 176](#)). Si necesita mantenimiento, solicite e instale el kit para el mantenimiento de la impresora. (Consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.)

Caracteres mal formados

- Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
- Compruebe que se cumplan las especificaciones ambientales del dispositivo (véase [“Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente” en la página 242](#)).
- Quizá deba efectuar el mantenimiento. Para comprobarlo, imprima una copia de la página de estado de suministros (véase [“Página de estado de suministros” en la página 176](#)). Si necesita mantenimiento, solicite e instale el kit para el mantenimiento de la impresora. (Consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.)

Página inclinada

- Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
- Compruebe que no haya trozos de papel dentro del dispositivo.
- Compruebe que el papel esté colocado correctamente, que se hayan realizado todos los ajustes y que el papel se encuentre debajo de las pestañas de las esquinas (véase [“Cómo orientar los soportes de impresión” en la página 47](#)).
- Dé la vuelta a la pila de papel en la bandeja. Pruebe también a girar el papel 180°.
- Compruebe que el tipo y la calidad del papel cumplan las especificaciones de HP (véase [“Especificaciones” en la página 183](#)).
- Compruebe que se cumplan las especificaciones ambientales del dispositivo (véase [“Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente” en la página 242](#)).

Abarquillamiento u ondulación

- Dé la vuelta a la pila de papel en la bandeja. Pruebe también a girar el papel 180°.
- Compruebe que el tipo y la calidad del papel cumplan las especificaciones de HP (véase [“Especificaciones” en la página 183](#)).
- Compruebe que se cumplan las especificaciones ambientales del dispositivo (véase [“Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente” en la página 242](#)).
- Dirija el trabajo de impresión a otra bandeja de salida.
- Si el soporte es ligero y suave, utilice un modo del fusor bajo para reducir el calor en el proceso de fundido. En el panel de control, utilice MENÚ CONFIGURAR MODO FUSOR en el menú **Manejo del papel** (véase [“Menú Manejo del papel” en la página 194](#)).

Arrugas o pliegues

- Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
- Compruebe que se cumplan las especificaciones ambientales del dispositivo (véase [“Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente” en la página 242](#)).
- Dé la vuelta a la pila de papel en la bandeja. Pruebe también a girar el papel 180°.
- Compruebe que el papel esté colocado correctamente, que se hayan realizado todos los ajustes y que el papel se encuentre debajo de las pestañas de las esquinas (véase [“Cómo orientar los soportes de impresión” en la página 47](#)).
- Compruebe que el tipo y la calidad del papel cumplan las especificaciones de HP (véase [“Especificaciones” en la página 183](#)).
- Si los sobres se pliegan, pruebe a almacenarlos de forma que queden planos.

Cómo evitar arrugas en sobres

Si el sobre se arruga al imprimir, asegúrese primero de que esté utilizando los tipos de sobres admitidos. A continuación, utilice el procedimiento siguiente para mover las palancas del fusor a la posición más elevada mientras imprime sobres.

Para evitar arrugas en sobres

- 1 Separe el dispositivo de salida de la unidad.
- 2 Abra la puerta izquierda.

¡ADVERTENCIA!

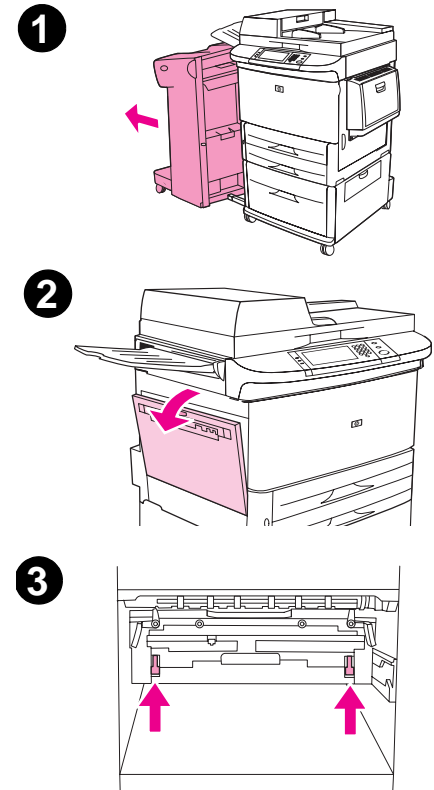
Evite tocar el área adyacente al fusor. Podría estar CALIENTE.

- 3 Busque las dos palancas azules y levántelas.
- 4 Cierre la puerta izquierda y coloque el dispositivo de salida en su sitio.

Quando termine de imprimir los sobres, vuelva a bajar las palancas del fusor para tipos de papel estándar.

PRECAUCIÓN

Si no vuelve a bajar las palancas al utilizar tipos de papel estándar, hará que la calidad de impresión disminuya.



Detección de problemas con el dispositivo

Pruebas para la solución de problemas

- El trabajo de impresión en papel personalizado no se ajusta correctamente
- Problemas con la grapadora/apiladora
- Problemas con el dispositivo de acabados multifunción

Nota Para obtener más información sobre dispositivos de salida de HP, consulte la guía de *uso* que viene con el dispositivo.

Cómo determinar los problemas con el dispositivo

Situación/Mensaje	Solución
La cubierta del dispositivo está abierta.	Cierre con firmeza las puertas del dispositivo (izquierda, delantera y derecha).
No se ha cargado el tamaño de papel correcto.	Inspeccione las bandejas de papel para asegurarse de que los tamaños cargados coincidan con los configurados. Inspeccione también las guías para configurarlas correctamente.
El visor está en blanco y los ventiladores internos no funcionan.	Compruebe que el dispositivo esté encendido. Pulse todos los botones para ver si uno está estropeado y, si lo está, póngase en contacto con el representante de servicio autorizado por HP.
Aparecen mensajes en el visor.	Véase “Comprensión de los mensajes del dispositivo” en la página 118.
El papel se ha atascado en el dispositivo.	Compruebe que no haya atascos de papel (véase “Eliminación de atascos” en la página 96).
La bandeja de papel se ha quedado sin papel.	Cargue papel. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000 .)
El idioma del visor del dispositivo no es el correcto o muestra caracteres desconocidos.	Vuelva a configurar el idioma del visor del panel de control. Toque Menú y Configurar dispositivo . Toque Configuración del sistema e Idioma . Toque el idioma deseado y, a continuación, Aceptar .
El dispositivo no está encendido.	Pulse el botón de control del dispositivo para encenderlo.
El dispositivo no funciona en absoluto.	Enchufe el cable de alimentación de CA firmemente a la toma de corriente con conexión a tierra y al dispositivo. (Asegúrese de que la toma de corriente reciba energía.)

Situación/Mensaje	Solución
El dispositivo está encendido pero los ventiladores internos no funcionan.	Verifique que la tensión de línea sea la correcta para el dispositivo. (Consulte la placa situada junto a la toma de corriente de la parte posterior del dispositivo para ver los requisitos de tensión.) Si utiliza una regleta de alimentación cuya tensión no esta especificada, conecte el dispositivo directamente a la toma de corriente.
La tensión del dispositivo no es correcta.	Asegúrese de que la tensión de línea esté en el rango correcto. (Consulte la etiqueta situada junto a la toma de corriente de la parte posterior del dispositivo para ver los requisitos de tensión.)
Puerta de enlace c. electrónico no config. Consulte la <información de contacto del administrador>.	Este mensaje aparece cuando el dispositivo no tiene una dirección IP para el servidor de puerta de enlace SMTP. El administrador debe configurar la dirección de puerta de enlace SMTP.
Puerta de enlace c. electrónico no resp. Consulte <información contrato administrador>.	Este mensaje aparece cuando el dispositivo no recibe una respuesta del servidor de puerta de enlace SMTP. El administrador debe confirmar que la dirección IP del dispositivo es la correcta y que el servidor SMTP se está ejecutando.
Error al ejecutar trabajo de envío digital. El trabajo falló.	Ha habido un error en el dispositivo durante la ejecución de un trabajo de envío digital. El administrador debe comprobar el estado del servidor SMTP.
Procesando trabajo de envío digital.	El dispositivo está procesando un trabajo de envío digital. Espere hasta que termine el trabajo de envío digital.
Libreta de direc. llena. Para añadir otra dirección deberá borrar primero una de la libreta de direcciones.	Elimine direcciones de la libreta de direcciones.
El sistema ha encontrado demasiadas direcciones para mostrar. Acote la búsqueda.	Escriba la información adicional para que el dispositivo pueda buscar en la lista de direcciones.

Situación/Mensaje	Solución
La información de dirección de correo electrónico se ha rechazado porque la dirección era incorrecta o estaba incompleta. El trabajo no se ha completado.	Corrija la dirección y vuelva a enviar el trabajo.
Puerta de enlace c. electrónico no aceptó trabajo por doc. adj. demasiado grande.	Pruebe a utilizar un formato de archivo diferente o envíe el documento con varias páginas a la vez.
Se requiere conexión de red para envío digital.	El dispositivo no puede encontrar una conexión de red. El administrador debería comprobar si el dispositivo está conectado a la red.
Servidor LDAP no responde. Consulte la <información de contacto del administrador>.	Este mensaje aparece cuando el dispositivo no tiene una dirección IP para el servidor de puerta de enlace LDAP. El administrador debe configurar la dirección de puerta de enlace LDAP.
Error de comunicación de envío digital.	Pruebe a enviarlo otra vez.

Problemas con el software, el sistema y la interfaz del dispositivo

Situación	Solución
No se imprime una página.	Fije <code>IMPRIMIR PS ERR.=ACTIVADO</code> y luego vuelva a enviar el trabajo para imprimir una página de errores PS. Si esto no identifica el problema, intente desactivar Conservación de recursos y Memoria intermedia de E/S o instalar más memoria (véase “Lista de fuentes PCL o PS” en la página 178).
Se imprime una página con márgenes cortados.	Si se cortan los márgenes de la página, puede que tenga que imprimir a una resolución de 300 ppp o instalar memoria adicional. Intente también desactivar Conservación de recursos y Memoria intermedia de E/S .
Se imprime una página de errores PS.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el trabajo de impresión sea un trabajo de PS. • Revise si el programa esperaba que se enviara un archivo de configuración o de cabecera PS al dispositivo. • Revise la configuración del dispositivo en la aplicación de software para cerciorarse de que el dispositivo esté seleccionado. • Revise las conexiones del cable para comprobar que estén seguras. • Reduzca la complejidad del gráfico. • Añada memoria disponible desactivando Conservación de recursos.
Se imprime una página que contiene los comandos PS en vez del trabajo de impresión PS.	El valor del panel de control <code>PERSONALIDAD=AUTOMÁTICO</code> puede haber sido confundido por un código PS no estándar. Revise el valor <code>PERSONALIDAD</code> para ver si está establecido en PS o PCL. Si está establecido en PCL, defínalo en <code>PERSONALIDAD=AUTOMÁTICO</code> . Si está fijado en AUTOMÁTICO, cámbielo a PS sólo para este trabajo de impresión. Después de imprimir el trabajo, ponga el valor en <code>AUTOMÁTICO</code> de nuevo.

Situación	Solución
Se ha intentado utilizar un tipo de letra residente en el disco pero el dispositivo lo sustituyó por otro tipo de letra.	Si utiliza PCL, imprima la página de tipos de letra PCL y verifique que el tipo de letra se encuentre en el disco. Si utiliza PS, imprima la página de tipos de letra PS y asegúrese de que el tipo de letra se encuentre en el disco. Si el tipo de letra no está en el disco, utilice el Administrador de recursos de HP para Windows o la utilidad HP LaserJet para Macintosh para transferir el tipo de letra.
La configuración automática no ha instalado automáticamente el dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Instale el dispositivo manualmente mediante la opción Configurar. ● Seleccione un PPD alternativo (véase “Selección de un PPD alternativo” en la página 169). ● Quizá se haya cambiado el nombre del PPD. En caso afirmativo, seleccione el PPD con el nuevo nombre (véase “Selección de un PPD alternativo” en la página 169). ● Puede aparecer una cola de red.
Impresión de páginas en blanco.	<ul style="list-style-type: none"> ● Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo. ● Asegúrese de que el cartucho de impresión esté instalado correctamente.
No se puede acceder a las bandejas 2 o 3, ni a la bandeja 4.	Asegúrese de que las guías de la bandeja de papel están correctamente ajustadas para el tamaño de papel utilizado. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000 .)
No se puede eliminar el mensaje ALIM. MANUAL. [TIPO] [TAMAÑO].	<ul style="list-style-type: none"> ● Puede que un trabajo de impresión anterior esté todavía en el búfer del dispositivo. ● Asegúrese de que la bandeja 1 tenga cargado el tamaño de papel correcto. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.)

Situación	Solución
Problema con el software del sistema.	Compruebe que el sistema funcione correctamente imprimiendo desde un programa que sepa que funciona o imprimiendo un archivo de texto normal para ver si el problema es del programa o del controlador. (Por ejemplo, <code>C:\dir>LPTn; n</code> es el número del puerto del sistema al que está conectado el dispositivo, por ejemplo, LPT1.) Para imprimir la página, deberá enviar un comando de alimentación de formato desde el sistema.
No se puede establecer la conexión o ésta toma más tiempo de lo común.	<ul style="list-style-type: none">• Utilice un dispositivo compatible con IRDA; busque el símbolo IRDA en el dispositivo o consulte la guía del usuario de su equipo para buscar las especificaciones IRDA.• Asegúrese de que el sistema operativo del equipo incluya un controlador FIR y de que el programa utilice un controlador compatible. (Observe que las páginas complejas tardan más en imprimirse.)• Sitúe el receptor Fast InfraRed de HP dentro del rango de funcionamiento descrito en “Impresión de un trabajo mediante FIR” en la página 81 y asegúrese de que no haya objetos que bloqueen la conexión. (Estos objetos puede ser una mano, papel, libros o hasta la luz brillante.)• Cerciórese de que los dos puertos IR estén limpios (sin suciedad o grasa.)• Compruebe que no haya ninguna luz brillante que entre directamente en ninguno de los puertos IR. La luz brillante de cualquier tipo (luz solar, luz incandescente, luz fluorescente o luz de un control remoto de infrarrojos, como los que se utilizan para los televisores o VRC) que entre directamente en uno de los puertos FIR puede producir interferencia.• Sitúe el dispositivo portátil más cerca al puerto FIR en el dispositivo.
Los valores del panel de control, como, por ejemplo, RESOLUCIÓN u ORIENTACIÓN, no funcionan o se ignoran.	Los comandos del software anulan los valores del panel de control (véase “Uso de los menús del panel de control” en la página 254 para obtener información sobre cómo funciona el programa con los valores del panel de control).

Situación	Solución
Los datos de un trabajo de impresión anterior todavía están en el búfer del dispositivo.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que utiliza el controlador correcto.• Puede que se esté procesando un trabajo de impresión complejo.• Asegúrese de que el dispositivo no esté en pausa. Asegúrese de que en el panel de control aparece el mensaje PROCESANDO TRABAJO. Si el dispositivo está en pausa, pulse INICIAR para reanudar la impresión.• Saque el cartucho de impresión y compruebe el papel. Vuelva a colocar el cartucho de impresión.• Abra las bandejas 2 y 3. Asegúrese de haber insertado el papel correcto. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.) Cierre las bandejas.
Faltan datos pero no hay mensajes de dispositivo.	<ul style="list-style-type: none">• Inspeccione la aplicación de software para asegurarse de que el archivo de impresión no contenga errores.• Compruebe que el cable esté conectado firmemente tanto al dispositivo como al equipo.• Puede que el cable paralelo sea defectuoso. Utilice un cable de gran calidad. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000 para obtener la referencia de un cable HP.)• Compruebe la conexión de red.
La luz de datos parpadea pero no se imprime nada.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que utiliza el controlador correcto.• Puede que se esté procesando un trabajo de impresión complejo.• Asegúrese de que el dispositivo no esté en pausa. Asegúrese de que en el panel de control aparece el mensaje PROCESANDO TRABAJO.• Saque el cartucho de impresión y compruebe el papel. Vuelva a colocar el cartucho de impresión.• Abra las bandejas 2 y 3. Asegúrese de haber cargado el papel correcto. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.) Cierre las bandejas.

Situación	Solución
Error del disco EL DISCO EIO × NO FUNCIONA	Apague el dispositivo y cerciórese de que el disco EIO esté debidamente insertado y asegurado. Si el mensaje del panel de control sigue apareciendo, deberá reemplazar la unidad de disco duro EIO.
El disco no está inicializado DISCO × NO INICIALIZADO	Utilice el Administrador de recursos de HP para Windows o la utilidad HP LaserJet para Macintosh a fin de inicializar el disco.
El disco está protegido contra escritura EL DISCO ESTA PROTEG. CONT. ESCR.	No se pueden almacenar los tipos de letra y los formularios en el disco cuando éste se encuentra protegido contra escritura. Utilice el Administrador de recursos de HP para Windows y la utilidad HP LaserJet para Macintosh a fin de eliminar la protección contra escritura del disco.
El controlador no se ha configurado para imprimir en ambas caras del papel.	Verifique que la opción para imprimir en ambas caras del papel esté correctamente configurada en el controlador.
Atascos en el accesorio para imprimir a doble cara.	Asegúrese de que esté utilizando los pesos y tamaños de papel admitidos. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000 .)
No se ilumina el indicador de estado del puerto FIR.	<ul style="list-style-type: none"> ● Cerciórese de que el dispositivo esté en el modo PREPARADA, de que el puerto FIR desde donde se imprime sea compatible con IRDA y esté dentro de la gama de funcionamiento descrita en la "Impresión de un trabajo mediante FIR" en la página 81. ● Asegúrese de que el receptor Fast InfraRed de HP está correctamente conectado al dispositivo. ● Ejecute una autopruueba del dispositivo. Cerciórese de que se imprima IR POD (cumple con IRDA) en Personalidades y opciones instaladas.

Situación	Solución
La primera página tarda mucho más tiempo en imprimirse que las siguientes.	<ul style="list-style-type: none"> • El dispositivo debe mostrar el mensaje PREPARADA. • Establezca la característica Ahorro de energía para un periodo de tiempo largo (véase “Página de configuración” en la página 174). Si una página tarda mucho tiempo en imprimirse debido a comandos de formato complejos, el cambio del valor Ahorro de energía no mejorará la velocidad de impresión. Deberá simplificar la página.
Se imprimen páginas incomprensibles, se producen sobreimpresiones o sólo se imprime parte de una página.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el programa esté configurado para la impresora correcta. • Sustituya el cable de interfaz (E/S) por un cable que sepa que funciona para ver si era defectuoso. • Puede que el cable paralelo sea defectuoso. Utilice un cable de gran calidad. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000 para obtener la referencia de un cable HP.) • Establezca el elemento PERSONALIDAD del menú Configuración en AUTOMATICO (véase “PERSONALIDAD= AUTOMATICO” en la página 211). El dispositivo debe estar configurado en PCL y se envió un trabajo PS, o viceversa. • Quizá los datos enviados al dispositivo estén corruptos. Intente enviar otro archivo para ver si se imprime.
Problemas generales de funcionamiento.	Para obtener información general acerca del papel, véase “Impresión” en la página 46 .
Problemas generales de atascos repetidos de grapas.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el trabajo que se va a grapar mida menos de 5 mm de grosor. • Puede que algunas grapas atrapadas obturen las salidas. Quite las grapas sueltas y el polvo del papel del interior de la grapadora (véase “Para eliminar un atasco de grapas de la grapadora/apiladora” en la página 110).

Situación	Solución
El trabajo se ha enviado debidamente pero el dispositivo no imprime.	Si se interrumpe la conexión antes de que se transmita todo el trabajo de impresión (no se ha iniciado la impresión), puede que el dispositivo no imprima ninguna parte del trabajo. Pulse PARAR para borrar la memoria del dispositivo. A continuación, vuelva a colocar el dispositivo portátil dentro del rango de funcionamiento descrito en “Impresión de un trabajo mediante FIR” en la página 81 e imprima de nuevo el trabajo.
El trabajo contiene tipos de letra incorrectos.	<ul style="list-style-type: none"> • Si está imprimiendo un archivo .EPS, transfiera los tipos de letra que éste contiene a la impresora antes de imprimir. Utilice HP LaserJet (véase “Software para equipos Macintosh” en la página 19). • Si el documento no sale impreso con los tipos de letra Nueva York, Ginebra o Mónaco, vaya al cuadro diálogo Configurar página y seleccione Opciones para desactivar los tipos de letra sustituidos.
El trabajo no se ha enviado a la impresora deseada.	Quizá otra impresora con el mismo nombre o uno parecido haya recibido el trabajo. Cerciórese de que el nombre de la impresora coincida con el que se ha elegido en el Selector (véase “Selección de un PPD alternativo” en la página 169).
El trabajo se imprime en Courier (el tipo de letra predeterminado del dispositivo) en vez del tipo de letra solicitado.	<ul style="list-style-type: none"> • El tipo de letra solicitado no está disponible en el dispositivo o no está en el disco. Utilice una utilidad de transferencia de tipos de letra para transferir el deseado. • Los tipos de letra transferidos a la memoria se pierden al apagar el dispositivo. También se pierden si no se utiliza Conservación de recursos y se realiza un cambio de lenguaje para imprimir un trabajo PCL. Los tipos de letra residentes en el disco no se ven afectadas por los trabajos PCL o al apagar el dispositivo. • Imprima una página de tipos de letra PS para verificar que el tipo de letra esté disponible. Si no está presente un tipo de letra en disco, puede deberse a que se utilizó una utilidad de software para eliminarlo, el disco fue reinicializado o el disco no está instalado correctamente. Imprima una página de configuración para verificar que la unidad de disco esté instalada y funcionando debidamente. • Imprima un directorio del disco para ayudarle a identificar los tipos de letra disponibles.

Situación	Solución
El trabajo se imprime en la cara errónea del papel.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que haya cargado correctamente el papel. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.)• Si imprime copias por una sola cara, cargue el papel en la bandeja 1 con la cara que se va a imprimir hacia arriba. Cargue el papel en las bandejas 2 o 3 y en la bandeja 4 con la cara que vaya a imprimir hacia abajo.• Si imprime copias por ambas caras, cargue el papel en la bandeja 1 con la primera cara que se va a imprimir hacia abajo. Cargue el papel en las bandejas 2 y 3 y en la bandeja 4 con la primera cara que vaya a imprimir hacia arriba.
El trabajo no se ha impreso por ambas caras.	<ul style="list-style-type: none">• Imprima una página de configuración para asegurarse de que el accesorio para imprimir a doble cara esté correctamente instalado (véase “Página de configuración” en la página 174).• Asegúrese de que se haya configurado el accesorio para imprimir a doble cara en el controlador.• Cerciórese de que el software no anule la configuración del controlador.
El trabajo no se ha grapado.	<p>Los trabajos enviados a la grapadora puede que no se grapen por una o varias de las razones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none">• Los trabajos de una página no se grapan.• La grapadora está sin grapas y CONTINUAR AUTO. está establecida en ACTIVADA.• Se ha utilizado un tipo o tamaño de papel erróneo para el trabajo.• Se han enviado más de 50 páginas a la grapadora, lo que excede su capacidad.• La grapadora tiene grapas dobladas o rotas en la salida.• Se ha eliminado recientemente un atasco de grapas (podrían no haberse grapado hasta dos trabajos consecutivos).• El trabajo se ha enviado a una bandeja distinta de la bandeja de la grapadora porque se ha utilizado un tipo o tamaño de papel erróneo.• El cable de interfaz de la grapadora puede ser defectuoso o estar conectado incorrectamente.

Situación	Solución
El trabajo se envió a una ubicación distinta de la esperada.	Se ha utilizado un tipo o tamaño de papel erróneo para el trabajo. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000 .)
La última página no se ha impreso y la luz de Datos está encendida.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que utiliza el controlador correcto. • Puede que se esté procesando un trabajo de impresión complejo. • Quizá el dispositivo esté esperando el final de un archivo que no viene con el trabajo. Toque Continuar para enviarlo. • Asegúrese de que el dispositivo no esté en pausa. Asegúrese de que en el panel de control aparece el mensaje PROCESANDO TRABAJO. • Saque el cartucho de impresión y compruebe el papel. Vuelva a colocar el cartucho de impresión. • Abra las bandejas 2 y 3. Asegúrese de haber cargado el papel correcto. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.) Cierre las bandejas.
CARGUE BANDEJA × [TIPO] [TAMAÑO]	<p>Cargue el tamaño de papel solicitado o toque Continuar para imprimir un tamaño que ya se ha cargado. El dispositivo tiene un trabajo en el búfer y está esperando a imprimir en el tamaño de papel correcto.</p> <p>Establezca el tipo de papel en el panel de control (véase “Menús del panel de control” en la página 190).</p>
Problemas con impresoras compartidas o en red.	Compruebe los problemas con impresoras compartidas o en red conectando el equipo directamente al dispositivo e imprimiendo desde un programa que sepa que funciona. Si sospecha que existen problemas de red, consulte la documentación sobre redes que viene con las tarjetas de red o al administrador del sistema.
La bandeja 4 no funciona.	El cable de alimentación no está bien conectado al dispositivo y a la toma de corriente. Desenchufe el cable de alimentación y vuelva a conectarlo.

Situación	Solución
Se ha cargado papel en la bandeja 1 y el panel de control muestra un mensaje de alimentación manual o de carga.	Ponga papel correcto en la bandeja. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000 .) Si el papel correcto está ya cargado, toque Continuar .
El papel no va a la salida correcta.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que esté seleccionada la bandeja de salida correcta en el controlador. Para obtener más información sobre cómo cambiar la configuración del controlador, pulse la ayuda en línea. • El papel no cumple las especificaciones para la bandeja de salida (consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o visite la página web www.hp.com/support/lj9000).
Problemas de alimentación del papel y atascos de papel.	<ul style="list-style-type: none"> • Véase “Para eliminar atascos en las bandejas 2 y 3” en la página 100 o “Para eliminar atascos en la bandeja 4” en la página 101. • Asegúrese de que las especificaciones del papel están dentro del rango recomendado. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.) • Compruebe que las guía de papel se ajusten correctamente y de que no estén torcidas. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.) • Si el dispositivo se lo solicita, realice un mantenimiento preventivo.
Instalación y ajuste del tamaño de papel.	Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000 .
El dispositivo no reconoce el accesorio para imprimir a doble cara.	<ul style="list-style-type: none"> • Imprima una página de configuración para asegurarse de que el accesorio para imprimir a doble cara esté correctamente instalado (véase “Página de configuración” en la página 174). • Apague el dispositivo. Quite y vuelva a instalar la unidad. Encienda el dispositivo. • Asegúrese de que se haya configurado el accesorio para imprimir a doble cara en el controlador.

Situación	Solución
El dispositivo no reconoce el disco duro.	Apague el dispositivo y cerciórese de que el disco duro esté debidamente insertado y asegurado.
El dispositivo no reconoce la bandeja 4.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de haber seleccionado la bandeja 4 en el controlador (véase “Software de ayuda para aumentar la flexibilidad” en la página 14).• Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.• Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado a la bandeja 4 (véase “Configuraciones de los cables” en la página 168).• Si el dispositivo sigue sin reconocer la bandeja 4, póngase en contacto con el distribuidor o el proveedor de servicio autorizado por HP.
El dispositivo no reconoce la grapadora.	Inspeccione el cable conectado a la grapadora. Asegúrese de que está correctamente conectado por ambos extremos (véase “Configuraciones de los cables” en la página 168).
El dispositivo extrae el papel desde la bandeja errónea.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el programa haya seleccionado el tipo o tamaño de papel correctos.• Compruebe que el controlador para el programa esté correctamente instalado y configurado, y que sea capaz de solicitar el tipo y tamaño de papel deseados.• El tamaño de papel requerido no se carga en la bandeja solicitada. El dispositivo extrae papel de la siguiente bandeja predeterminada que contiene el tamaño correcto. Cargue el papel adecuado en la bandeja y asegúrese de que ésta se ajuste correctamente. Cargue la bandeja con papel suficiente para que finalice el trabajo de impresión.• Si ha seleccionado las bandejas 2 o 3 o la bandeja 4 y no ha apagado el dispositivo al instalarlas, éste no las reconocerá y extraerá el papel de la siguiente bandeja predeterminada. Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo para que reconozca la bandeja.

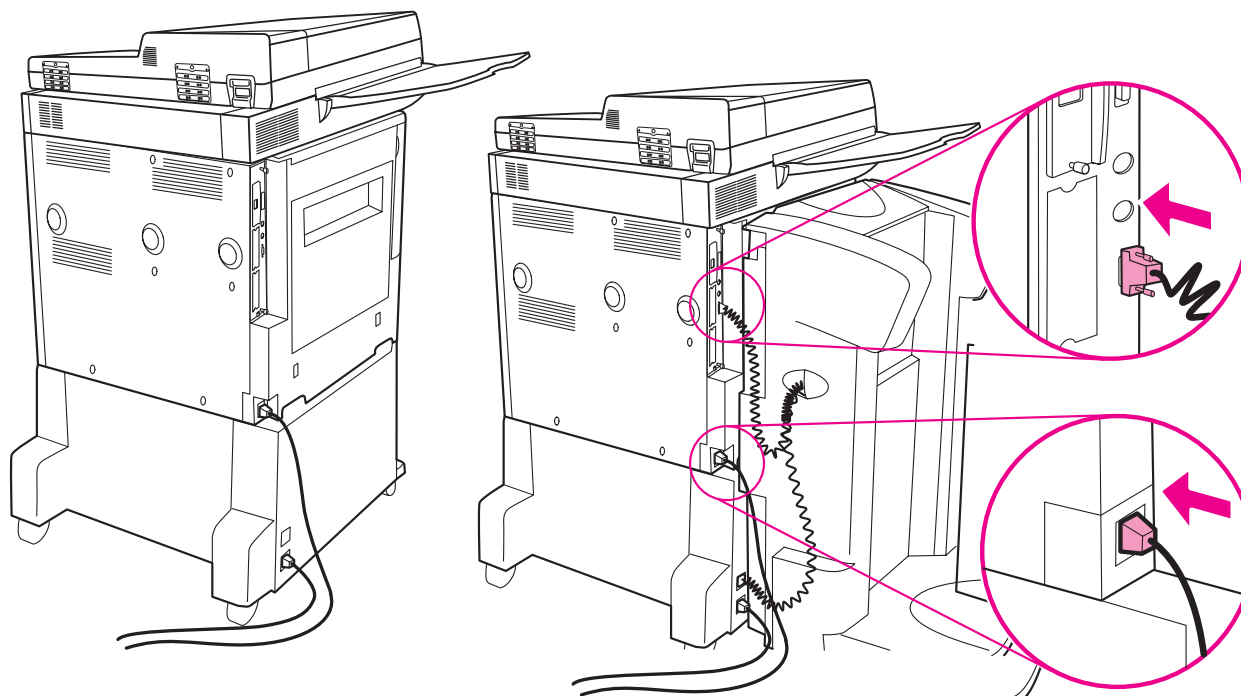
Situación	Solución
Problemas con la interfaz del dispositivo.	Imprima una página de configuración desde el panel de control para verificar que la configuración de interfaz impresa coincida con la del sistema host (véase “Página de configuración” en la página 174).
El dispositivo está en pausa.	Pulse INICIO . El panel de control mostrará el mensaje PREPARADA y la luz de Preparada se encenderá. Reanude la impresión.
El dispositivo está apagado o no está conectado a una fuente de alimentación eléctrica activa.	Asegúrese de que todos los cables de alimentación estén firmemente conectados a los componentes del dispositivo y a una fuente de alimentación eléctrica activa. Compruebe que el dispositivo esté encendido.
El dispositivo está preparado pero no recibe datos (la luz de Datos no parpadea).	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que las conexiones del cable de E/S no estén sueltas ni en el dispositivo, ni en el equipo, ni el puerto de red. • Conecte el cable de E/S a un sistema que sepa que funciona. • Compruebe que se haya seleccionado el cable de interfaz correcto y asegúrese de que esté bien conectado el dispositivo y al equipo. Si el cable no está correctamente configurado, consulte la guía de <i>inicio</i> para obtener información sobre su configuración. • Si está conectado a una red, imprima una página de configuración de Jetdirect para comprobar que no haya problemas de red o de interfaz (véase “Página de configuración” en la página 174).
El dispositivo responde normalmente con lentitud.	<ul style="list-style-type: none"> • La velocidad del dispositivo depende enormemente de la aplicación de software configurada, del controlador que se utiliza y de la cantidad de tráfico en la red. Consulte la guía de <i>inicio</i> para obtener información sobre la configuración. • Puede que tenga que añadir más memoria (véase “Instalación de la memoria” en la página 224).
Problemas con el puerto del dispositivo.	Compruebe que el puerto de la impresora esté configurado y que funcione correctamente. Un modo de comprobarlo es conectando otro dispositivo a ese puerto del equipo e imprimiendo desde un programa que funcione.

Situación	Solución
El dispositivo sólo imprime parte de una página o de un documento.	Se ha interrumpido la conexión durante la transmisión. Si mueve el dispositivo portátil durante la transmisión, se interrumpe la conexión. Los dispositivos compatibles con IRDA están diseñados para recuperarse de interrupciones temporales. Tiene un máximo de 40 segundos para restablecer la conexión (según el dispositivo portátil que se utiliza).
El dispositivo imprime tipos de letra o formatos erróneos.	<ul style="list-style-type: none"> ● El tipo de letra no está presente en el dispositivo y se debe descargar desde el programa o se debe instalar la memoria DIMM del tipo de letra correcto. Inspeccione el programa para asegurarse de que se haya instalado y configurado el controlador correcto. Para verificar que el tipo de letra deseado se encuentra disponible, imprima una lista de tipos de letra PCL o PS (véase “Menú Información” en la página 193). ● El software ha seleccionado un tipo de letra que sustituye al que no se encuentra disponible en el dispositivo. (Consulte el manual del programa de software para obtener más información sobre selección de tipos de letra.)
La impresión se detiene en mitad de un trabajo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe que en el visor del panel de control no haya mensajes de error. ● Si está en red, asegúrese de que se haya configurado correctamente el sistema y de que no existan problemas con la red (consulte al administrador del sistema). ● Compruebe la tensión de línea para asegurarse de que es estable y cumple las especificaciones del dispositivo. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.) Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo. ● Consulte el valor de tiempo de espera de la aplicación de red. Puede que necesite aumentarlo. ● Si intenta copiar un archivo en el dispositivo desde un indicador de DOS, utilice el comando <code>COPIAR [nombre de archivo] LPTn /puerto de impresora B</code>, por ejemplo, <code>LPT1</code> (n es el número de puerto). <p>Nota Para imprimir la página, deberá enviar un comando de alimentación de formato desde el sistema.</p>

Situación	Solución
No se imprime el trabajo PS.	Revise la configuración en la ficha PostScript en Windows. Compruebe que ese Protocolo esté establecido en AppleTalk y que no se haya seleccionado Datos binarios .
El software ha seleccionado el puerto erróneo.	Compruebe la configuración de puerto del sistema operativo para asegurarse de que el trabajo de impresión se envíe al puerto correcto (por ejemplo, LPT1).
El panel de control y el controlador no tienen configurado el mismo tamaño de papel.	Asegúrese de que el tamaño de papel personalizado definido en el panel de control y el definido en el controlador sean el mismo.
Puede que el archivo que trata de imprimir no tenga activada la opción para imprimir en ambas caras del papel.	Asegúrese de que la opción para imprimir en ambas caras del papel esté configurada en el controlador.
El indicador de estado del FIR se apaga durante la transmisión.	Posiblemente se haya interrumpido la conexión. Pulse PARAR para borrar la memoria del dispositivo. A continuación, vuelva a colocar el dispositivo portátil dentro del rango de funcionamiento descrito en "Impresión de un trabajo mediante FIR" en la página 81 e imprima de nuevo el trabajo.

Situación	Solución
El sistema Macintosh no se está comunicando con el dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> • Cerciórese de que en el visor del panel de control aparezca la palabra <code>PREPARADA</code>. • Cerciórese de haber elegido el controlador correcto en la parte izquierda del Selector. Luego, asegúrese de que el nombre del dispositivo deseado esté seleccionado (resaltado) en la parte derecha del Selector. Debe aparecer un icono al lado del nombre del dispositivo, después de instalar el controlador y configurar el PPD. • Si el dispositivo reside en una red con múltiples zonas, cerciórese de haber seleccionado la zona correcta en el cuadro Zonas AppleTalk del Selector. • Cerciórese de haber elegido el dispositivo correcto en el Selector; para ello, imprima una página de configuración (véase “Página de configuración” en la página 174). Cerciórese de que el nombre del dispositivo indicado en la página de configuración coincida con el que está configurado en el Selector. • Cerciórese de que esté activado AppleTalk. (Esta opción se selecciona en el Selector o en el panel de control de AppleTalk, según su versión de OS.) • Cerciórese de que el equipo y el dispositivo se encuentren en la misma red. Desde Paneles de control en el menú Apple, seleccione Red (o AppleTalk) y luego elija la red correspondiente (por ejemplo, LocalTalk o EtherTalk).
El icono del controlador no aparece en el Selector .	Cerciórese de que la extensión para LaserWriter 8 del Selector se encuentre en la carpeta Extensiones. Si no se encuentra en ningún sitio del sistema, puede obtener el controlador en el CD del software del sistema Macintosh OS, desde Apple Computer, Inc. o bien consultar la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o visitar www.hp.com/support/lj9000 .
El tipo se ha especificado como etiquetas, transparencias o sobres.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el tipo de soporte de impresión se pueda imprimir por ambas caras. (Consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.) • Cambie el tipo de soporte de impresión por el correcto para imprimir en ambas caras.

Configuraciones de los cables



Selección de un PPD alternativo

Esta sección, que sólo se aplica a los usuarios de Macintosh, explica cómo seleccionar otro PPD.

Para seleccionar otro PPD

- 1 Abra el **Selector** desde el menú **Apple**.
- 2 Seleccione el icono LaserWriter 8.
- 3 Si está en una red con varias zonas, seleccione la zona del cuadro **Zonas de AppleTalk** donde se encuentre el dispositivo.
- 4 Seleccione el nombre de la impresora deseada, en el cuadro **Seleccione una impresora PostScript**. (Si efectúa una doble selección, inmediatamente se generarán los siguientes pasos.)
- 5 Seleccione **Configuración**. (Este botón debe indicar **Crear** para la primera configuración.)
- 6 Seleccione **Seleccionar PPD**.
- 7 Encuentre el PPD en la lista y pulse **Seleccionar**. Si no aparece el PPD deseado, elija una de las opciones siguientes:
 - Seleccione un PPD para una impresora con características similares.
 - Seleccione un PPD de otra carpeta.
 - Seleccione el PPD genérico, seleccionando **Usar genérico**. Este PPD permite imprimir pero limita el acceso a las funciones de la impresora.
- 8 En el cuadro de diálogo **Configurar**, elija **Seleccionar** y pulse **Aceptar** para volver al **Selector**.

Nota

Si selecciona el PPD manualmente, puede que no aparezca un icono al lado de la impresora elegida en el cuadro **Seleccione una impresora PostScript**. En el **Selector**, seleccione **Configuración**, **Información de la impresora** y **Actualizar información** para que aparezca el icono.

- 9 Cierre el **Selector**.

Cambio del nombre del dispositivo

Si decide cambiar el nombre del dispositivo, hágalo antes de elegirlo en el **Selector**. Si lo hace después de seleccionarlo en el **Selector**, tendrá que volver al **Selector** y elegirlo de nuevo.

Para cambiar el nombre del dispositivo, utilice la característica **Nombre de impresora** de **HP LaserJet Utility**.

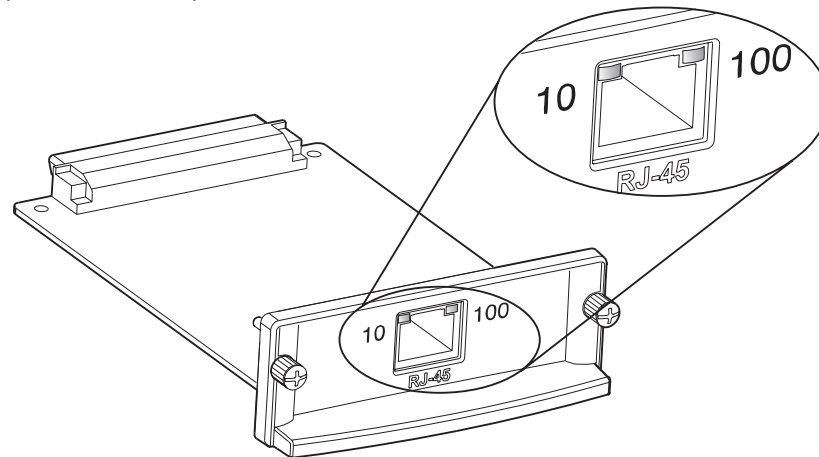
Comunicación con un servidor de impresión HP Jetdirect opcional

Si el dispositivo cuenta con un servidor de impresión interno HP Jetdirect opcional y usted no se puede comunicar con él mediante la red, verifique el funcionamiento del servidor de impresión. Compruebe que en la página de configuración de Jetdirect aparece el mensaje TARJETA DE E/S PREPARADA. Para obtener información sobre solución de problemas, consulte la guía del administrador de HP Jetdirect.

Servidor de impresión HP Jetdirect 610N 10/100TX

Si el dispositivo cuenta con un servidor de impresión HP Jetdirect 10/100TX opcional, revise si éste pudo vincularse con la red. (Si tiene un servidor de impresión HP Jetdirect diferente, consulte la guía que viene con él.)

- Revise los indicadores de la velocidad de vínculo (10 o 100) en el servidor de impresión. Si los dos están desactivados, el servidor de impresión no se pudo vincular con la red.



- Revise la página de configuración de HP Jetdirect. El mensaje ERROR DE PÉRDIDA DE PORTADOR indica que el servidor de impresión no se pudo vincular con la red.

El servidor de impresión HP Jetdirect 10/100TX necesita hasta 10 segundos para establecer un vínculo con la impresora. Si el servidor de impresión no se pudo vincular, verifique que todos los cables estén debidamente conectados. Si todos los cables están debidamente conectados y aún el servidor de impresión no se puede vincular, siga estos pasos para volver a configurarlo:

- 1 Utilice el menú **EIO** para definir manualmente la velocidad del enlace (10 o 100 Mbps) y el modo de comunicación (dúplex completo o semidúplex) de manera que coincidan con las de la red. (Véase [“Submenú EIO” en la página 217.](#)) Por ejemplo, si el puerto del interruptor de la red está definido para el funcionamiento tipo dúplex completo 100TX, debe definir el servidor de impresión para igual funcionamiento.
- 2 Apague y vuelva a encender el dispositivo y revise el funcionamiento del servidor de impresión. Si el servidor de impresión no se ha podido vincular, inténtelo con otro cable de red.

Comprobación de la configuración del dispositivo

Mediante el panel de control es posible imprimir páginas que contienen información detallada sobre el dispositivo y su configuración actual. A continuación, se describen las páginas informativas siguientes:

- Mapa de menús
- Página de configuración
- Página de estado de suministros
- Página de uso
- Lista de fuentes PCL o PS
- Página de directorio del archivo
- Jetdirect
- Registro de eventos
- Prueba de ruta del papel

Utilice el siguiente procedimiento para imprimir estas páginas de información. A continuación, consulte las secciones específicas para obtener más información sobre cada página.

Para imprimir una página de información

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Toque **Información**.
- 3 Vaya a la página de información que desee y toque **Aceptar**.

Mapa de menús

Para ver la configuración actual de los menús y elementos disponibles en el panel de control, imprima un mapa de menús del panel de control:

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Toque Información.
- 3 Toque Menú.
- 4 Toque Imprimir mapa de menús.
- 5 Toque **Aceptar**.

Se pueden anular muchos de estos valores desde el controlador o el programa. Puede conservar el mapa de menús cerca del dispositivo para fines de consulta.

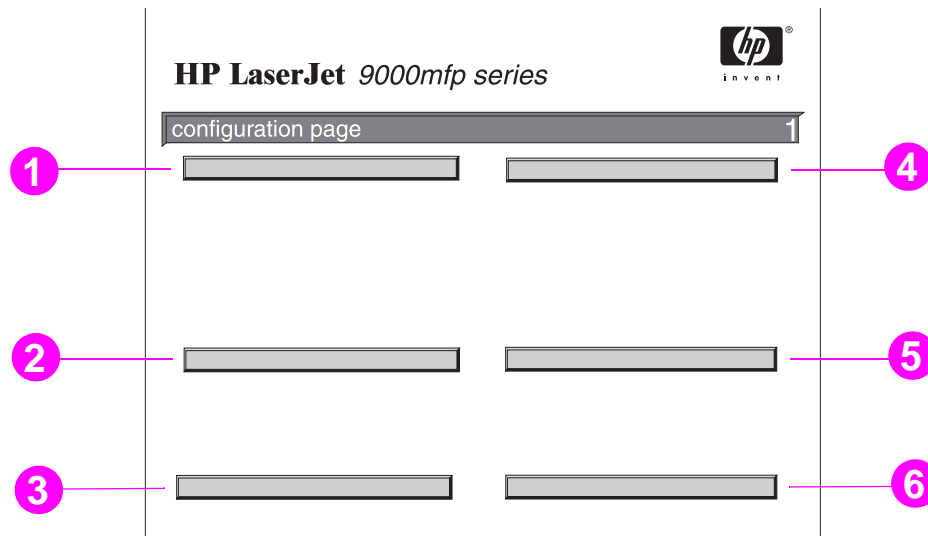
El contenido de este mapa depende de las opciones instaladas en el dispositivo en ese momento. Encontrará una lista completa de los elementos y posibles valores del panel de control; véase [“Menús del panel de control” en la página 190](#). Para cambiar un valor del panel de control, véase [“Menús del panel de control” en la página 190](#).

Página de configuración

Utilice la página de configuración para averiguar la configuración actual del dispositivo, conseguir ayuda para resolver problemas de impresión o verificar la instalación de accesorios opcionales, tales como módulos de memoria DIMM, bandejas para papel y lenguajes del dispositivo.

Nota Si se instala un servidor de impresión HP Jetdirect, también se imprimirá la página de configuración de éste.

La página de configuración contiene la información siguiente:



- 1 Información del dispositivo** muestra el número de serie, el recuento de páginas y otra información sobre la unidad.
- 2 Registro de eventos** indica el número de entradas en el registro, el número máximo de entradas que pueden visualizarse y las últimas tres entradas. La segunda página del registro de eventos es la página del fabricante. Esta página contiene información que puede ayudar a los representantes de la Atención al cliente de HP a resolver problemas con el dispositivo.
- 3 Personalidades y opciones instaladas** indica todos los lenguajes que se encuentran instalados, tales como PCL y PS, y enumera las opciones instaladas en cada ranura para módulo DIMM y ranura EIO.

- 4 **Memoria** indica información sobre la memoria del dispositivo, área de trabajo del controlador PCL (DWS), configuración del búfer de E/S y conservación de recursos.
- 5 **Seguridad** indica el estado de bloqueo del panel de control, la contraseña del panel de control y el disco duro.
- 6 **Bandejas para papel y opciones** enumera los valores de tamaño para todas las bandejas e indica los accesorios para el manejo del papel que están instalados.

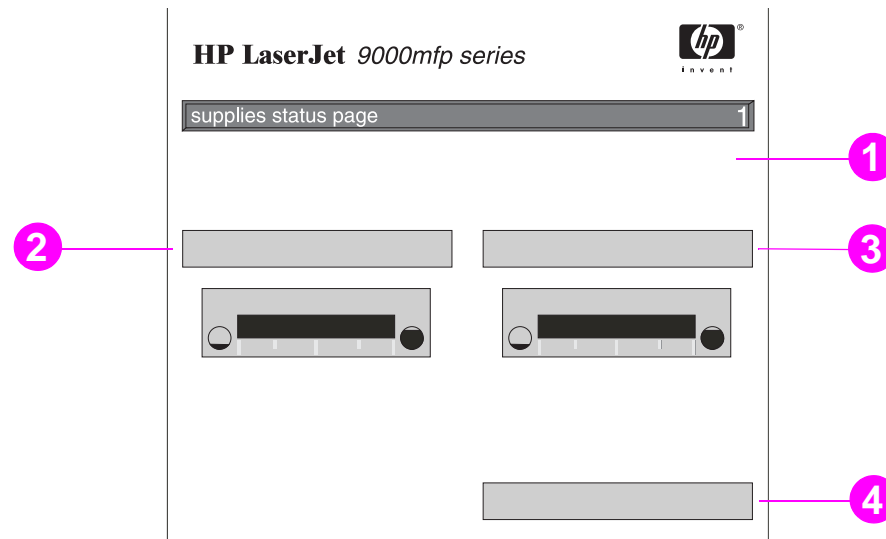
Nota

Los números en el ejemplo coinciden con los indicados en los mensajes del dispositivo. (Consulte la guía de *introducción* en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.) El contenido de la página de configuración depende de las opciones instaladas en el dispositivo.

Página de estado de suministros

Utilice la página de estado de suministros para obtener información sobre el cartucho de tóner instalado en el dispositivo, la cantidad de tóner restante en el cartucho y el número de páginas y trabajos que se han procesado. La página también permite saber cuando se debe programar el siguiente mantenimiento preventivo.

La página de estado de suministros contiene la información siguiente:

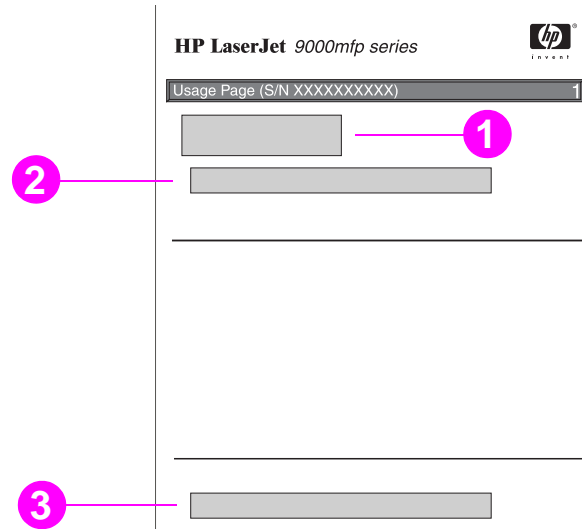


- 1 **Sitio web de suministros** es el sitio web local para pedir suministros por Internet.
- 2 **Información del cartucho** indica la cantidad de tóner disponible en el cartucho de impresión, la estimación de páginas que quedan para la cantidad de tóner restante en el cartucho, el número total de páginas y de trabajos procesados, la fecha de fabricación del cartucho y su referencia y la forma de reciclar cartuchos de impresión de HP.
- 3 **Otra información sobre suministros** indica el porcentaje que se ha utilizado del kit para mantenimiento y las referencias de HP.
- 4 **Información sobre el dispositivo** describe el recuento total de páginas del dispositivo, intervalo de mantenimiento preventivo, páginas hasta la realización del siguiente mantenimiento y referencia del dispositivo.

Página de uso

Utilice la página de uso para obtener información sobre los tamaños de las páginas y sobre el número de páginas impresas, copiadas y enviadas.

La página de uso contiene la información siguiente:



- 1 Nombre del dispositivo y Nombre de la impresora** indican la serie de la impresora HP LaserJet que está en uso.
- 2 Totales de uso** indica los tipos de páginas que se han impreso, copiado y explorado; el número de páginas impresas, copiadas y exploradas a una cara; el número de páginas impresas copiadas y exploradas a doble cara, y el número total de páginas impresas, copiadas y exploradas.
- 3 Cobertura** indica la cantidad de tóner utilizado en una página.

Lista de fuentes PCL o PS

Utilice las listas para averiguar los tipos de letra que se encuentran instaladas en el dispositivo. (La lista contiene además los tipos de letra residentes en el disco duro o módulo DIMM de memoria flash.)

Además de los tipos de letra instalados, la lista PS contiene una muestra de cada tipo de letra. A continuación se describe la información contenida en la lista de tipos de letra PCL:

- **Fuente** proporciona los nombres y muestras de los tipos de letra.
- **Paso/Punto** indica el paso y el tamaño en puntos del tipo de letra.
- **Secuencia de escape** (comando de programación PCL 5e) se utiliza para seleccionar el tipo de letra designado. (Consulte la leyenda en la parte inferior de la página de la lista de tipos de letra.)

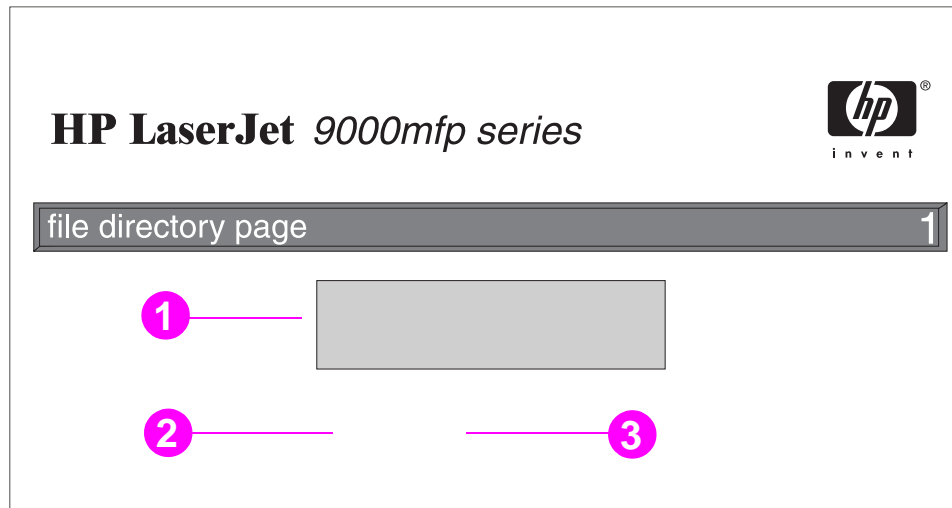
Nota

Para obtener instrucciones pormenorizadas sobre el uso de comandos de impresora para seleccionar un tipo de letra con programas MS-DOS, véase [“Comandos de impresora comunes en lenguaje PCL 5e” en la página 236](#).

- **Fuente n.º** es la cifra utilizada para seleccionar tipos de letra desde el panel de control (no se aplica al software de la aplicación). No se debe confundir el número de tipo de letra con su identificador, que se describe a continuación. El número indica la ranura del módulo DIMM en la que reside el tipo de letra.
 - TRANSFERIBLE: Tipos de letra transferidos por vía electrónica que permanecen en el dispositivo hasta que se sustituyan por otros o se apague el dispositivo.
 - INTERNO: Tipos de letra que residen permanentemente en el dispositivo.
- **ID fuente** representa el número asignado a los tipos de letra transferibles cuando se transfieren mediante el software.

Página de directorio del archivo

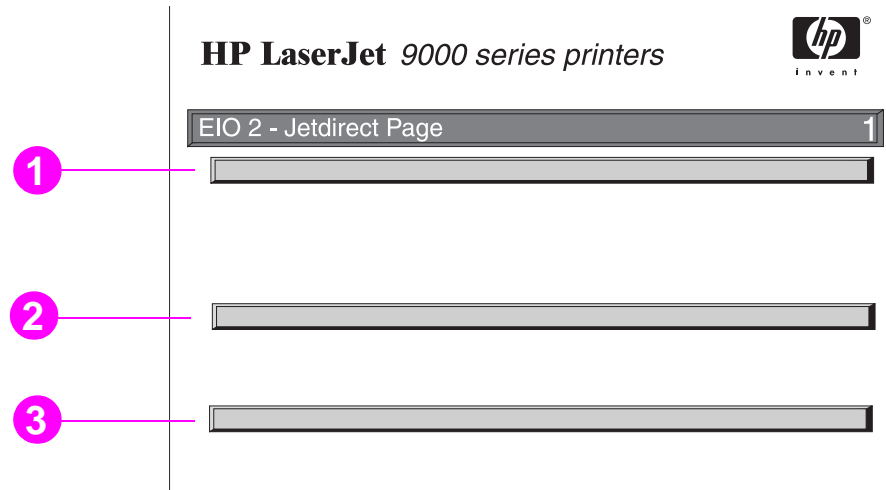
La página de directorio de archivo contiene la información siguiente:



- 1 Información de disco** indica el número del modelo de disco, la referencia, la capacidad, el espacio libre disponible y si puede escribir en él.
- 2 La columna Tamaño de archivo** indica el tamaño de cada archivo de la columna Directorio/Nombre de archivo. Si hay un directorio en la lista, entonces Directorio aparecerá en esta columna y su ruta se reflejará en la columna Directorio/Nombre de archivo.
- 3 Directorio/Nombre de archivo** indica el nombre del archivo. Los archivos de un subdirectorio se enumeran justo después de la línea de directorio. Los archivos no aparecen necesariamente en orden alfabético.

Página de Jetdirect

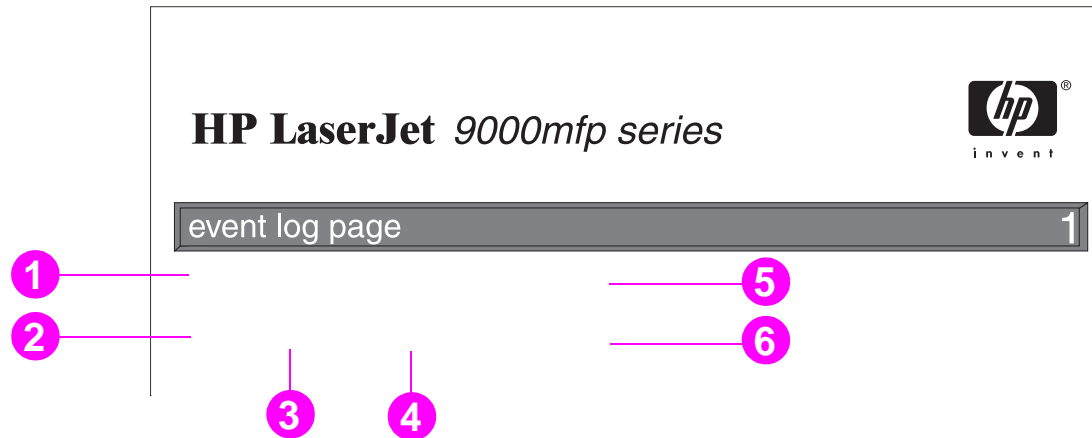
La página de Jetdirect contiene la información siguiente:



- 1 Configuración de HP Jetdirect** indica el estado del dispositivo, el número de modelo, la versión del firmware del hardware, la selección de puerto, la configuración de puerto, la negociación automática, la identificación de fábrica y la fecha de fabricación.
- 2 Estado de red** indica el total de paquetes recibidos, los paquetes unicast recibidos, los paquetes erróneos recibidos, los errores de trama recibidos, el total de paquetes transmitidos, los paquetes que no se pueden enviar, las colisiones de transmisión y las colisiones de transmisión tardía.
- 3 Información de protocolo** indica el estado de TCP/IP, IPX/SPX, Novell/NetWare, AppleTalk y DLC/LLC.

Página de registro de eventos

La primera página del registro de eventos contiene la información siguiente:



- 1 Conteo de páginas actual** indica el número de páginas impresas.
- 2 Número** indica el orden en el que se suceden los errores. El último error que se produce tiene el número más alto.
- 3 Error** indica el código de error interno de cada error.
- 4 Conteo de páginas** indica el número de páginas impresas cuando se produce el error.
- 5 Referencia** indica el número de serie del dispositivo.
- 6 Descripción o personalidad** indica si el error se ha producido debido a un problema de personalidad del dispositivo o de un atasco del dispositivo.

La segunda página del registro de eventos es la página del fabricante. Esta página contiene información que puede ayudar a los representantes de la Atención al cliente de HP a resolver problemas con el dispositivo.

Para imprimir un registro de eventos

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Toque `Configurar dispositivo`.
- 3 Vaya a `Diagnósticos`.
- 4 Vaya a `Imprimir registro de eventos` y toque **Aceptar**.

Impresión de una prueba de ruta del papel

La prueba de la ruta del papel se puede utilizar para verificar que esté funcionando correctamente o para resolver un problema relacionado con la configuración de una bandeja.

Para imprimir una prueba de ruta del papel

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Vaya a `Configurar dispositivo`.
- 3 Vaya a `Diagnósticos`.
- 4 Vaya a `Est. ruta papel prueba` y toque **Aceptar**.
- 5 Desplácese para seleccionar la bandeja de entrada que desea probar, la bandeja de salida, el accesorio para imprimir a dos caras (si existe) y el número de copias, tocando **Aceptar** después de establecer el valor de cada opción. Después de seleccionar la última opción, la prueba de ruta del papel se iniciará automáticamente.

A Especificaciones

Visión general

Esta sección presenta algunas especificaciones relativas al dispositivo.

Tabla de equivalencias de gramajes de papel

Use esta tabla para buscar las equivalencias aproximadas de gramajes en relación con el papel Bond EE.UU. Por ejemplo, para determinar el equivalente al gramaje del papel Bond EE.UU. de 20 lb en gramaje Cubierta EE.UU., busque el gramaje Bond (en la segunda fila, primera columna) y luego recorra la fila hasta encontrar el gramaje Cubierta (en la tercera columna). El equivalente es 75 g/m² (28 lb).

Nota Las áreas sombreadas indican un gramaje estándar para esa calidad de papel.

Gramaje Bond EE.UU. (lb)	Gramaje Texto/Libro EE.UU. (lb)	Gramaje Cubierta EE.UU. (lb)	Gramaje Bristol EE.UU. (lb)	Gramaje Ficha EE.UU. (lb)	Gramaje Distintivo EE.UU. (lb)	Gramaje métrico (g/m ²)
17	43	24	29	35	39	64
20	50	28	34	42	46	75
21	54	30	36	44	49	80
22	56	31	38	46	51	81
24	60	33	41	50	55	90
27	68	37	45	55	61	100
28	70	39	49	58	65	105
32	80	44	55	67	74	120
34	86	47	58	71	79	128

Gramaje Bond EE.UU. (lb)	Gramaje Texto/Libro EE.UU. (lb)	Gramaje Cubierta EE.UU. (lb)	Gramaje Bristol EE.UU. (lb)	Gramaje Ficha EE.UU. (lb)	Gramaje Distintivo EE.UU. (lb)	Gramaje métrico (g/m²)
36	91	50	62	75	83	135
39	100	55	67	82	91	148
42	107	58	72	87	97	157
43	110	60	74	90	100	163
47	119	65	80	97	108	176
53	134	74	90	110	122	199
58	146	80	98	120	133	216

Suministros de impresión

Elemento	Referencia	Descripción o uso
Cartucho de impresión		
30.000 páginas	C8543X	Cartucho de impresión inteligente con capacidad máxima de sustitución de HP.
Transparencias monocromas HP LaserJet		Especialmente ideadas para uso con impresoras monocromas HP LaserJet.
Carta (8,5 x 11 pulg.), 50 hojas/caja	92296T	Especificaciones: 4,3 mil de grosor. Revestimiento por ambas caras.
A4 (210 x 297 mm), 50 hojas/caja	92296U	
Papel brillante suave HP LaserJet		Para uso con impresoras HP Color LaserJet e impresoras monocromas HP LaserJet. Papel revestido, indicado para documentos comerciales de gran impacto, tales como folletos, material de ventas y documentos con gráficos e imágenes fotográficas.
Carta (8,5 x 11 pulg.), 50 hojas/caja	C4179A	Especificaciones: 32 lb. Revestimiento satinado brillante por ambas caras.
A4 (210 x 297 mm), 50 hojas/caja	C4179B	
Papel HP Premium Choice LaserJet		Para uso con impresoras HP Color LaserJet e impresoras monocromas HP LaserJet. Papel pesado y superbrillante para documentos de gran impacto como resúmenes, folletos, informes y presentaciones.
Carta (8,5 x 11 pulg.), 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPU1132	Especificaciones: 98 de brillo, 32 lb.
A4 (210 x 297 mm), 500 hojas/resma, paquete de 4 resmas	CHP410	
Tabloide (11 x 17 pulg.), 250 hojas/resma, paquete de 6 resmas	HPU1732	
A3 (420 x 297 mm), 500 hojas/resma, paquete de 4 resmas	CHP420	

Suministros de impresión

Elemento	Referencia	Descripción o uso
Papel HP LaserJet		
Carta (8,5 x 11 pulg.), 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPJ1124	Mejora el rendimiento de todas las impresoras HP LaserJet. Ideal para papel con membrete, memorandos, documentos legales, publicidad directa y correspondencia. Especificaciones: 96 de brillo, 24 lb.
Carta (8,5 x 11 pulg.), 3 orificios, 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPJ113H	
Legal (8,5 x 14 pulg.), 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPJ1424	
A4 (210 x 297 mm), 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	CHP310	
Tabloide (11 x 17 pulg.), 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	HPJ1724	
Papel de impresión HP		
Carta (8,5 x 11 pulg.), 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPP1122	Para uso con impresoras de chorro de tinta y láser. Creado especialmente para uso doméstico y pequeñas oficinas. Más pesado y brillante que el papel de fotocopiadora. Especificaciones: 92 de brillo, 22 lb.
A4 (210 x 297 mm), 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	CHP210	
A3 (420 x 297 mm), 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	CHP220	
Papel multifunción de HP		
Carta (8,5 x 11 pulg.), 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPM1120	Para uso con todos los equipos de oficina (impresoras de chorro de tinta y láser, copiadoras y faxes). Creado para empresas que desean un solo tipo de papel para todas sus necesidades de oficina. Más brillante y suave que otros papeles de oficina. Especificaciones: 90 de brillo, 20 lb.
Carta (8,5 x 11 pulg.), 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	HPM115R	
Carta (8,5 x 11 pulg.), 3 orificios, 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPM113H	
Legal (8,5 x 14 pulg.), 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPM1420	
Tabloide (11 x 17 pulg.), 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	HPM1720	

Suministros de impresión

Elemento	Referencia	Descripción o uso
Papel de oficina HP		
Carta (8,5 x 11 pulg.), 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPC8511	Para uso con todos los equipos de oficina (impresoras de chorro de tinta y láser, copiadoras y faxes). Ideal para grandes volúmenes de impresiones estándar. Más brillante que los papeles normales.
Carta (8,5 x 11 pulg.), 3 orificios, 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPC3HP	Especificaciones: 87 de brillo, 20 lb.
Legal (8,5 x 14 pulg.), 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPC8514	
A4 (210 x 297 mm), 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	CHP110	
Tabloide (11 x 17 pulg.), 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	HPC1117	
Papel reciclado para oficinas HP		
Carta (8,5 x 11 pulg.), 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPE1120	Para uso con todos los equipos de oficina (impresoras de chorro de tinta y láser, copiadoras y faxes). Ideal para grandes volúmenes de impresiones.
Carta (8,5 x 11 pulg.), 3 orificios, 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPE113H	Cumple con lo estipulado por la ley de EE.UU. 13101 sobre productos que respetan el medio ambiente.
Legal (8,5 x 14 pulg.), 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPE1420	Especificaciones: 84 de brillo, 20 lb, 30% de contenido en papel usado.

Márgenes de los sobres

La tabla siguiente indica los márgenes que se suelen dejar en sobres de formato Comercial n.º 10 o DL.

Tipo de dirección	Margen superior	Margen izquierdo
Nombre y dirección del remitente	15 mm (0,6 pulgadas)	15 mm (0,6 pulgadas)
Nombre y dirección del destinatario	51 mm (2 pulgadas)	85 mm (3,5 pulgadas)

Nota

Para obtener los mejores resultados de impresión, ajuste los márgenes de modo que queden a una distancia mínima de 15 mm (0,6 pulg.) de los bordes del sobre.

B Menús del panel de control

Visión general

La disposición de menús del panel de control constituye un intento de mostrar los menús utilizados por todos los usuarios finales al tiempo que se protegen los utilizados por los administradores. Los usuarios finales utilizan normalmente los tres primeros menús de la lista. Los administradores y los técnicos de servicio utilizan los demás elementos, que se pueden proteger mediante un número de identificación personal (PIN).

La mayoría de las tareas de impresión de rutina se pueden realizar desde el sistema mediante el controlador o el software de la aplicación. Es la forma más cómoda de controlar el dispositivo y, además, anulará las configuraciones establecidas en el panel de control de éste. Consulte los archivos de ayuda asociados con el software; también puede obtener información adicional acerca de cómo tener acceso al controlador en [“Software de ayuda para aumentar la flexibilidad” en la página 14](#). Si no puede acceder a un menú o elemento, puede ser que no haya una opción para el dispositivo o que el administrador de red haya bloqueado la función. (El panel de control mostrará el mensaje ACCESO DENEGADO MENÚS BLOQUEADOS.) Póngase en contacto con el administrador del sistema.

Nota Los comandos introducidos en el controlador o en el software anulan la configuración del panel de control.

Desde el panel de control, puede imprimir un mapa de menús que muestre la disposición y configuración actuales de los elementos de menú del panel de control (Véase [“Mapa de menús” en la página 173](#)).

Algunos menús presentan elementos adicionales en el panel de control según las opciones que estén instaladas en el dispositivo.

En este apéndice se describen los elementos y los valores de ajuste del dispositivo posibles. (Los valores predeterminados se indican en la columna “Elemento”.)

Nota Para obtener más información sobre dispositivos de salida de HP, consulte la guía de uso que viene con el dispositivo.



Este apéndice trata sobre:

- [Menú Recuperar trabajo](#) muestra los trabajos almacenados en el dispositivo. Los trabajos se muestran por usuario y nombre de trabajo. Véase [“Opciones de retención de trabajos” en la página 70](#) para obtener más información sobre cómo almacenar trabajos.
- [Menú Información](#) muestra el mapa de menús imprimible y otras páginas de información.
- [Menú Manejo del papel](#) permite al usuario establecer el tipo de papel (y el tamaño si no lo detecta) de las bandejas del dispositivo.
- [Menú Configurar dispositivo](#) permite a los administradores establecer configuraciones predeterminadas, puertos de E/S, diagnósticos y restablecimientos.
 - [Submenú Impresión](#)
 - [Submenú Calidad de impresión](#)
 - [Submenú Configuración del sistema](#)
 - [Submenú E/S](#)
 - [Submenú Restablecimientos](#)

Menú Recuperar trabajo

Nota

Si no hay trabajos privados, almacenados, de copia rápida o de imprimir galerada y esperar en el disco duro del dispositivo o en la memoria RAM, aparecerá el mensaje `NO HAY TRABAJOS ALMACENADOS` cuando se seleccione el menú.

- 1 Al usuario se le muestra una lista de nombres de usuario.
- 2 El usuario selecciona un nombre de usuario y se le muestra una lista de trabajos almacenados para ese usuario.
- 3 Entonces selecciona un nombre de trabajo y puede imprimirlo o eliminarlo. Si, para imprimirlo, el trabajo requiere un PIN,  aparecerá junto al comando **IMPRIMIR** y se deberá proporcionar el PIN. Si, para eliminarlo, el trabajo requiere un PIN,  aparecerá junto al comando **ELIMINAR** y se deberá proporcionar el PIN.
- 4 Si el usuario selecciona **IMPRIMIR**, el dispositivo le pedirá que especifique el número de copias que desea imprimir (de 1 a 32.000).

Menú Información

Para imprimir una página de información, recorra los elementos del menú hasta encontrarla y toque **Aceptar**.

Elemento	Explicación
IMPR. MAPA MENOS	<p>Genera un mapa de menús que muestra cómo están organizados los elementos de los menús del panel de control y los valores vigentes.</p> <p>Cuando la página se complete, el dispositivo volverá a la pantalla EST. DEL. A ATR.</p>
IMPRIMIR CONFIGURACIÓN	<p>Genera una página en la que se detalla la configuración vigente del dispositivo.</p> <p>Cuando la página se complete, el dispositivo volverá al estado en línea Preparado.</p>
IMPRIMIR ESTADO SUMINISTROS	<p>Genera una página que muestra el número de páginas restantes para cada suministro del dispositivo.</p> <p>Cuando la página se complete, el dispositivo volverá al estado en línea Preparado.</p>
IMPR. PÁG. USO	<p>Genera una página que contiene información que se puede utilizar para contabilidad. Este elemento sólo se encuentra disponible si hay instalado un disco duro.</p> <p>Cuando la página se complete, el dispositivo volverá al estado en línea Preparado.</p>
IMPRIMIR DIRECT. DE ARCHIVOS	<p>Genera una página de directorio con información para todos los dispositivos de almacenamiento masivo instalados.</p> <p>Cuando la página se complete, el dispositivo volverá al estado en línea Preparado.</p>
IMPRIMIR PCL LISTA FUENTES	<p>Genera una lista de los tipos de letra PCL disponibles en el dispositivo.</p> <p>Cuando la página se complete, el dispositivo volverá al estado en línea Preparado.</p>
IMPRIMIR PS LISTA FUENTES	<p>Genera una lista de los tipos de letra PS disponibles en el dispositivo.</p> <p>Cuando la página se complete, el dispositivo volverá al estado en línea Preparado.</p>

Menú Manejo del papel

Si los valores de manejo del papel han sido configurados correctamente desde el panel de control, podrá imprimir eligiendo el tipo y tamaño del papel desde el controlador o el software de la aplicación. Para obtener más información, véase [“Cómo imprimir por tipo y tamaño del papel” en la página 68.](#)

Es posible tener acceso a algunos de los elementos de este menú (como impresión a dos caras y alimentación manual) desde el software de la aplicación o el controlador (si está instalado el controlador adecuado). Los valores del controlador y del software de la aplicación prevalecen sobre los del panel de control. Para obtener más información, véase [“Uso de las funciones del controlador” en la página 64.](#)

Elemento	Valores	Explicación
MODO BANDEJA 1=PRIMERA	PRIMERA CASETE	<p>PRIMERA: Permite al usuario especificar si se deben utilizar los soportes de impresión de la bandeja.</p> <p>CASETE: Si se establece en CASETE, la bandeja se debe configurar con un tamaño y un tipo y funcionará como las demás bandejas.</p>
TAMAÑO <BANDEJA> N=CARTA		Permite al usuario establecer el tamaño de papel para las bandejas 2, 3 y para la bandeja 4 (en caso de estar instalada) cuando el conmutador está en la posición PERSONALIZADO. Si el conmutador está en la posición ESTÁNDAR, se detectará el tamaño. Sustituya el número de la bandeja por <N>.
TIPO <BANDEJA> N=ESTÁNDAR		Permite al usuario especificar el tipo de soporte de impresión de cada bandeja. Sustituya el número de la bandeja por <N>.

Elemento	Valores	Explicación
MODOS FUSOR	AUTOMÁTICO NORMAL BAJA ALTA1 ALTA2 ESPECIAL	<p>Configure el modo del fusor asociado con cada tipo de papel.</p> <p>El modo del fusor sólo se puede cambiar desde las opciones de menú del panel de control.</p> <p>AUTOMÁTICO: Utiliza el modo óptimo para ese tipo de soporte de impresión.</p> <p>NORMAL: Temperatura normal, imprime a una velocidad de 50 páginas por minuto (ppm) (40 ppm en la HP LaserJet 9000Lmfp).</p> <p>BAJA: Temperatura baja, imprime a una velocidad de 50 ppm (40 ppm en la HP LaserJet 9000Lmfp).</p> <p>ALTA1: Aumenta la temperatura, imprime a una velocidad de 50 ppm (40 ppm en la HP LaserJet 9000Lmfp).</p> <p>ALTA2: Eleva la temperatura; imprime a 32 ppm.</p> <p>ESPECIAL: Modo para imprimir a temperaturas normales con una pausa de 40 segundos añadida al principio del siguiente trabajo. Cada 400 páginas impresas, la primera página del trabajo se imprime a menos velocidad, para limpiar el fusor. No se notarán defectos en la página impresa. No existe una configuración preferida.</p> <p>El valor predeterminado para cada tipo de papel es AUTOMÁTICO.</p> <p>Para obtener una lista completa de los tipos de papel admitidos, consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo, o vaya a la dirección www.hp.com/cposupport/.</p> <p>PRECAUCIÓN</p> <p>Si cambia el modo del fusor a ALTA1 o ALTA2, asegúrese de volverlo a cambiar a la configuración predeterminada cuando termine la impresión. Si establece el tipo de papel en ALTA1 o ALTA2 acortará la vida de algunos elementos fungibles, como el fusor, y puede que se produzcan errores y atascos.</p>

Menú Configurar dispositivo

Este menú contiene todas las funciones administrativas.

Submenú Originales

Aunque puede acceder a cada uno de los elementos utilizando el visor gráfico de pantalla táctil, también puede seleccionar, copiar y enviar elementos mediante los menús del dispositivo.

Elemento	Valores	Explicación
TAMAÑO PAPEL= AUTOMÁTICO	AUTOMÁTICO CARTA LIBRO MAYOR LEGAL EJEC A3 A4 A5 B4 B5 LIBRETA	Establece el tamaño de papel del documento original. El dispositivo utiliza sensores de papel para detectar automáticamente el tamaño del documento original. Si no se detecta, el usuario puede seleccionar un valor en la lista de tamaños de papel admitidos.
NÓM. DE CARAS=1	1 2	Indica si se explora una cara del documento original o las dos. Si se selecciona 2 y se coloca el original en el cristal, el dispositivo avisa al usuario para que le dé la vuelta a la página.
ORIENTACIÓN= VERTICAL	VERTICAL HORIZONTAL	Indica si la orientación del original es vertical (borde corto en la parte superior) u horizontal (borde largo en la parte superior).

Elemento	Valores	Explicación
CONT. DE PÁG.=MIXTO	MIXTO TEXTO GRÁFICOS	Describe el tipo de imagen en el original. Elija gráficos si el original está formado por imágenes gráficas o texto si la imagen está formada sólo por texto. Elija mixto si el original contiene gráficos y texto.
PRIORID. TEXTO/GRÁFICOS=4	0-8	Indica la prioridad de texto y gráficos si se define el CONTENIDO como mixto. Puede elegir entre nueve valores. 0=máximo de texto 8=máximo de gráficos
DENSIDAD=4	0-8	Especifica el contraste y el brillo de la imagen. Puede elegir entre nueve valores. 0=más claro 8=más oscuro
PAPEL GRUESO=DESACTIVADO	ACTIVADO DESACTIVADO	Indica si se está explorando papel grueso. Si se ha colocado papel grueso, el escáner ajustará la tensión en el papel cuando se mueva a lo largo del área de exploración. Esto puede afectar a la calidad del resultado en los papeles que pesen más de 100 g/mm.

Submenú Copia

Elemento	Valores	Explicación
CARAS=1	1 2	Indica si las imágenes se deben imprimir en una o en las dos caras de la copia.
CLASIFICAR= CLASIFICAR	CLASIFICAR SIN CLASIFICAR	Indica si las copias se deben clasificar o no.
DESTINO PAPEL= BANDEJA BOCA ABAJO	BANDEJA BOCA ARRIBA BANDEJA BOCA ABAJO BANDEJA DE FOLLETO	Indica si las copias se colocan en el dispositivo de salida. La bandeja de folleto sólo puede elegirse si se ha colocado el dispositivo de acabados multifunción.
COPIAS=1	1-999	Indica el número de copias que se realizan cuando se pulsa INICIAR sin seleccionar el número de copias mediante el teclado numérico.

Elemento	Valores	Explicación
GRAPAS=NINGUNA	Los valores varían según el dispositivo de salida que haya colocado.	<p>Si es necesario utilizar grapas, indica cuántas grapas se colocan y dónde.</p> <p>Si se coloca una apiladora en el dispositivo, el grapado no es una opción.</p> <p>Si se coloca una grapadora/apiladora, puede elegir los valores siguientes:</p> <p>NINGUNA</p> <p>UNA (esquina superior izquierda)</p> <p>EN ANGULO (esquina superior izquierda)</p> <p>DOS</p> <p>TRES</p> <p>SEIS</p> <p>PERSONALIZADA (sólo si la grapadora/apiladora incluye una definición para “personalizada”)</p> <p>ESQUINA OPUESTA</p>
		<p>Nota Debido al tamaño, la orientación y la dirección de alimentación del papel, se recomienda experimentar con las distintas opciones de grapado para encontrar los resultados que desee.</p>
		<p>Si se coloca un dispositivo de acabados multifunción, puede elegir los valores siguientes:</p> <p>NINGUNA</p> <p>UNA</p> <p>DOS</p> <p>ENCUADERNACIÓN</p>

Submenú Mejora

Elemento	Valores	Explicación
DENSIDAD=4	0-8	Especifica el contraste y el brillo de la imagen. 0=más claro 8=más oscuro
NITIDEZ=3	0-6	Especifica el valor de la nitidez. 0=nitidez mínima 6=nitidez máxima
QUITAR FONDO=2	0-8	Controla la cantidad de material de fondo del original que se elimina en la copia. Quitar fondo es muy útil cuando se copia en ambas caras y no desea que el material de la primera cara se vea en la segunda. 0=quitar el mínimo fondo (más fondo visible) 8=quitar el máximo fondo (menos fondo visible)

Submenú Envío

Elemento	Valores	Explicación
PREFER. EXPLORACIÓN=COLOR	COLOR BLANCO Y NEGRO	Determina si el documento se debe explorar en color o en blanco y negro.
TIPO ARCHIVO=PDF	PDF TIFF MTIFF JPEG	Especifica el formato de archivo del documento adjunto.

Submenú Impresión

Es posible tener acceso a algunos de los elementos de este menú desde el software de la aplicación o el controlador (si está instalado el controlador adecuado). Los valores del controlador y del programa prevalecen sobre los del panel de control. Para obtener más información, véase [“Uso de las funciones del controlador” en la página 64.](#)

Elemento	Valores	Explicación
COPIAS=1	1 a 32.000	<p>Establezca el número predeterminado de copias seleccionando cualquier número del 1 al 32.000. Utilice el teclado numérico para seleccionar el número de copias.</p> <p>Nota Conviene establecer el número de copias mediante el controlador o el software de la aplicación. (Los valores del controlador y del software prevalecen sobre los del panel de control.)</p>
TAMAÑO PAPEL PREDET.= CARTA	TODOS CARTA LEGAL A4 EJECUTIVO 11X17 A3 JISB4 JISB5 PERSONALIZADA A5	Permite establecer el tamaño predeterminado de la imagen para el papel y los sobres. (El nombre del elemento cambiará de papel a sobre a medida que vaya recorriendo los varios tamaños disponibles.)
TAMAÑO DE PAPEL PERSON. PREDET.	UNIDAD DE MEDIDA DIMENSIÓN X DIMENSIÓN Y	Permite al usuario establecer un tamaño de papel personalizado para cualquiera de las bandejas instaladas. Sustituya el número de la bandeja por <N>. Este menú sólo aparece cuando el conmutador personalizado de la bandeja seleccionada está en la posición de tamaño personalizado. El usuario selecciona las dimensiones X e Y del tamaño de papel personalizado mediante las reglas en forma de etiqueta de las bandejas.

Elemento	Valores	Explicación
DESTINO PAPEL= BANDEJA DE SALIDA ESTANDAR	SALIDA ESTÁNDAR BOCA ARRIBA BANDEJA OPCIONAL	Permite al usuario configurar el destino de la bandeja de salida del papel. Sólo aparecerán en el menú las bandejas instaladas.
DÚPLEX=DESACTIVADO	DESACTIVADO ACTIVADO	<p>Establezca el valor en ACTIVADO para imprimir en los dos lados del papel (dúplex), o bien en DESACTIVADO para imprimir en una sola cara (simplex) de la hoja.</p> <p>Para saber cuáles son los tipos de papel admitidos, consulte la guía de <i>introducción</i> en el CD del dispositivo o vaya a la dirección www.hp.com/cposupport/.</p>
ENCUADERNACIÓN=BORDE LARGO	BORDE LARGO BORDE CORTO	Permite al usuario cambiar el borde de encuadernación para la impresión a dos caras. El elemento de menú aparece cuando se instala un accesorio para imprimir a doble cara en el dispositivo y DUPLEX=ACTIVADO.
ANULAR A4/CARTA= NO	SÍ NO	Este comando se utiliza para imprimir en papel de tamaño Carta cuando se envía un trabajo para un papel A4 y éste no está cargado en el dispositivo (o para imprimir en papel de tamaño A4 si se envía un trabajo para un papel Carta y éste no está cargado en el dispositivo).
ALIM. MANUAL=DESACTIVADO	DESACTIVADO ACTIVADO	<p>Permite introducir el papel de forma manual desde la bandeja 1, en vez de dejar que la impresora lo tome automáticamente de una bandeja. Si ALIM. MANUAL=ACTIVADO y la bandeja 1 está vacía, el dispositivo pasa a estar fuera de línea cuando recibe un trabajo de impresión. A continuación, mostrará ALIM. MANUAL. [TAMAÑO DE PAPEL].</p> <p>Para obtener más información, véase “Alimentación manual desde la bandeja 1” en la página 67.</p>
BORDE A BORDE ANULAR=DESACTIVADO	DESACTIVADO ACTIVADO	Activa o desactiva el modo de borde a borde para los trabajos de impresión. Este modo se puede anular dentro de un trabajo de impresión mediante una variable PJI de borde a borde.

Elemento	Valores	Explicación
FUENTE COURIER=NORMAL	NORMAL OSCURO	<p>Seleccione la versión del tipo de letra Courier que prefiera utilizar:</p> <p>NORMAL: La fuente Courier interna que está disponible en las impresoras HP LaserJet serie 4.</p> <p>OSCURA: La fuente Courier interna que está disponible en las impresoras HP LaserJet serie III.</p> <p>No se pueden usar los dos tipos de letra a la vez.</p>
ANCHO A4=NO	Si NO	<p>El valor Ancho A4 cambia la cantidad de caracteres que se pueden imprimir en una línea de una hoja A4.</p> <p>Si: Se pueden imprimir hasta 80 caracteres de paso 10 en una línea.</p> <p>NO: Se pueden imprimir hasta 78 caracteres de paso 10 en una línea.</p>
IMPRIMIR PS ERR.=DESACTIVADO	ACTIVADO DESACTIVADO	<p>Seleccione ACTIVADO para imprimir la página de errores PS cuando se produzca un error de este tipo.</p>

Elemento	Valores	Explicación
LONGITUD FORMATO	60	Establece el espaciado vertical entre 5 y 128 líneas para el tamaño de papel predeterminado. Escriba el valor con el teclado numérico.
ORIENTACIÓN	VERTICAL	Permite al usuario seleccionar la orientación de página predeterminada. Nota Conviene establecer la orientación de página mediante el controlador o el software de la aplicación. (Los valores del controlador y del software prevalecen sobre los del panel de control.)
ORIGEN FUENTE	INTERNA	INTERNA: Tipos de letra internos. EN DISCO: Tipos de letra en disco permanentes. RANURA 1, 2 o 3: Tipos de letra almacenados en una de las tres ranuras DIMM.
NÚMERO FUENTE	0-999	El dispositivo asigna un número a cada tipo de letra y los presenta en Lista de tipos de letra PCL (véase “Lista de fuentes PCL o PS” en la página 178). El número asignado al tipo de letra aparece en la columna Tipo de letra n.º, de la copia impresa.
PASO FUENTE=10,00	0,44 a 99,99	Para especificar un valor, utilice el teclado numérico o desplácese y toque el valor. Según el tipo de letra que esté seleccionado, es posible que este elemento no aparezca.
TAM. PUNTO FUEN.=12,00	4,00 a 999,75	Para especificar un valor, utilice el teclado numérico o desplácese y toque el valor. Según el tipo de letra que esté seleccionado, es posible que este elemento no aparezca.
CONJ. SIMB.=PC-8	PC-8	Seleccione cualquiera de los varios conjuntos de símbolos disponibles desde el panel de control del dispositivo. Un conjunto de símbolos es un agrupamiento de todos los caracteres que forman parte de un tipo de letra. Para los caracteres de dibujo lineal, recomendamos utilizar PC-8 o PC-850.

Elemento	Valores	Explicación
ADJUNTAR CR A LF=NO	Si NO	Seleccione <i>Si</i> para añadir un retorno de carro a cada salto de línea que se encuentre en los trabajos PCL compatibles con los formatos anteriores (puro texto, sin control de trabajo). En algunos entornos, como UNIX, para indicar una nueva línea se utiliza sólo el código de control de salto de línea. Esta opción permite que el usuario añada a cada salto de línea el retorno de carro que hace falta.

Submenú Calidad de impresión

Es posible tener acceso a algunos de los elementos de este menú desde el software de la aplicación o el controlador (si está instalado el controlador adecuado). Los valores del controlador y del software de la aplicación prevalecen sobre los del panel de control. Para obtener más información, véase ["Uso de las funciones del controlador" en la página 64](#).

Elemento	Valores	Explicación
DEFINIR REGISTRO		Desplace la alineación del margen para centrar la imagen de la página de arriba abajo y de izquierda a derecha. También puede alinear la imagen de la parte delantera con respecto a la imagen impresa en la parte trasera.
RESOLUCIÓN= FASTRES 1200	300 600 FASTRES 1200	<p>Seleccione la resolución de entre los valores siguientes:</p> <p>300: Produce calidad de impresión de borrador a la velocidad máxima del dispositivo (50 ppm en la HP LaserJet 9000mfp y 40 ppm en la HP LaserJet 9000Lmfp). 300 ppp (puntos por pulgada) es recomendable para ciertos gráficos y tipos de letra en mapa de bits y por compatibilidad con la familia de impresoras HP LaserJet III.</p> <p>600: Produce calidad de impresión alta a la velocidad máxima del dispositivo (50 ppm en la HP LaserJet 9000mfp y 40 ppm en la HP LaserJet 9000Lmfp).</p> <p>FASTRES 1200: Produce calidad de impresión óptima (comparable a 1.200 ppp) a la velocidad máxima del dispositivo (50 ppm en la HP LaserJet 9000mfp y 40 ppm en la HP LaserJet 9000Lmfp).</p> <p>Nota Conviene cambiar la resolución mediante el controlador o el software de aplicación. (Los valores del controlador y del software prevalecen sobre los del panel de control.)</p>

Elemento	Valores	Explicación
RET=MEDIA	DESACTIVADO CLARO MEDIO OSCURO	<p>Utilice el valor de REt (Resolution Enhancement technology) del dispositivo para generar copias impresas con ángulos, curvas y bordes suavizados.</p> <p>Todas las resoluciones de impresión, incluyendo FastRes 1200, se benefician del uso de REt.</p> <p>Nota Conviene cambiar el valor de REt mediante el controlador o el software de la aplicación. (Los valores del controlador y del software prevalecen sobre los del panel de control.)</p>
ECONOMODE=DESACTIVADO	DESACTIVADO ACTIVADO	<p>Active EconoMode para ahorrar tóner o desactívelo para impresión de alta calidad.</p> <p>EconoMode esta diseñado para dar calidad de impresión a muy bajo coste. EconoMode sólo funciona con cartuchos de impresión genuinos de HP .</p> <p>Nota Es mejor activar o desactivar EconoMode desde el panel de control (la configuración del panel de control anula las del controlador y el software).</p>
DENSIDAD DEL TÓNER=3	1 a 5	<p>Permite aclarar u oscurecer la impresión en la hoja cambiando el valor de densidad del tóner. Los valores van de 1 (claro) a 5 (oscuro), pero por lo general el valor predeterminado, que es 3, produce los mejores resultados.</p> <p>Nota Conviene cambiar la densidad del tóner mediante el controlador o el software de la aplicación. (Los valores del controlador y del software prevalecen sobre los del panel de control.)</p>
MODULO PAPEL PEQUEÑO	No hay valores para seleccionar.	<p>Cuando se imprimen soportes de impresión estrechos, la parte de los rodillos del fusor que no hace contacto con los soportes se hincha y puede producir arrugas.</p>

Elemento	Valores	Explicación
CREAR PÁG. LIMPIEZA	No hay valores para seleccionar.	<p>Toque Continuar para imprimir una página de limpieza (para limpiar el exceso de tóner de la ruta del papel).</p> <p>Para que la página de limpieza produzca los resultados esperados, es preciso imprimirla en papel de calidad para fotocopidora (no utilice papel bond o rugoso). Siga las instrucciones de la página de limpieza. La barra de progreso muestra el tiempo que falta para que el proceso termine.</p>
PROCESAR PÁG. LIMPIEZA	No hay valores para seleccionar.	<p>Este elemento de menú sólo aparece después que se haya generado una página de limpieza de la manera antes indicada.</p> <p>Toque Continuar para procesar la página de limpieza. La barra de progreso muestra el tiempo que falta para que el proceso termine.</p>

Submenú Configuración del sistema

Los elementos de este menú afectan al funcionamiento del dispositivo. Configure el dispositivo de acuerdo con sus necesidades.

Elemento	Valores	Explicación
LIM. ALM. TRAB.=32	1 a 100	Especifica el número de trabajos que se pueden almacenar en el disco duro del dispositivo.
INT. TIEMPO RET.= DESACTIVADO	DESACTIVADO 1 HORA 4 HORAS 1 DÍA 1 SEMANA	Establece el tiempo que los trabajos de copia rápida, privados, de imprimir galerada y esperar, y almacenados se guardan antes de eliminarse automáticamente de la cola de impresión.
TIEMPO POWERSAVE=1 HORA	1 MINUTO 15 MINUTOS 90 MINUTOS 1 HORA 2 HORAS 4 HORAS	<p>Especifica el tiempo que debe quedar inactivo el dispositivo antes de que entre en modo PowerSave (ahorro de energía):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se reduce el consumo eléctrico del dispositivo mientras está inactivo. • Se reduce el desgaste de los componentes electrónicos del dispositivo (se apaga la retroiluminación del visor). • Si envía un trabajo de impresión, pulsa una tecla del panel de control, abre una bandeja de papel o abre la cubierta superior, el dispositivo sale automáticamente del modo de ahorro de energía.

Nota

PowerSave apaga la retroiluminación del visor, pero éste todavía se puede leer.

Elemento	Valores	Explicación
PERSONALIDAD= AUTOMÁTICO	AUTOMÁTICO PCL POSTSCRIPT	<p>Selecciona el lenguaje predeterminado del dispositivo (personalidad). Los valores posibles vienen determinados por los lenguajes válidos que estén instalados en el dispositivo.</p> <p>Normalmente no debería cambiarse el lenguaje del dispositivo (el valor predeterminado es AUTOMÁTICO). Si lo cambia a un lenguaje de dispositivo determinado, el dispositivo no realizará el cambio automáticamente a menos que se le envíen unos comandos de software específicos.</p>
ADVERTENCIAS SUPRIMIBLES= TRABAJO	ACTIVADO TRABAJO	<p>Establece la cantidad de tiempo que una advertencia suprimible debe aparecer en el panel de control del dispositivo.</p> <p>ACTIVADO: Aparecerán mensajes de advertencia en el panel de control hasta que no se toque Continuar.</p> <p>TRABAJO: Aparecerán mensajes de advertencia en el panel de control hasta que termine el trabajo desde el cual se originaron.</p>
CONTINUAR AUTO.=ACTIVADO	ACTIVADO DESACTIVADO	<p>Determina cómo reacciona el dispositivo a los errores.</p> <p>ACTIVADO: Si se produce un error que impide la impresión, aparecerá el mensaje y el dispositivo estará fuera de línea durante 10 segundos antes de volver a estar en línea.</p> <p>DESACTIVADO: Si se produce un error que impide la impresión, el mensaje permanecerá en la pantalla, y el dispositivo no imprimirá hasta que no se toque Continuar.</p> <p>Nota Para detener la impresión cuando no queden grapas (si la grapadora está instalada), establezca CONTINUAR AUTO.=DESACTIVADO en el panel de control del menú Configuración del sistema.</p>

Elemento	Valores	Explicación
CARTUCHO BAJO= CONTINUAR	CONTINUAR DETENER	<p>Determina cómo funciona el dispositivo cuando el tóner está bajo. El mensaje CARTUCHO BAJO aparece por primera vez cuando el cartucho de tóner está casi vacío. (Se pueden imprimir todavía aproximadamente 2.400 páginas con una cobertura del cinco por ciento.)</p> <p>CONTINUAR: El dispositivo continuará imprimiendo mientras muestra el mensaje CARTUCHO BAJO.</p> <p>DETENER: El dispositivo quedará fuera de línea y esperará a que se lleve a cabo una acción.</p> <p>Para obtener más información, véase “Manejo del cartucho de impresión” en la página 91.</p>
RECUPER. ATASCO= AUTOMÁTICO	AUTOMÁTICO ACTIVADO DESACTIVADO	<p>Determina el comportamiento del dispositivo cuando se produce un atasco.</p> <p>AUTOMÁTICO: El dispositivo selecciona automáticamente la modalidad óptima para la recuperación de atascos (normalmente ACTIVADO). Este es el valor predeterminado.</p> <p>ACTIVADO: El dispositivo vuelve a imprimir las páginas automáticamente después de solucionar el atasco.</p> <p>DESACTIVADO: El dispositivo no vuelve a imprimir las páginas después del atasco. El rendimiento de la impresión puede aumentar con este valor.</p>
DISCO RAM=AUTOMÁTICO	AUTOMÁTICO DESACTIVADO	<p>Este elemento determina cómo está configurado el disco de memoria RAM. Este elemento aparece sólo si no hay un disco duro opcional instalado y el dispositivo tiene al menos 8 MB de memoria.</p> <p>DESACTIVADO: El disco de memoria RAM se desactiva.</p> <p>Nota</p> <p>Si la configuración se cambia de DESACTIVADO a AUTOMÁTICO, el dispositivo se volverá a inicializar automáticamente cuando esté en espera.</p>

Elemento	Valores	Explicación
IDIOMA=INGLÉS		<p>Son posibles todos los idiomas de la lista.</p> <p>Cuando se desplace por las opciones de idioma, deberá actualizar IDIOMA= para que aparezca en el idioma resaltado.</p>
REST. INACT. COPIA= 60 SEGUNDOS	TODOS	<p>Define la cantidad de tiempo que transcurre hasta que la configuración de la copia vuelve a ser la predeterminada, después de terminar una actividad del panel de control.</p> <p>El administrador puede establecer este valor.</p>
REST. INACT. ENVÍO=60 SEGUNDOS	TODOS	<p>Define la cantidad de tiempo que transcurre antes de que la configuración de envío vuelva a ser la predeterminada, después de terminar una actividad del panel de control.</p> <p>El administrador puede establecer este valor.</p>
DETENER TRABAJO IMPRESIÓN=ACTIVADO	ACTIVADO DESACTIVADO	<p>Impide que se inicien los trabajos de impresión en red en un periodo de tiempo especificado después de finalizar un trabajo de copia.</p>
TIEMPO QUE SE DETIENE= 15 SEGUNDOS	TODOS	<p>Define la cantidad de tiempo que deben esperar los trabajos de impresión si DETENER TRABAJO IMPRESIÓN=ACTIVADO.</p> <p>El administrador puede establecer este valor.</p>
CONTINUAR EXPLORACIÓN= ACTIVADO	ACTIVADO DESACTIVADO	<p>Permite explorar un trabajo de copia, aunque el dispositivo esté imprimiendo otro trabajo. El trabajo se explorará y se retendrá hasta que se pueda imprimir. Si CONTINUAR EXPLORACIÓN=DESACTIVADO, el trabajo no se explorará hasta que se termine el trabajo de impresión.</p>

Elemento	Valores	Explicación
TRABAJO INTERRUMPIDO AUTOM.=DESACTIVADO	DESACTIVADO ACTIVADO	<p>Permite que un trabajo de copia interrumpa automáticamente cualquier trabajo de impresión en red que se esté realizando actualmente mientras se estén imprimiendo las copias.</p> <p>Si se establece como DESACTIVADO, el trabajo de copia esperará hasta que finalice el trabajo de impresión en red.</p>
INTERRUM. TRAB. DE COPIA=DESACTIVADO	DESACTIVADO ACTIVADO	<p>Permite al usuario interrumpir el trabajo de copia actual para realizar una copia diferente. Cuando se pulsa la tecla INICIO, el dispositivo presenta un mensaje para confirmar si desea interrumpir el trabajo de copia actual.</p> <p>Si se establece como DESACTIVADO, el trabajo de copia actual no se podrá interrumpir para realizar otro trabajo de copia.</p>
COPIAS DE BORDE A BORDE=DESACTIVADO	DESACTIVADO ACTIVADO	<p>Indica si las copias se imprimen de borde a borde [a menos de 1 mm (0,04 pulgadas) del borde del papel] o con el borde normal sin imprimir de 6,35 mm (0,25 pulgadas).</p>
RETROALIM. AUDIB.=ACTIVADO	ACTIVADO DESACTIVADO	<p>Proporciona un aviso audible cuando se pulsa una tecla o se toca un área interactiva de la pantalla táctil.</p>

Submenú E/S

Los elementos del menú **E/S** (entrada/salida) afectan a la comunicación entre el dispositivo y el sistema.

Elemento	Valores	Explicación
INTERV. DE E/S=15	5 a 300	<p>Utilice esta opción para seleccionar el tiempo de espera de E/S en segundos. (El Intervalo de E/S son los segundos que espera el dispositivo antes de finalizar un trabajo de impresión.)</p> <p>Este valor permite ajustar el intervalo para obtener el máximo rendimiento. Si aparecen datos de otros puertos en medio del trabajo de impresión, aumente el valor del intervalo indicado.</p>
BUSCAR ENVIAR PUERTAS DE ENLACE		<p>Inicia la búsqueda en la red de un servidor SMTP y un servidor LDAP válidos. DESCUBRIR AUTOM. también configura las dos direcciones después de encontrar los servidores válidos.</p>
PUERTA DE ENLACE DE SMTP	SERVIDOR SMTP	<p>Dirección IP (Protocolo de Internet) del servidor SMTP que procesa el correo electrónico enviado desde el dispositivo.</p> <p>Esta dirección se debe configurar para que funcione el correo electrónico.</p>
PUERTA DE ENLACE DE LDAP	SERVIDOR LDAP	<p>Dirección IP (Protocolo de Internet) del servidor LDAP que proporciona la libreta de direcciones para el correo electrónico enviado desde el dispositivo.</p> <p>Esta dirección IP es opcional.</p>
COMPROBAR ENVIAR PUERTAS DE ENLACE		<p>Valida los servidores configurados.</p>

Submenú Entrada paralela

Elemento	Valores	Explicación
VELOCIDAD ALTA	Sí NO	Acepta comunicaciones paralelo más rápidas, que se utilizan para las conexiones con los nuevos equipos.
FUNCIONES AVANZADAS=ACTIVADO	ACTIVADO DESACTIVADO	Activa o desactiva la comunicación paralelo bidireccional. El valor predeterminado se define para un puerto paralelo bidireccional (IEEE-1284). Este valor permite al dispositivo enviar al sistema mensajes de respuesta de las peticiones de estado. (Si se activan las funciones paralelo avanzadas se reducirá la velocidad de cambio de lenguaje.)

Submenú EIO

El submenú EIO (entrada/salida mejorada) aparece sólo cuando hay instalada una unidad EIO en una ranura EIO del dispositivo (como, por ejemplo, en un servidor de impresión HP Jetdirect). Los elementos del menú dependen del accesorio concreto que esté instalado. Si la impresora contiene una tarjeta EIO de servidor de impresión HP Jetdirect, pueden configurarse parámetros de red básicos con el menú EIO. Estos y los demás parámetros se pueden también configurar mediante HP Web Jetadmin o mediante otras herramientas de configuración de red (como Telnet o el servidor web incorporado).

Elemento	Opciones	Valores	Explicación
TCP/IP	ACTIVAR	ACTIVADO DESACTIVADO	Selecciona si el protocolo TCP/IP está habilitado (ACTIVADO) o deshabilitado (DESACTIVADO).
	MÉTODO CONFIG.	BOOTP DHCP MANUAL	Selecciona si los parámetros de la configuración TCP/IP se establecen automáticamente desde un servidor de red o con BootP (Bootstrap Protocol), DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol), o bien manualmente desde el submenú EIO .
	CONFIGURACIÓN MANUAL		Proporciona acceso a parámetros que se pueden configurar manualmente desde el panel de control del dispositivo. Para la configuración manual, MÉTODO CONFIG. debe establecerse en MANUAL.
		DIRECCIÓN IP n.n.n.n	La dirección IP exclusiva del dispositivo; n es un valor de 0 a 255.
		MÁSCARA DE SUBRED m.m.m.m	La máscara de subred del dispositivo; m es un valor de 0 a 255. La máscara se aplica a las direcciones IP para identificar de manera exclusiva subredes y nodos.
		SERVIDOR SYSLOG n.n.n.n	La dirección IP del servidor syslog utilizada para recibir y registrar mensajes syslog.
		PUERTA ENLACE PREDET. n.n.n.n	La dirección IP de la puerta de enlace o del enrutador utilizados para comunicarse con otras redes.
	INTERV. INACTIV. xx	El valor del intervalo (en segundos) después de que una conexión de datos de impresión TCP inactiva se cierre automáticamente. El valor predeterminado es de 270 segundos. 0 deshabilita el intervalo.	

Elemento	Opciones	Valores	Explicación
IPX/SPX	ACTIVAR	ACTIVADO DESACTIVADO	Selecciona si la admisión del protocolo IPX/SPX está habilitada (ACTIVADO) o deshabilitada (DESACTIVADO).
	TIPO DE TRAMA	AUTOMÁTICO	Selecciona la configuración del tipo de trama para la red.
		ENL_8023 ENL_II ENL_8022 ENL_SNAP TR_8022 TR_SNAP	AUTOMÁTICO (predeterminado) establece automáticamente el tipo de trama de la primera red detectada. Sólo para una red Ethernet, las selecciones del tipo de trama son ENL_8023, ENL_II, ENL_8022 y ENL_SNAP. Sólo para una red Token Ring, las selecciones del tipo de trama son TR_8022 y TR_SNAP.
RUTA DE ORIGEN	AUTOMÁTICO DESACTIVADO TODAS LAS RUTAS RUTA ÚNICA	Sólo para una red Token Ring, especifique el parámetro de ruta de origen de NetWare Token Ring. AUTOMÁTICO (valor predeterminado): El tipo de ruta de origen requerido en la red se advierte automáticamente. DESACTIVADO: Todos los paquetes se envían sin ruta de origen y sólo se reciben los paquetes procedentes del mismo anillo. TODAS LAS RUTAS y RUTAS ÚNICAS: Todos los paquetes se envían con ruta de origen (difusiones y rutas desconocidas).	
APPLETALK	ACTIVAR	ACTIVADO DESACTIVADO	Sólo para una red Ethernet, seleccione si el protocolo AppleTalk está habilitado (ACTIVADO) o deshabilitado (DESACTIVADO).
DLC/LLC	ACTIVAR	ACTIVADO DESACTIVADO	Selecciona si la admisión del protocolo DLC/LLC está habilitada (ACTIVADO) o deshabilitada (DESACTIVADO).
VEL. DE ENLACE		AUTOMÁTICO 10T MEDIA 10T COMPLETA 100TX MEDIA 100TX COMPLETA	Sólo para una red Ethernet, establece la velocidad de enlace de la red y el modo de comunicación del servidor de impresión HP Jetdirect 10/100TX. La configuración predeterminada es AUTOMÁTICO, en la cual el dispositivo se configura automáticamente para coincidir con la velocidad de enlace de la red (10 o 100 Mbps) y el modo de comunicación (dúplex completo o semidúplex).

Submenú Restablecimientos

Nota Utilice este menú con precaución. Cuando se seleccionan estos elementos, se pueden perder los datos de página que están en el búfer o los valores de configuración del dispositivo. Restablezca el dispositivo sólo por los motivos siguientes:

- Para restaurar los valores predeterminados.
- Si se ha interrumpido la comunicación entre el dispositivo y el sistema.
- Si tiene problemas con un puerto.

Los elementos del submenú **Restablecimientos** vaciarán toda la memoria del dispositivo, mientras que **RESTABLECER** sólo borra el trabajo en curso.

Elemento	Explicación
RESTAU. VALORES DE FABRICA	<p>Este elemento de menú ejecuta un restablecimiento sencillo y restaura la mayoría de los valores de fábrica (predeterminados). Este elemento también borra el búfer de entrada para la E/S activa. Las puertas de enlace de correo eléctrico no se modifican y la libreta de direcciones no se borra.</p> <p>El restablecimiento de la memoria durante un trabajo de impresión puede provocar la pérdida de datos.</p> <p>Este elemento no afecta a la configuración de red almacenada en el servidor de impresión HP Jetdirect (en caso de estar instalado).</p>

Elemento	Explicación
BORRAR MENSAJE MANTENIMIENTO	<p>Este elemento aparece sólo después de que aparezca el mensaje EFECTUAR MANTENIM. IMPRESORA.</p> <p>DESACTIVADO: El mensaje EFECTUAR MANTENIM. IMPRESORA se borrará. Si no sustituye el kit para mantenimiento de la impresora, el mensaje EFECTUAR MANTENIM. IMPRESORA aparecerá de nuevo al cabo de aproximadamente 17.500 páginas.</p> <p>El mensaje no debería desaparecer hasta que se haya llevado a cabo el necesario mantenimiento del dispositivo. Si no se realiza el mantenimiento, el rendimiento del dispositivo disminuirá.</p> <p>Para obtener más información, véase “Mantenimiento del dispositivo” en la página 84.</p>
POWERSAVE	<p>Este elemento permite al usuario activar y desactivar POWERSAVE. Si POWERSAVE está DESACTIVADO, el dispositivo nunca entrará en el modo de ahorro de energía y no aparecerán asteriscos junto a ningún elemento cuando el usuario introduzca el elemento de menú TIEMPO POWERSAVE. El valor predeterminado para POWERSAVE es ACTIVADO.</p>
CARRO BLOQUEADO	<p>Este elemento permite bloquear el cabezal de exploración cuando se traslada el dispositivo.</p>
BORRAR LIB. DE DIREC.	<p>Este elemento permite eliminar todas las entradas de la libreta de direcciones local.</p>

C Memoria del dispositivo y su ampliación

Visión general

Este apéndice trata sobre:

- [Cómo determinar los requisitos de memoria](#)
- [Instalación de la memoria](#)
- [Comprobación de la instalación de la memoria](#)
- [Conservación de recursos \(recursos permanentes\)](#)
- [Instalación de tarjetas EIO/almacenamiento masivo](#)

El dispositivo tiene dos ranuras DIMM que permiten instalar:

- más memoria en el dispositivo. Se pueden conseguir módulos DIMM de 16, 32, 64 y 128 MB, lo cual permite instalar un máximo de 384 MB.
- módulos DIMM de memoria flash, disponibles en 2, 4, 6, 8 y 16 MB. A diferencia de la memoria normal del dispositivo, los módulos DIMM de memoria flash se pueden utilizar para almacenar de forma permanente los elementos cargados en el dispositivo, incluso cuando está apagado.
- tipos de letra, macros y patrones accesorios basados en módulos DIMM.
- otros lenguajes y opciones del dispositivo basados en módulos DIMM.

Nota

Los módulos de memoria en línea simple (SIMM) utilizados en los dispositivos HP LaserJet anteriores no son compatibles con este dispositivo.

Considere la posibilidad de instalar más memoria en el dispositivo si imprime a menudo gráficos complejos o documentos PS, si imprime con el accesorio opcional para imprimir a doble cara, si utiliza muchos tipos de letra descargados o si imprime con tamaños de papel grandes (como A3, B4 u 11 x 17).

Para solicitar información, consulte la sección de Atención al cliente de HP en la guía de *introducción* del CD del producto o vaya a www.hp.com/cposupport/.

Cómo determinar los requisitos de memoria

La cantidad de memoria necesaria depende de los tipos de documento que impriman. El motor de impresión puede imprimir la mayoría de los textos y gráficos a 1.200 ppp FastRes sin memoria adicional.

Añada memoria al dispositivo si:

- imprime normalmente gráficos complejos.
- utiliza muchos tipos de letra descargados temporalmente.
- imprime documentos complejos.
- imprime documentos a doble cara.
- utiliza funciones avanzadas.
- imprime documentos PostScript.

Instalación de la memoria

Utilice este procedimiento para instalar memoria adicional. Antes de empezar, imprima la configuración (toque **Menú**, **Información**, **Imprimir configuración** y **Aceptar**) para ver cuánta memoria hay instalada en el dispositivo antes de añadir más. La tabla describe la cantidad máxima de memoria permitida para cada ranura DIMM.

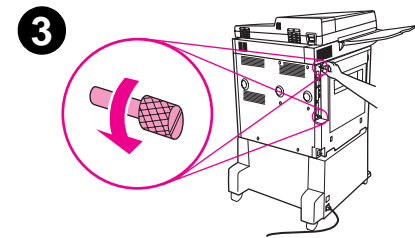
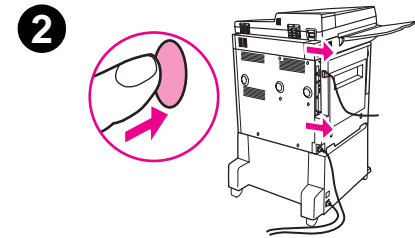
Etiqueta de la ranura en la página de configuración	Etiqueta de la ranura en la placa de formato	Descripción
Ranura 1	J1	Firmware de memoria flash
Ranura 2	J2	128 MB
Ranura 3	J3	128 MB
Ranura 4	J4	128 MB
Total		384 MB

PRECAUCIÓN

La electricidad estática puede dañar los módulos DIMM. Cuando trabaje con un módulo DIMM, póngase una muñequera antiestática o toque con frecuencia la superficie del envoltorio antiestático del módulo y luego algún componente metálico no pintado del dispositivo.

Para instalar módulos DIMM

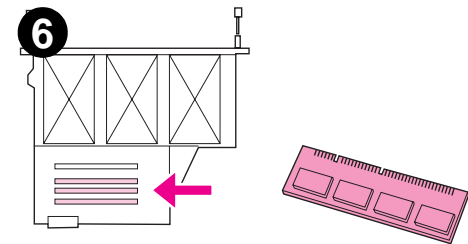
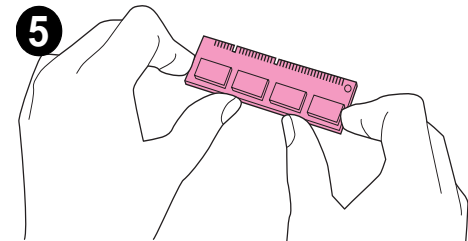
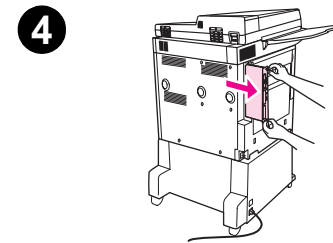
- 1 Si todavía no lo ha hecho, imprima la configuración para ver cuánta memoria hay en el dispositivo antes de instalar más.
- 2 Apague el dispositivo. Desconecte el cable de alimentación eléctrica y los demás cables.
- 3 Afloje los dos tornillos situados en la parte posterior del dispositivo.



- 4 Sujete los tornillos y saque la placa de formato del dispositivo. Colóquela en una superficie plana y no conductora.
- 5 Retire el módulo DIMM de la bolsa antiestática. La manera correcta de sujetar el módulo DIMM consiste en poner los pulgares apoyados en el borde posterior del módulo y los otros dedos a los lados. Alinee las muescas del módulo DIMM con la ranura de éste. (Compruebe que las pestañas de cada lado de la ranura DIMM estén abiertas u orientadas hacia fuera.)

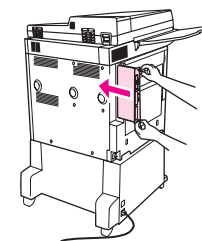
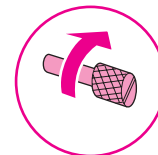
Consulte [“Instalación de la memoria” en la página 224](#) para obtener la máxima cantidad de memoria para cada ranura DIMM.

- 6 Introduzca el módulo DIMM en la ranura y apriételo firmemente. Cerciórese de que las pestañas de los lados del módulo DIMM hayan saltado a la posición de traba, hacia dentro. (Para quitar un módulo DIMM, se deben soltar las trabas.)

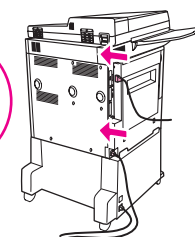


- 7 Vuelva a colocar la placa de formato en el dispositivo y apriete los dos tornillos.
- 8 Conecte el cable de alimentación eléctrica y todos los demás cables. Encienda el dispositivo.

7



8



Comprobación de la instalación de la memoria

Para verificar si ha instalado los módulos DIMM correctamente, siga este procedimiento:

- 1 Compruebe que en el panel de control del dispositivo aparezca el mensaje **PREPARADA** cuando el dispositivo esté encendido. Si aparece un mensaje de error, es posible que uno de los módulos DIMM no esté instalado correctamente.
- 2 Imprima la configuración.
- 3 Fíjese en la información de la sección de memoria de la página de configuración y compárela con la de la configuración que imprimió antes de instalar los módulos DIMM. Si la cantidad de memoria no ha aumentado, puede que se haya producido alguna de estas situaciones:
 - Los módulos DIMM no están instalados correctamente. Repita el procedimiento de instalación.
 - Los módulos DIMM son defectuosos. Inténtelo con un módulo DIMM nuevo o trate de instalar el módulo DIMM en una ranura diferente.

Nota

Si ha instalado un idioma de impresora (personalidad), compruebe la sección Personalidades y opciones instaladas en la página de configuración. Esta área mostrará el nuevo idioma de la impresora.

Conservación de recursos (recursos permanentes)

Las utilidades o trabajos descargados en el dispositivo incluyen a veces recursos (por ejemplo, tipos de letra, macros o plantillas). Los recursos que han sido marcados internamente como permanentes se quedan en la memoria del dispositivo hasta que se apaga.

Si no dispone de un módulo DIMM de memoria flash para almacenar los recursos cargados, debería plantearse cambiar la cantidad de memoria asignada a cada lenguaje cuando cargue muchos tipos de letra en el dispositivo, o si éste se encuentra en un entorno compartido.

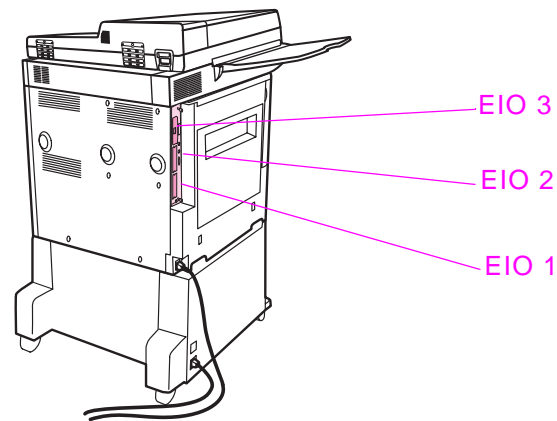
La cantidad mínima de memoria que se puede asignar a la conservación de recursos es 400 KB para PCL y otros tantos para PS.

Instalación de tarjetas EIO/almacenamiento masivo

Hewlett-Packard constantemente introduce nuevas herramientas de software para utilizarlas con el dispositivo y los accesorios. Estas herramientas están disponibles en Internet gratuitamente. (Consulte la guía de *introducción* en el CD del producto o vaya a la dirección www.hp.com/support/lj9000.)

Siga este procedimiento para instalar una tarjeta EIO o un dispositivo de almacenamiento masivo:

- 1 Apague el dispositivo y retire el cable de alimentación eléctrica antes de instalar la tarjeta EIO o el dispositivo de almacenamiento masivo.
- 2 Utilice el gráfico para colocar la tarjeta EIO o el dispositivo opcional de almacenamiento masivo, como un disco duro.



- 3 Utilice el Administrador de recursos de HP para administrar los tipos de letra en un dispositivo de almacenamiento masivo, o la utilidad HP LaserJet en un Macintosh.
- 4 Después de instalar un nuevo dispositivo, imprima la página de configuración.

D Comandos de la impresora

Visión general

La mayoría de los tipos de software de la aplicación no requieren la introducción de comandos de impresora. Si necesita determinar la manera de introducir los comandos de impresora, consulte la documentación de su sistema o del software.

Este apéndice trata sobre:

- [Explicación de la sintaxis de los comandos de impresora en el lenguaje PCL 5e](#)
- [Selección de tipos de letra PCL 5e](#)
- [Comandos de impresora comunes en lenguaje PCL 5e](#)

Nota

La tabla que aparece al final de este apéndice contiene los comandos del lenguaje PCL 5e que se utilizan con más frecuencia (véase [“Comandos de impresora comunes en lenguaje PCL 5e” en la página 236](#)). Para solicitar *PCL 5/PJL Technical Reference Documentation Package* (Paquete de referencia técnica PCL 5/PJL), consulte www.hp.com/support/lj9000.

PCL 5e

Los comandos de impresora en lenguaje PCL 5e indican al dispositivo qué tareas debe llevar a cabo o qué tipos de letra debe utilizar. Este apéndice ofrece una referencia rápida para aquellos usuarios que estén familiarizados con la estructura de los comandos en lenguaje PCL 5e.

Nota

A menos que sea necesaria la compatibilidad con versiones anteriores de PCL 5e, HP recomienda que se utilicen controladores PCL 6 para aprovechar al máximo las funciones del dispositivo. El controlador PCL 5e de este dispositivo no es compatible con dispositivos antiguos que utilicen controladores PCL 5e.

HP-GL/2

El dispositivo puede imprimir gráficos vectoriales mediante el lenguaje HP-GL/2 para gráficos. Para imprimir con el lenguaje HP-GL/2, el dispositivo debe salir del lenguaje PCL 5e y entrar en el modo HP-GL/2, lo cual se logra enviando al dispositivo un código PCL 5e. Algunas aplicaciones de software cambian de lenguaje gracias a sus controladores.

PJL

HP Printer Job Language (PJL) brinda un control superior al de PCL 5e y los demás lenguajes de impresora. Las cuatro funciones principales que ofrece PJL son: cambio de lenguaje del dispositivo, separación de trabajos, configuración del dispositivo y respuestas a las peticiones de estado enviadas por la impresora. Los comandos PJL se pueden utilizar para cambiar los valores predeterminados del dispositivo.

Explicación de la sintaxis de los comandos de impresora en el lenguaje PCL 5e

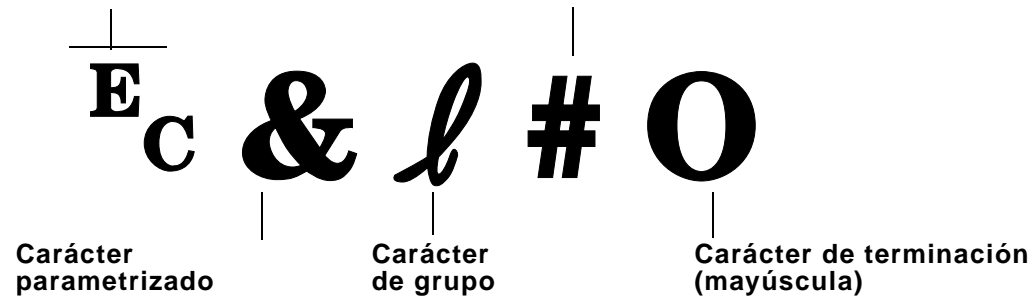
Antes de utilizar los comandos de impresora, fíjese en la diferencia entre estos caracteres:

La L minúscula:	<i>l</i>	La O mayúscula:	O
El número uno:	1	El número 0:	0

Muchos de los comandos de la impresora utilizan la letra L (l) minúscula y el número uno (1), o la O mayúscula (O) y el número cero (0). Es posible que en pantalla estos caracteres no tengan el mismo aspecto que tienen aquí. Debe utilizar los caracteres correctos, respetando las mayúsculas y minúsculas, para introducir los comandos de impresora en lenguaje PCL 5e.

Carácter de escape
(inicia la secuencia de escape)

Campo de valor (contiene caracteres alfabéticos y numéricos)



Combinación de secuencias de escape

Las secuencias de escape se pueden combinar para formar una sola cadena de secuencias de escape. Cuando se combinan varios códigos, hay que tener en cuenta tres reglas importantes:

- 1 Los dos primeros caracteres después del carácter de escape (los caracteres parametrizados y de grupo) deben ser los mismos en todos los comandos que se combinen.
- 2 Cuando se combinan varias secuencias de escape, se debe cambiar a minúscula el carácter en mayúscula (terminación) de cada secuencia de escape individual.
- 3 El carácter final de la secuencia de escape combinada debe ser una mayúscula.

La cadena de secuencias de escape que aparece a continuación se enviará al dispositivo para seleccionar papel Legal, con orientación horizontal y 8 líneas por pulgada:

```
Ec&l3AEc&l10Ec&l8D
```

Esta secuencia de escape envía los mismos comandos de impresora combinándolos en una secuencia más breve:

```
Ec&l3a1o8D
```

Selección de tipos de letra PCL 5e

Imprima una lista de tipos de letra PCL para ver el comando que corresponde a cada tipo de letra interna (véase [“Lista de fuentes PCL o PS” en la página 178](#)). A continuación se presenta un ejemplo de una sección de dicha lista. Observe los cuadros para variables correspondientes al conjunto de símbolos y al tamaño.

Univers Medium Scale <esc>( <esc>(s1p  v0s0b4148T I 01

Si no se especifican estas variables, el dispositivo utilizará los valores predeterminados. Por ejemplo, si desea utilizar un conjunto de caracteres que contenga caracteres de dibujo lineal, seleccione el 10U (PC-8) o 12U (PC-850). Encontrará el código que corresponde a otros juegos de caracteres en la tabla de la [“Selección de tipos de letra” en la página 239](#).

Nota

El espaciado de los tipos de letra es “fijo” o “proporcional”. El dispositivo contiene tipos de letra de espaciado fijo (Courier, Letter Gothic y Lineprinter) y tipos de letra de espaciado proporcional (CG Times, Arial, Times New Roman y otras).

Normalmente, los tipos de letra de espaciado fijo se utilizan en programas como hojas de cálculo y bases de datos, donde es importante que las columnas queden alineadas en sentido vertical. Los tipos de letra de espaciado proporcional se utilizan con mayor frecuencia para aplicaciones de texto y procesamiento de textos.

Comandos de impresora comunes en lenguaje PCL 5e

Función	Comando	Opciones (#)
Comandos de control de trabajo		
Restablecer	ⒺcE	n/d
Número de copias	Ⓔc& ℓ#X	1 a 32.000
Impresión por los dos lados/un lado	Ⓔc& ℓ#S	0 = impresión a una sola cara (un lado del papel) 1 = impresión a dos caras (los dos lados del papel) con encuadernación por el borde largo 2 = impresión a dos caras (los dos lados del papel) con encuadernación por el borde corto

Función	Comando	Opciones (#)
Comandos de control de página		
Origen del papel	Ecl#H	0 = imprime o expulsa la página actual 1 = bandeja 2 2 = alimentación manual, papel 3 = alimentación manual, sobres 4 = bandeja 1 5 = bandeja 3 7 = selección automática 20 = bandeja 4 22-69 = bandejas externas
Tamaño del papel	Ecl#A	1 = Ejecutivo 2 = Carta 3 = Legal 6 = 11 x 17 17 = 16K 18 = JIS EJEC 19 = 8K 25 = A5 26 = A4 27 = A3 44 = B6-JIS 45 = B5-JIS 46 = B4-JIS 72 = Postal (doble) 80 = Monarca 81 = Com 10 90 = DL 91 = C5 internacional 100 = B5 101 = Personalizado

Función	Comando	Opciones (#)
Tipo de papel	Ec&n#	5WdBond = Bond 6WdPlain = Estándar 6WdColor = Color 7WdLabels = Etiquetas 9WdRecycled = Reciclado 11WdLetterhead = Membrete 10WdCardstock = Tarjetas 11WdPrepunched = Preperforado 11WdPreprinted = Preimpreso 13WdTransparency = Transparencias #WdCustompapertype = Especial ^a
Orientación	Ec&l#O	0 = vertical 1 = horizontal 2 = vertical invertida 3 = horizontal invertida
Margen superior	Ec&l#E	# = número de líneas
Longitud del texto (margen inferior)	Ec&l#F	# = número de líneas desde el margen superior
Margen izquierdo	Ec&a#L	# = número de columna
Margen derecho	Ec&a#M	# = número de columna desde el margen izquierdo
Índice de movimiento horizontal	Ec&k#H	En incrementos de 0,21 mm (comprime el texto en sentido horizontal)
Índice de movimiento vertical	Ec&l#C	En incrementos de 0,53 mm (comprime el texto en sentido vertical)
Interlineado	Ec&l#D	# = líneas por pulgada (1, 2, 3, 4, 5, 6, 12, 16, 24 ó 48)
Salto de perforación	Ec&l#L	0 = inhabilitar 1 = habilitar

Función	Comando	Opciones (#)
Sugerencias de programación		
Ajuste de texto al final de una línea	Ec&s#C	0 = habilitar 1 = inhabilitar
Funciones de pantalla activadas	EcY	n/d
Funciones de pantalla desactivadas	EcZ	n/d
Selección de lenguaje		
Entrar en el modo PCL	Ec%#A	0 = usar la posición anterior del cursor PCL 1 = usar la posición actual de plumilla HP-GL/2
Entrar en modo HP-GL/2	Ec%#B	0 = usar la posición anterior de plumilla HP-GL/2 1 = usar la posición actual del cursor PCL
Selección de tipos de letra		
Conjuntos de símbolos ^b	Ec(#	8U = conjunto de símbolos Roman-8 de HP 10U = diseño de IBM (PC-8) (página de códigos 437), conjunto de símbolos predeterminado 12U = diseño de IBM para Europa (PC-850) (página de códigos 850) 8M = Math-8 19U = Latin 1 de Windows 3.1 9E = Latin 2 de Windows 3.1 (difundido en Europa Oriental) 5T = Latin 5 de Windows 3.1 (difundido en Turquía) 579L = tipo de letra Wingdings
Espaciado primario	Ec(s#P	0 = fijo 1 = proporcional
Paso primario	Ec(s#H	# = caracteres/pulgada
Confirmar modo de paso ^c	Ec&k#S	0 = 10 4 = 12 (elite) 2 = 16,5 a 16,7 (comprimido)

Función	Comando	Opciones (#)
Altura primaria	Ec(s#V	# = puntos
Estilo primario ^b	Ec(s#S	0 = derecha (sólida) 1 = cursiva 4 = condensada 5 = cursiva condensada
Paso del trazo primario ^b	Ec(s#B	0 = mediana (libro o texto) 1 = seminegrita 3 = negrita 4 = extranegra
Estilo de tipo ^b	Ec(s#T	Imprima una lista de tipos de letra PCL para ver el comando que corresponde a cada tipo de letra interna (véase “Menú Información” en la página 193).

- Para papel especial, teclee el nombre del tipo de papel en lugar de “Custompapertype” y en lugar del signo “#” introduzca el número de caracteres que contiene el nombre más 1.
- Solicite *PCL 5/PJL Technical Reference Documentation Package (Paquete de referencia técnica PCL 5/PJL)* para obtener las tablas de conjuntos de símbolos o, para obtener más información, consulte www.hp.com/support/lj9000.
- El método preferido consiste en utilizar el comando de paso primario.

E Información sobre normativas

Visión general

En esta sección se incluye información sobre los programas de HP de protección del medio ambiente.

- [Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente](#)

Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente

Protección del medio ambiente

Hewlett-Packard Company se compromete a proporcionar productos de calidad que respeten el medio ambiente. Este dispositivo está diseñado con varios atributos que reducen al mínimo el impacto en el medio ambiente.

El dispositivo HP LaserJet elimina:

La emisión de ozono Este dispositivo no genera una cantidad apreciable de gas ozono (O₃).

El diseño del dispositivo reduce:

El consumo energético (sólo HP LaserJet 9000mfp) El consumo de energía disminuye notablemente cuando la impresora se encuentra en modo de ahorro de energía, lo que permite ahorrar dinero sin que se vea afectado el alto rendimiento del dispositivo. Este dispositivo reúne las condiciones necesarias de ENERGY STAR®, un programa voluntario establecido para fomentar el desarrollo de productos de oficina que utilicen la energía de forma eficiente.

ENERGY STAR® es una marca registrada de servicios de la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. Como partícipe en el programa ENERGY STAR®, Hewlett-Packard Company ha determinado que este dispositivo cumple con las recomendaciones de ENERGY STAR® en cuanto al uso eficiente de la energía. Para obtener más información, véase www.energystar.gov/.



El consumo de tóner En EconoMode//Toner Miser, el dispositivo utiliza considerablemente menos tóner, lo que puede aumentar la vida útil del cartucho de impresora.

El consumo de papel La característica de impresión a doble cara (en ambos lados del papel) manual/automática opcional y la posibilidades de impresión n en 1 (varias páginas en una sola hoja) de este dispositivo permiten reducir el consumo de papel y, por lo tanto, la demanda de recursos naturales.

El dispositivo HP LaserJet también contribuye a la protección del medio ambiente de esta forma:**Plásticos**

Los componentes de plástico de más de 25 gramos están marcados de acuerdo con los estándares internacionales que mejoran la identificación de los plásticos con fines de reciclaje al final de la vida útil del dispositivo.

Suministros de impresión de HP LaserJet

En muchos países/regiones, los suministros de impresión del producto (por ejemplo, el cartucho de tóner, el cilindro, el fusor) pueden devolverse a HP a través del Programa de devolución y reciclaje de suministros de impresión de HP. Este programa de devolución fácil de usar y gratuito está disponible en más de 48 países/regiones. La información y las instrucciones del programa se incluyen, en varios idiomas, en cada nuevo cartucho de impresora HP LaserJet y en los paquetes de consumibles.

Información sobre el Programa de devolución y reciclaje de suministros de impresión de HP

Desde 1990, el Programa de devolución y reciclaje de suministros de impresión de HP ha conseguido recuperar más de 47 millones de cartuchos de impresora de LaserJet usados que, de otra manera, habrían ido a parar a los vertederos de todo el mundo. Los cartuchos de impresora y los consumibles de HP LaserJet se recogen y envían en lotes a nuestros asociados encargados de recursos y recuperación, que los desmontan. Después de pasar una inspección de calidad, las piezas seleccionadas se reclaman para utilizarse en nuevos cartuchos. Los materiales que no se pueden volver a utilizar, se separan y se convierten en materia prima para otras industrias que los convierten en una gran variedad de productos útiles.

Devoluciones en Estados Unidos

Para conseguir una devolución más responsable con el medio ambiente de los consumibles y cartuchos utilizados, HP recomienda practicar devoluciones en lote. Para ello basta con empaquetar dos o más cartuchos y utilizar la etiqueta de UPS de franqueo prepagado que se incluye en el paquete. Para más información en EE.UU., llame al (1) (800) (340-2445) o visite el sitio web de Suministros para HP LaserJet en www.hp.com/go/recycle.

Devoluciones fuera de Estados Unidos

Los clientes de fuera de EE.UU. deben llamar a la Oficina local de ventas y servicio técnico de HP o visitar el sitio web www.hp.com/go/recycle para obtener más información acerca de la disponibilidad del Programa de devolución y reciclaje de suministros de HP:

Papel

Este dispositivo puede utilizar papel reciclado cuando cumple las directrices descritas en la *Guía de soportes de impresión*. Visite www.hp.com/support/lj9000 para solicitar información. Este dispositivo admite el uso de papel reciclado, de acuerdo con el estándar DIN 19309.

Restricciones de materiales	<p>Este dispositivo de HP contiene mercurio en la lámpara fluorescente de la pantalla de cristal líquido y el escáner, por lo que requiere un manejo especial al final de su ciclo de vida útil.</p> <p>Este dispositivo no contiene baterías.</p> <p>Si desea obtener información sobre el reciclaje, vaya a www.hp.com/go/recycle o póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronics Industries Alliance (Alianza de empresas electrónicas): www.eiae.org.</p>
Hoja de datos sobre seguridad de materiales	<p>La hoja de datos sobre seguridad de materiales (MSDS) se puede obtener poniéndose en contacto con la dirección de suministros de HP LaserJet en Internet: www.hp.com/go/msds.</p>

Para asegurar una larga vida útil para el dispositivo HP LaserJet, HP proporciona:

Garantía ampliada	HP SupportPack proporciona cobertura para el producto de hardware de HP y los componentes internos suministrados por HP. El mantenimiento del hardware abarca un periodo de tres años a partir de la fecha de compra del dispositivo HP. El cliente debe adquirir el HP SupportPack dentro de los 90 días a partir de la fecha de compra del dispositivo. Si desea obtener más información, consulte la sección de Atención al cliente de HP en la guía de <i>introducción</i> del CD del dispositivo o vaya a www.hp.com/support/lj9000 .
Disponibilidad de las piezas de recambio y los materiales fungibles	Las piezas de recambio y los consumibles para este producto estarán disponibles durante un mínimo de cinco años desde el momento en que deje de fabricarse.
Si desea obtener más información	Si desea obtener más información sobre los programas medioambientales de HP, incluidos: <ul style="list-style-type: none">● Hojas de perfil medioambiental del producto para este y otros dispositivos de HP relacionados● Compromiso de HP con el medio ambiente● Sistema de administración medioambiental de HP● Programa de devolución y reciclaje de productos de HP al final de su vida útil● Hojas de datos sobre seguridad de materiales consulte www.hp.com/go/environment o www.hp.com/hpinfo/community/environment .

F Tareas de administración

Visión general

Esta sección presenta algunas de las tareas del administrador del sistema.

Servidor de acceso a web incorporado

El servidor de acceso a web incorporado ayuda a visualizar información de estado, cambiar la configuración y administrar el dispositivo desde el sistema.

El servidor de acceso a web incorporado requiere una conexión con la red, que se proporciona mediante la tarjeta de red de HP Jetdirect. Para utilizar el servidor de acceso a web incorporado, se necesita:

- una red basada en TCP/IP.
- un navegador web instalado en su sistema, preferiblemente Netscape Navigator 4.7x o Microsoft Internet Explorer 5.0x o posterior.

Nota

Puede acceder al servidor de acceso a web incorporado desde cualquier sistema operativo que admita el protocolo TCP/IP y disponga de un navegador web. No se admiten las conexiones mediante cable paralelo y las basadas en IPX. No se pueden ver las páginas del servidor web incorporado desde fuera de un cortafuegos.

Se puede acceder a la página de inicio del dispositivo a través del servidor de acceso a web incorporado escribiendo la dirección IP del dispositivo, o mediante HP Web Jetadmin.

Aunque HP Web Jetadmin no se incluye en el software de instalación del dispositivo, puede descargarse del sitio web de HP en www.hp.com/go/webjetadmin.

En el servidor de acceso a web incorporado se puede:

- configurar un contacto de asistencia y los URL de asistencia.
- configurar una contraseña para controlar qué usuarios están autorizados para acceder remotamente a las páginas de recursos de red.
- ver la información general de estado de red, incluidas las estadísticas de red almacenadas en el servidor de impresión.

Para obtener más información, véase la *guía del servidor web incorporado de hp para usuarios de impresoras hp LaserJet en línea*, disponible en la dirección de Internet www.hp.com/support/lj9000.

Comprobar el nivel del tóner mediante el servidor de acceso a web incorporado

- 1 En el navegador web, escriba la dirección IP para la página inicial del dispositivo. De esta forma, obtendrá la página de estado del dispositivo.
- 2 En la parte izquierda de la pantalla, seleccione **Estado de suministros**. De esta forma obtendrá la página de estado de suministros, en la que se proporciona información sobre el nivel de tóner. Consulte [“Página de estado de suministros” en la página 176](#) para obtener información sobre ella.

Configuración y verificación de una dirección IP

Para asignar y configurar direcciones TCP/IP en un servidor de impresión HP Jetdirect se pueden utilizar diversas opciones:

- HP Web Jetadmin
- HP Jetadmin para Windows
- servidor web incorporado

Asignación de TCP/IP

El administrador del sistema o el usuario principal es el responsable de determinar la dirección TCP/IP de un servidor de impresión específico. Si no está seguro de cuál debe ser la dirección TCP/IP o no está familiarizado con el uso de TCP/IP en una red, vaya al sitio web de HP en www.hp.com/. Seleccione Search (Buscar) en la esquina superior izquierda de la página web y busque TCP/IP Overview (Visión general de TCP/IP).

Descubrimiento automático

El dispositivo viene equipado con una tarjeta de red de HP Jetdirect. Todos los servidores de impresión HP Jetdirect tienen la dirección TCP/IP predeterminada 192.0.0.192. Durante la instalación del dispositivo, su servidor de red actualizará automáticamente la dirección IP predeterminada y la cambiará por una dirección disponible para su uso en la red. Para determinar la nueva dirección IP del sistema, imprima una página de configuración y compruebe el estado y la dirección TCP/IP.

Protocolo de configuración de host dinámico (DHCP)

Cuando se pone en marcha el dispositivo, el servidor de impresión HP Jetdirect difunde solicitudes de DHCP. DHCP descarga automáticamente una dirección IP de un servidor de red. Los servidores DHCP conservan un conjunto fijo de direcciones IP y prestan una única dirección IP al servidor de impresión. Consulte la documentación de su sistema operativo para configurar el servicio DHCP en la red.

Verificación de la configuración de TCP/IP

Imprima una página de configuración desde el panel de control o desde el servidor de impresión externo. Compruebe el estado de TCP/IP y las direcciones TCP/IP. Si la información es incorrecta, verifique las conexiones del hardware (cables, concentradores, enrutadores o conmutadores) o vuelva a comprobar la validez de la dirección TCP/IP.

Cambio de una dirección IP

Siga los procedimientos que vienen a continuación si, por algún motivo, tiene que cambiar la dirección TCP/IP del dispositivo.

HP Web Jetadmin

Abra HP Web Jetadmin. Escriba la dirección TCP/IP, en Búsqueda rápida de dispositivo, y seleccione **Ir**. En la barra de menús superior, siga este procedimiento para descubrir las opciones.

- 1 Elija el menú desplegable y seleccione **Dispositivos**.
- 2 En el menú desplegable, seleccione **Nuevos dispositivos**. Seleccione **Ir**.
- 3 Seleccione el encabezado de la columna que prefiera (por ejemplo, Dirección IP o Modelo de dispositivo) para ordenar la lista de dispositivos disponibles en orden ascendente o descendente.
- 4 Resalte el dispositivo que desea configurar y seleccione **Abrir dispositivo**.
- 5 En el submenú de la parte superior de la pantalla de HP Web Jetadmin, seleccione **Configuración**.
- 6 Seleccione el vínculo de red ubicado en el lado izquierdo de la pantalla de configuración.
- 7 Escriba la nueva información de IP. Es posible que deba desplazarse hacia abajo para ver más opciones.
- 8 Seleccione **Aplicar** para guardar la configuración.
- 9 Seleccione el botón **Actualizar** situado junto al interrogante, en el lado derecho de la pantalla.
- 10 Para comprobar la información de IP, seleccione **Diagnóstico de estado** o imprima una página de configuración.

Servidor web incorporado

Este producto incorpora un servidor web que puede utilizarse para modificar los parámetros de TCP/IP. Para utilizar el servidor web incorporado, el servidor de impresión HP Jetdirect debe tener configurada una dirección IP. En una red, este proceso se efectúa de forma automática durante la instalación inicial del dispositivo.

- 1 Utilizando uno de los navegadores web compatibles, escriba como URL la dirección IP actual del servidor de impresión HP Jetdirect. Aparecerá la página Estado de dispositivo del servidor web incorporado.
- 2 Haga clic en **Redes**. Desde esta página puede modificar la configuración de red del dispositivo y, si es necesario, el nombre de comunidad.

Applet de configuración de envío digital

Para acceder al applet de configuración de envío digital del servidor web incorporado, siga estos pasos:

- 1 Abra el servidor web incorporado.
- 2 Haga clic en la ficha **Configuración**.
- 3 Haga clic en **Envío digital**.

Nota Puede que se le pida instalar un plug-in para el navegador web (necesario para ejecutar el applet).

El applet de configuración de envío digital del servidor de acceso a web incorporado permite establecer los valores de configuración para el correo electrónico entrante y saliente. De esta forma podrá utilizar la posibilidad de "enviar y recibir". A través de esta página se puede:

- habilitar e inhabilitar el servicio de envío digital y establecer un tamaño de archivo máximo.
- establecer la dirección SMTP para el envío digital.
- establecer un alias que se mostrará en el campo **De** en lugar de la dirección de correo electrónico completa.
- establecer el valor predeterminado del campo **Asunto**.
- utilizar funciones avanzadas:
 - establecer el **Texto de mensaje** fijo predeterminado.
 - establecer la configuración de documento predeterminada.
- probar la configuración de envío digital mediante el botón **Prueba** de la pantalla.
- configurar el direccionamiento LDAP para envío digital.

Configuración de direccionamiento LDAP

La configuración de direccionamiento LDAP:

- establece los parámetros LDAP para permitir el acceso a una libreta de direcciones centralizada de la red.
- habilita el botón **Prueba** para verificar la configuración.

Configuración de Preferencias

La configuración de Preferencias:

- establece la configuración predeterminada del escáner:
 - tamaño de documento predeterminado.
 - tipo de documento predeterminado: texto, gráfico o ambos.
 - páginas a doble cara.
- establece la información de contacto del administrador para la notificación de errores que requieren de su atención.

Nota Visite <http://www.hp.com/support/lj9000mfp> para obtener más información.

Búsqueda de la dirección IP de los servidores SMTP y LDAP

Para configurar el envío digital, debe conocer la dirección IP del servidor SMTP de su red. El equipo utiliza la dirección IP del servidor SMTP para enviar mensajes de correo electrónico a otros sistemas. También es posible que tenga acceso a un servidor LDAP. Los servidores LDAP almacenan nombres y direcciones de correo electrónico y le permiten asociar nombres (José López) a direcciones de correo electrónico (jlopez@hp.com).

Siga los métodos siguientes para buscar las direcciones IP de los servidores SMTP y LDAP utilizados por la función de envío digital.

Mediante Buscar puertas de enlace

En la pantalla táctil del visor gráfico:

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Toque **Configurar dispositivo**.
- 3 Toque **Envío**.
- 4 Toque **Correo electrónico**.
- 5 Toque **Buscar puertas de enlace**. El producto investigará su red local para intentar determinar las direcciones IP de la puerta de enlace SMTP y del servidor LDAP y mostrará los resultados en la pantalla táctil. Si el servidor SMTP o LDAP se encuentra fuera de su red local, puede que la función Buscar puertas de enlace no tenga éxito.

Mediante el cliente de correo electrónico

Debido a que la mayoría de clientes de correo electrónico también utilizan SMTP para enviar correos electrónicos y LDAP para direccionar mensajes de correo electrónico, es posible que pueda encontrar el nombre de host de la puerta de enlace de SMTP y del servidor LDAP en la configuración de su cliente de correo electrónico. Por ejemplo, para buscar el nombre de host en Microsoft Outlook, haga clic en **Herramientas**, seleccione **Servicios**, resalte el servidor y haga clic en **Propiedades**. Muy a menudo, los servidores SMTP y LDAP se encuentran bajo el mismo nombre de host. Después de haber encontrado el nombre de host, utilice el procedimiento siguiente para buscar su dirección IP:

- 1 En su equipo, abra el **Símbolo del sistema** (también conocido como **indicador de MS-DOS**).
- 2 Escriba `nslookup` seguido del nombre de host (por ejemplo, `nslookup nombredelhost`).
- 3 Pulse la tecla **INTRO**.

Después de haber encontrado las direcciones IP de los servidores SMTP y LDAP, utilícelas para configurar la función de envío digital. Para ello puede utilizar el servidor de acceso a web incorporado, HP Web Jetadmin o el panel de control.

Uso de los menús del panel de control

Si desea ver una lista de los elementos del panel de control y los valores posibles, consulte [“Menús del panel de control” en la página 190](#). Si se instalan accesorios adicionales, aparecerán automáticamente nuevos elementos de menú.

Para imprimir un mapa de menús del panel de control

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Toque Información.
- 3 Toque Menú.
- 4 Toque Imprimir mapa de menús.
- 5 Toque **Aceptar** para salir del menú.

Para cambiar un valor del panel de control

- 1 Toque **Menú**.
- 2 Desplácese al menú que desee y tóquelo para seleccionarlo. Según el menú, deberá repetir este paso para seleccionar un submenú.
- 3 Desplácese al elemento que desee y tóquelo para seleccionarlo.
- 4 Desplácese al valor que desee y tóquelo para seleccionarlo. En la pantalla aparecerá un asterisco (*) al lado de la selección, para indicar que ahora es el valor predeterminado.
- 5 Toque **Aceptar** para salir del menú.

Los valores del controlador y del software anulan los del panel de control. (Los valores del software anulan los del controlador.)

Utilidad de administración en disco de HP

La Utilidad de administración en disco de HP se debe instalar sólo en el equipo del administrador del sistema. La Utilidad de administración en disco de HP permite controlar las características del disco duro y la memoria flash que no se encuentran en los controladores. Se requiere comunicación bidireccional.

Nota La Utilidad de administración en disco de HP no está disponible para Macintosh. Si utiliza un equipo Macintosh, estas opciones se encuentran en la utilidad HP LaserJet (versión 3.5.1 o posterior).

Emplee la Utilidad de administración en disco de HP para hacer lo siguiente:

- inicializar la memoria de disco y flash
- transferir, eliminar y administrar tipos de letra al disco y memoria flash en redes

Tipos de letra PostScript Tipo 1, PostScript Tipo 42 (TrueType convertidas al formato PostScript), TrueType y mapas de bits PCL. (Para transferir tipos de letra Tipo 1, debe estar cargado y en ejecución el programa Adobe Type Manager.)

Software para redes

Software HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin es una herramienta de administración basada en un buscador que sólo se debe instalar en el equipo del administrador del sistema. HP Web Jetadmin está disponible en Internet en www.hp.com/go/webjetadmin.

Nota Para obtener la última lista de sistemas host admitidos, visite la Atención al cliente de HP en línea, en la dirección www.hp.com/go/webjetadmin.

Cuando se instala en un servidor host, HP Web Jetadmin se puede abrir desde cualquier cliente mediante un navegador web compatible (por ejemplo, Microsoft Internet Explorer 4.x, o Netscape Navigator 4.x o posterior), desplazándose hasta el host de HP Web Jetadmin.

Utilice HP Web Jetadmin para:

- Instalar y configurar los dispositivos conectados a una red con un servidor de impresión HP Jetdirect.
- Administrar y resolver problemas en los dispositivos conectados en red desde cualquier ubicación.

Comprobar el nivel de tóner mediante HP Web Jetadmin

En HP Web Jetadmin, seleccione el dispositivo. La página de estado del dispositivo muestra información sobre el nivel de tóner.

Instalador de impresora HP Jetdirect para UNIX

El instalador de impresora HP Jetdirect para UNIX es una sencilla utilidad de instalación de la impresora para redes HP-UX y Sun Solaris. Está disponible para descarga en la dirección www.hp.com/support/net_printing.

Menú Diagnósticos

Los administradores del sistema pueden utilizar este menú para aislar partes y solucionar atascos y problemas de calidad.

Elemento	Valores	Explicación
IMP. REG. EVENT.		Genera una lista de LIFO (último dentro, primero fuera) traducida de las 50 entradas más recientes del registro de errores. El registro de eventos impreso muestra el número de error, el número de página, el código de error y la descripción o personalidad.
MOST. REG. EVENT.		Permite al administrador del sistema desplazarse por el contenido del registro de eventos desde el panel de control y muestra los 50 eventos más recientes.
EST. RUTA PAPEL PRUEBA		Genera una página de prueba que es útil para probar las funciones de manejo de papel del dispositivo.
PRUEBA DE SERVICIO		Las pruebas de motor acceden a partes de los diagnósticos internos del dispositivo que se producen cuando está encendido. Estos diagnósticos están disponibles como herramientas para ayudar a aislar los problemas de los que no informa el firmware.
PRUEBAS ESCÁNER		Permite al administrador del sistema realizar una amplia variedad de comprobaciones en el escáner si se produce un problema. El administrador del sistema trabaja conjuntamente con un técnico de servicio para realizar las pruebas en el escáner.
PANEL DE CONTROL		Permite al administrador del sistema realizar comprobaciones en la pantalla del panel de control si se produce algún problema. El administrador del sistema trabaja conjuntamente con un técnico de servicio para realizar las pruebas en la pantalla del panel de control.

Índice

Símbolos

?

- en el panel de control 23, 118
- en los mensajes 118

A

- abarquillamiento, solución de problemas 146
- accesorio para imprimir a doble cara
 - áreas de atascos 97
 - eliminar atascos 102
 - mensajes 119
 - no reconocido 162
 - solución de problemas 157, 160
- actualizar
 - firmware 12, 127
 - memoria 221, 224
 - ranuras EIO 222
- ADF (alimentador automático de documentos)
 - errores de alimentación 88
 - especificaciones 11
 - orientación de página 26
 - utilizar para copiar 40
 - utilizar para envío digital 31
- administrador
 - software 14, 15
 - tareas 246
- administrador de red. Véase administrador
- administrador del sistema. Véase administrador
- advertencias suprimibles
 - configuración 211
 - solución de problemas 135
- Ajustar al tamaño 64
- ajustar líneas mediante el comando PCL 239
- ajustar. Véase cambiar 2
- alimentación eléctrica, solución de problemas 150
- alimentación manual
 - configuración del panel de control 203
 - mensajes, solución de problemas 162
 - primera página 65
 - seleccionar 67
 - solución de problemas 154
- alimentación múltiple en el ADF 88
- alimentador automático de documentos (ADF) Véase ADF (alimentador automático de documentos)
- alineación incorrecta, solución de problemas 146
- alineación, solución de problemas 146
- almacenar cartuchos de impresión 91
- ambientales
 - apoyo 242
 - especificaciones 12
- ampliar
 - copiar la imagen 44
 - copias 23
- ampliar memoria 221

- añadir
 - destinatarios a la lista de envío digital 34
 - memoria 221
 - anular A4/carta 203
 - apiladora
 - bandeja 42
 - eliminar atascos 104
 - eliminar atascos de grapas 110
 - especificaciones 11
 - seleccionar ubicación de salida 43, 56
 - situar 42
 - apiladora para 3.000 hojas 11
 - archivos EPS, solución de problemas 159
 - área de trabajo del controlador (DWS) 175
 - arrugas, solución de problemas
 - páginas 147
 - sobres 148
 - asignar memoria 229
 - atascos
 - configuración de recuperación 212
 - eliminar en el accesorio para imprimir a doble cara 102
 - eliminar en el área del fusor 109
 - eliminar en el dispositivo de acabados multifunción 106
 - eliminar en general 96
 - eliminar en la apiladora o la grapadora/apiladora 104
 - eliminar en la bandeja 2 o 3 100
 - eliminar en la bandeja 4 101
 - eliminar en la puerta derecha 99
 - eliminar en la puerta izquierda 109
 - frecuentes, solución 117
 - identificar zonas 97
 - mensajes 121, 131
 - Véase también* atascos de grapas
 - atascos de grapas
 - eliminar en el dispositivo de acabados multifunción 113
 - eliminar en la grapadora/apiladora 110
 - solución de problemas frecuentes 158
 - atascos de papel. Véase atascos
 - aumentar
 - brillo de las copias 23
 - tamaño de las copias 23
 - autenticar cartuchos de impresión 91
 - AutoCAD
 - controlador 17
 - software 15
 - ayuda
 - ¿Qué es esto? 20
 - archivos en CD 14
 - controladores 17
 - dispositivo 20
 - Mostrar cómo 20
 - panel de control 23, 118
 - sitio web de Atención al cliente de HP 245
 - Ayuda ¿Qué es esto? 20, 23
 - ayuda Mostrar cómo 20
- B**
- bandeja 1 42, 59, 60
 - alimentación manual, mensajes 162
 - áreas de atascos 97
 - cargar sobres 58
 - conexión errónea 119

- eliminar atascos 98
- etiquetas, cargar 53
- mensajes 124
- modo de alimentación manual 67
- modos de alimentación, establecer 67
- papel A4, cargar 47
- papel Carta, cargar 47
- papel grueso, imprimir 62
- papel preperforado, cargar 51
- primera página, papel diferente para 65
- sobres, cargar 53
- soportes de impresión personalizados, cargar 49
- tamaño de papel, configurar 54
- Tamaño= 67
- Tipo= 67
- bandeja 2 42
- bandeja 2 o 3
 - áreas de atascos 97
 - configuración de tipo de papel 69, 194
 - eliminar atascos 100
 - papel A4, cargar 48
 - papel Carta, cargar 48
 - papel preperforado, cargar 52
 - solución de problemas 154
 - soportes de impresión personalizados, cargar 50
- bandeja 4
 - alimentación eléctrica, solución de problemas 161
 - áreas de atascos 97
 - configuración de tipo de papel 69, 194
 - eliminar atascos 101
 - no reconocida 163
 - papel A4, cargar 48
 - papel Carta, cargar 48
- papel preperforado, cargar 52
- selección de solución de problemas 154
- soportes de impresión personalizados, cargar 50
- bandeja boca abajo
 - áreas de atascos 97
 - descripción 42
 - seleccionar 56
- bandeja boca arriba
 - áreas de atascos 97
 - descripción 42
 - seleccionar 56
- bandeja de salida estándar
 - áreas de atascos 97
 - características 42
- bandejas
 - áreas de atascos 97
 - cargar 47
 - descripción e ilustración 42
 - eliminar atascos 98, 104
 - especificaciones 11
 - imprimir prueba de ruta del papel 182
 - llenas, mensajes 119
 - mensajes 128, 129
 - opciones de manejo del papel 11
 - papel A4, cargar 47, 48
 - papel Carta, cargar 48
 - prueba de ruta del papel 182
 - seleccionar 43, 56, 68, 69
 - situar 56
 - solución de problemas 162, 163
 - soportes de impresión personalizados, cargar 49, 50

tamaños de papel, configurar 54
 visualizar ajustes 175
 bandejas de entrada de papel. Véase bandejas
 bandejas de entrada. Véase bandejas
 bandejas de salida. Véase bandejas
 Bandejas para papel y opciones, página de configuración 175
 barra de estado en el panel de control 23, 24
 borrar
 mensajes de mantenimiento 220
 botón Aceptar en el panel de control 25
 botón Cancelar en el panel de control 25
 botón Configuración de copia en el panel de control 27
 botón de encendido 150
 botón Describir original en el panel de control 26
 botón Detener en el panel de control 22, 23
 botón Grupo 34
 botón Iniciar en el panel de control 22, 23
 botón Reiniciar en el panel de control 22, 23
 botones en el panel de control 22, 26
 brillo
 ajustar para copiar 45
 opción del panel de control 23
 búfer
 datos restantes en, solución de problemas 156
 mensajes de desbordamiento de EIO 132
 mensajes de desbordamiento de exploración 138

C

cables
 diagramas 168
 solución de problemas 164

calidad
 configuración 207
 mantenimiento con la página de limpieza 94
 solución de problemas 141
 calidad de impresión
 configuración 207
 mantenimiento con la página de limpieza 94
 solución de problemas 141
 calidad de la imagen
 configuración 207
 ilustración de los defectos 141
 mantenimiento con la página de limpieza 94
 calidad de salida
 configuración 207
 página de limpieza, imprimir 94
 solución de problemas 141
 cambiar
 características del documento original 26
 configuración de copia 27
 configuración del panel de control 254
 contraste o tamaño de la imagen. 23, 27
 copiar la imagen 44
 cambiar el nombre de la impresora desde el Selector de Macintosh 169
 cambiar el tamaño de las copias 23
 campo de valor en los comandos PCL 233
 cancelar
 trabajos 23
 trabajos de impresión 82
 cara errónea, páginas impresas en 160
 carácter de grupo en los comandos PCL 233
 carácter de terminación en los comandos PCL 233
 carácter parametrizado en los comandos PCL 233

- caracteres
 - conjuntos de símbolos 205
 - mal formados, solución de problemas 146
 - omitidos, solución de problemas 143
- caracteres mal formados, solución de problemas 146
- características
 - controladores 64
 - copiar 36
 - dispositivo 10
 - envío digital 30
 - retención de trabajos 70
- características y ventajas
 - copiar 36
 - dispositivo 10
 - envío digital 30
- cargar bandeja, mensajes 124
- cargar soportes de impresión
 - A4 47, 48
 - Carta 47, 48
 - etiquetas 53
 - mensajes 128, 129
 - preperforado 51, 52
 - sobres 53, 58
 - tamaño personalizado 49, 50
- cartucho de impresión bajo o sin cartucho 93
- cartuchos de impresión
 - almacenar 91
 - áreas de atascos 97
 - autenticar 91
 - bajo o sin 93
 - bajos 212
 - características y ventajas 10
 - duración en almacén 91
 - información de uso 177
 - mensajes 124
 - mover para distribuir el tóner 94
 - obtener información sobre suministros 91
 - página de estado de suministros 176
 - que no sean de HP 91
 - reciclar 243
 - referencias 186
 - revisar el nivel de tóner 92
- cartuchos de impresión que no sean de HP 91
- cartuchos. Véase cartuchos de impresión
- comando PCL para ajustar el texto al final de línea 239
- comando PCL para ajustar línea 239
- comandos
 - control de trabajo 236
 - impresora 231
 - lista de tipos de letra 235
 - normales 236
 - secuencias de escape 234
 - sintaxis 233
- comandos de control de trabajo 236
- comandos de la impresora
 - descripción 231
 - normales 236
 - secuencias de escape 234
 - sintaxis 233
- comandos PCL
 - lista de tipos de letra 235
 - normales 236
 - secuencias de escape 234
 - sintaxis 233
- comandos PJI (Printer Job Language) 232

- comandos Printer Job Language (PJL) 232
- cómo orientar soportes de impresión
 - A4 47, 48
 - Carta 47, 48
 - etiquetas 53
 - preperforado 51, 52
 - sobres 53
 - tamaño personalizado 49, 50
- comunicaciones
 - configuración 216
 - servidores de impresión HP Jetdirect, solución de problemas 170
 - solución de problemas de Macintosh 167
- conexión 10Base2 12
- conexión 10Base-T 12
- conexión AUX 12
- conexión FIH (Foreign Interface Harness) 12
- conexión Foreign Interface Harness (FIH) 12
- conexión HP JetLink 12
- conexión JetLink 12
- conexión LocalTalk 12
- conexión USB 12
- conexiones
 - AUX 12
 - Foreign Interface Harness (FIH) 12
 - HP JetLink 12
- configuración
 - acceder al panel de control 23
 - actual, ver y cambiar 27
 - calidad de la imagen 207
 - cambiar el panel de control 254
 - cambiar en el panel de control 23
 - cambiar para envío digital 32
 - copiar 23
 - guardar 64
 - página de configuración 174
 - restablecer para copiar 44
 - restaurar valores de fábrica 23
 - retorno de carro 206
 - visualizar actual 26
- configuración automática, solución de problemas 154
- configuración de 1.200 ppp 207
- configuración de 300 ppp 207
- configuración de 600 ppp 207
- configuración de borrador 208
- configuración de comunicación bidireccional 216
- configuración de copia 23
- configuración de densidad 208
- configuración de EconoMode 208
- configuración de encuadernar por el borde largo 203
- configuración de intervalo
 - E/S 215
 - PowerSave 210
 - trabajos retenidos 210
- configuración de IPX/SPX 218
- configuración de la continuación automática 211
- configuración de la página posterior 66
- configuración de la pila de protocolo DLC/LLC 218
- configuración de las comunicaciones paralelo 216
- configuración de líneas de formato 205
- configuración de ppp (puntos por pulgada) 207
- configuración de puntos por pulgada (ppp) 207
- configuración de recuperación de atascos 212
- configuración de resolución 207
- Configuración de Resolution Enhancement technology (REt) 208

- configuración de REt (Resolution Enhancement technology) 208
- configuración de retorno de carro 206
- configuración de salto de línea 206
- configuración de soportes de impresión estrechos 208
- configuración de transmisión de datos 216
- configuración del borde largo 203
- configuración del interlineado vertical 205
- configuración predeterminada 23
 - copiar 37
 - guardar 64
 - número de copias 202
 - restaurar 219
 - Windows 18
- configuración predeterminada de fábrica 23
- configuraciones rápidas 64
- configurar
 - controlador para Windows 18
- configuración de encuadernar por el borde corto 203
- conjuntos de símbolos
 - comandos PCL 235, 239
 - seleccionar 205
- conjuntos de símbolos PCL 205
- conservar recursos 229
- consumibles
 - página de estado de suministros 176
 - reciclar 243
 - revisar nivel 92
- Conteo de páginas actual 181
- continuar con la impresión 82
- continuar un trabajo interrumpido 23
- contraseña para controlar el acceso remoto 247
- contraste, ajustar para copiar 44
- contratos de mantenimiento de hardware 245
- contratos de servicio 245
- controlador de impresora Apple LaserWriter 16, 19
- controlador de impresora LaserWriter 16
- controlador PCL 6 16
- controlador PostScript 16
- controlador PS 16
- controladores
 - anular configuración del panel de control 190
 - AutoCAD 17
 - ayuda en línea 17
 - compatibilidad con versiones anteriores 232
 - configurar para Windows 18
 - descargar 17
 - elegir el mejor 16
 - guardar configuración 64
 - impresora Apple LaserWriter 19
 - incluidos con el dispositivo 16
 - Macintosh 16
 - obtener 15
 - OS/2 17
 - PCL 16
 - proporcionado en CD 14
 - PS 16
 - Selector, solución de problemas 167
 - sitio web 16
 - solución de problemas 155
 - valores predeterminados para Windows 18
 - Windows 16
- controladores de impresora. Véase controladores
- Controladores normales de HP para Macintosh 14

- Controladores normales para Macintosh 14
- controladores PCL, compatibilidad con versiones anteriores 232
- copiar
 - ajustar densidad (contraste y brillo) 45
 - ajustar el contraste 44
 - ajustar nitidez 45
 - alteración de la imagen 44
 - características y ventajas 10
 - descripción 36
 - libros 40
 - mediante la configuración definida por el usuario 38
 - quitar fondo 44
 - reducir y ampliar 44
 - seleccionar ubicación de salida 43
 - utilizando configuración predeterminada 37
 - utilizar el ADF 40
 - utilizar el cristal 40
- copias mediante función 37
- copias seleccionadas, número de 24
- copias, número de
 - comando PCL 236
 - trabajos almacenados 73
 - trabajos de copia rápida 76
 - valor predeterminado 202
- crear varias copias del original (mopying)
 - características 64
 - solución de problemas 130
- cristal
 - limpiar 90
 - utilizar para copiar 40
 - utilizar para envío digital 31

- cristal del escáner. Véase cristal
- cubiertas, folleto 83

D

- defectos
 - ilustración 141
 - persistentes, solución de problemas 145
- defectos persistentes, solución de problemas 145
- descargar
 - instalador de impresora HP Jetdirect 256
 - tipos de letra y archivos 13
- desprendimiento de tóner, solución de problemas 145
- destinatarios del envío digital
 - crear una lista 34
 - eliminar de la lista 34
 - revisar 32
- destinos, solución de problemas 159, 161
- detener
 - trabajos 23
 - trabajos de impresión 82
- devoluciones en lote, reciclar 243
- dirección IP para dispositivos HP JetSend 174
- direcciones IP de HP JetSend 174
- direcciones IP de JetSend 174
- directorio de archivo
 - imprimir 193
 - información sobre 179
- directorio, archivo
 - imprimir 193
 - información sobre 179
- disco
 - directorio de archivo, imprimir 179, 193
 - instalar 230

- mensajes 122
- no reconocido 163
- protegido contra escritura 122
- retención de trabajos 210
- solución de problemas 157
- disco duro
 - controlar con la Utilidad de administración en disco de HP 255
 - directorio de archivo, imprimir 179, 193
 - especificación 12
 - instalar 230
 - mensajes 122
 - no reconocido 163
 - posibilidades 13
 - retención de trabajos 210
 - solución de problemas 157
- disco EIO
 - directorio de archivo, imprimir 179, 193
 - mensajes 122
 - no reconocido 163
 - posibilidades 13
 - retención de trabajos 210
 - solución de problemas 157
- disco RAM
 - configuración 212
 - mensajes 127, 131
 - protegido contra escritura 127
- disco ROM
 - mensajes 128
 - protegido contra escritura 128
- Diseño, varias páginas por hoja 66
- disminuir
 - brillo de las copias 23
 - tamaño de las copias 23
- dispositivo de acabados multifunción
 - eliminar atascos 106
 - eliminar atascos de grapas 113
 - especificaciones 11
 - folletos, crear 83
 - situación de la bandeja 42
- dispositivo de acabados, multifunción
 - folletos, crear 83
- dispositivos compatibles con IrDA
 - imprimir desde 80, 81
 - solución de problemas 155, 157
- dispositivos de almacenamiento masivo, instalar 230
- dispositivos de almacenamiento, instalar 230
- dispositivos portátiles
 - imprimir desde 80, 81
 - solución de problemas de impresiones inalámbricas 155, 157
- distribuir tóner 94
- documentación para el dispositivo 15
- documentos
 - copiar 36
 - envío digital 31
 - imprimir 46
- duplexer. Véase accesorio para impresión dúplex
- duración de los cartuchos de impresión almacenados 91
- duración en almacén de los cartuchos de impresión 91
- DWS (área de trabajo del controlador) 175

E

eliminar

- atascos de grapas. Véase atascos de grapas
- atascos. Véase atascos

eliminar destinatarios de la lista de envío digital 34

eliminar trabajos

- almacenados 74
- copia rápida 77
- imprimir galerada y esperar 79
- privados 72

en lote, devoluciones 243

encender la impresora 150

Energy Star

- cumplimiento 242
- sitio web 242

entorno operativo de Apple Mac 15

entorno operativo de IBM 15

entorno operativo Linux 15

entornos operativos 15

entornos operativos de Microsoft 15

entornos operativos de red 15

enviar documentos 31

enviar mensajes de correo electrónico

- a un destinatario 31
- a varios destinatarios 32
- mediante la función de autocompletar 33

envío digital

- cambiar configuración 32
- crear una lista de destinatarios 34
- descripción 29, 30
- enviar a varios destinatarios 32
- revisar los destinatarios de los documentos 32

usar la libreta de direcciones 34

utilizar el cristal o el ADF 31

error de alimentación 119

errores de alimentación en el ADF 88

errores de exploración de búfer 138

errores de impresión temporales 135

errores de memoria no volátil 139

errores NVRAM 139

errores. Véase solución de problemas

escalar copias 23

especificaciones 11

conectividad 12

dispositivo 183

dispositivo de acabados multifunción 11

manejo del papel de entrada y salida 11

especificaciones de conectividad 12

establecer ancho A4 204

estado, suministros

cartuchos de impresión 91

página de información 176, 193

Ethernet

conexión 12

configuración de tipo de trama 218

especificaciones 12

etiquetas

cargar 53

comandos PCL 238

imprimir 61

modo del fusor 195

etiquetas adhesivas

cargar 53

comandos PCL 238

- imprimir 61
- modo del fusor 195
- eventos, registro 181
- explorar los documentos para el envío 31

F

- falta de datos, solución de problemas 156
- Fast Ethernet 10/100TX 12
- FastRes 207
- filigranas 64
- firmware
 - actualizaciones 12
 - mensajes 127, 135
- folleto
 - bandeja 42
 - imprimir 64
- folletos
 - crear 83
 - imposición 83
- fondo gris, solución de problemas 144
- fondo, gris 144
- formato .jpg para envío digital 32
- formato .mtiff para envío digital 32
- formato de archivo .pdf para envío digital 32
- formato de archivo .tif para envío digital 32
- formato de archivo de varias páginas para envío digital 32
- formatos para envío digital 32
- función de autocompletar 33
- funciones de clasificación 64
- Funciones de destino 70

fusor

- cambiar palancas 59, 60
- eliminar atascos 109
- mensajes 135
- modos 195

G

- garantía ampliada 245
- grapadora/apiladora
 - eliminar atascos 104
 - eliminar atascos de grapas 110
 - especificaciones 11
 - mensajes 129
 - no reconocida 163
 - seleccionar ubicación de salida 43, 56
 - situar 42
 - solución de problemas 160
- grapadora/apiladora para 3.000 hojas 11
- guardar
 - configuración del dispositivo 64
 - recursos de memoria 229

H

- hoja de datos sobre seguridad de materiales (MSDS) 244
- HP FIRST 244
- HP-GL/2 232, 239
- HP SupportPack 245
- HP, papel brillante 186
- HP, papel de impresión 187
- HP, papel de oficina 188

- HP, papel LaserJet 187
 - HP, papel multifunción 187
 - HP, papel reciclado de oficina 188
- I**
- icono de la bandeja del sistema, revisar estado desde 92
 - ID de tipo de letra 178
 - idioma
 - asistencia 14
 - panel de control 150, 213
 - idiomas, impresora
 - lista de instalados, imprimir 174
 - modos de comandos PCL 239
 - impresión a doble cara
 - configuración 203
 - solución de problemas 157, 160
 - impresión atenuada, solución de problemas 143
 - impresión clara
 - solución de problemas 143
 - valor, densidad de tóner 208
 - impresión detenida, solución de problemas 165
 - impresión en pausa 82
 - impresión inalámbrica
 - solución de problemas 155, 157
 - utilizar 80, 81
 - impresión lenta, solución de problemas 158, 164
 - impresión simple, comandos PCL 236
 - impresoras compartidas, solución de problemas 161
 - imprimir
 - folletos 64
 - instrucciones básicas 54
 - mapa de menús 173, 193
 - página de limpieza 94
 - páginas de información 172
 - prueba de ruta del papel 182
 - registro de eventos 182
 - sobres 57
 - trabajos almacenados 73
 - trabajos de copia rápida 76
 - trabajos de imprimir galerada y esperar 78
 - trabajos privados 71
 - imprimir a doble cara
 - comandos PCL 236
 - papel Carta o A4 47, 48
 - papel preperforado 51, 52
 - soportes de impresión personalizados 49, 50
 - imprimir a una sola cara, comandos PCL 236
 - imprimir n páginas por hoja 66
 - imprimir por un solo lado, comandos PCL 236
 - indicador de estado, receptor Fast InfraRed (FIR) 81
 - indicador luminoso en el receptor Fast InfraRed (FIR) de HP 81
 - indicadores de DOS 165
 - indicadores de MS-DOS 165
 - indicadores luminosos en el panel de control
 - descripción 22
 - interpretar 28
 - indicadores luminosos en el panel de control. Véase luces en el panel de control
 - índice de movimiento horizontal 238
 - índice de movimiento vertical 238
 - información de estado de los cartuchos de impresión 91
 - información sobre la garantía 245
 - información sobre normativas 241

Información sobres seguridad, página de configuración 175

informes

directorio de archivo 179

imprimir 172, 193

listas de tipos de letra 178

mapa de menús 173

página de configuración 174

página de estado de suministros 176

página de Jetdirect 180

página de uso 177

registro de eventos 181

inicializar discos 157

iniciar trabajos 23

instalación en red de HP-UX 256

instalación en red de Solaris 256

instalación en red de Sun Solaris 256

instalador de impresora HP Jetdirect para UNIX 256

Instalador HP Internet 14

Instalador Internet 14

Instalador normal 14

Instalador normal de HP 14

instalar

dispositivos de almacenamiento masivo 230

memoria 224

tarjetas EIO 230

interlineado

comandos PCL 238

configuración 205

interpretar 28

interrumpir impresión 81, 82

K

kit para mantenimiento de la impresora

borrar mensaje 220

indicador 176

pedir 126

kits para mantenimiento

indicador 176

pedir 126

L

las páginas no se imprimen

detenerse en mitad de trabajo 165

parciales 158

todas 153

última 161

LED en el panel de control. Véase luces en el panel de control

lenguaje para gráficos vectoriales 232, 239

lenguaje para gráficos, HP-GL/2 232, 239

lenguajes, impresora

HP-GL/2 232, 239

mensajes 120

valor predeterminado 211

liberar trabajos

almacenados 73

copia rápida 76

imprimir galerada y esperar 78

privados 71

libreta de direcciones para envío digital

utilizar 34

libros, copiar 40

- limpiar
 - cristal 90
 - rodillos del ADF 88
 - tira superior del cristal del ADF 87
 - línea de HP especializada en fraudes 91
 - línea especializada en fraudes 91
 - líneas, solución de problemas 144
 - lista de distribución para envío digital 34
 - lista de tipos de letra PCL, imprimir 178, 193
 - lista de tipos de letra PostScript, imprimir 178, 193
 - lista de tipos de letra PS, imprimir 178, 193
 - los bordes no se imprimen, solución de problemas 153
 - luces parpadeantes del panel de control 28
 - luz de Atención en el panel de control 22, 28
 - luz de Datos en el panel de control 28
 - descripción 22
 - encendido, solución de problemas 161
 - no parpadea, solución de problemas 164
 - parpadeo, solución de problemas 156
 - luz de Preparado en el panel de control 22, 28
- M**
- Macintosh
 - asistencia 13
 - cambiar nombre de la impresora 169
 - comunicaciones, solución de problemas 167
 - controladores 16
 - seleccionar otro PPD 169
 - software 14, 19
 - Utilidad de administración en disco de HP 255
 - utilidad HP LaserJet 19
 - manchas de tóner, solución de problemas 144
 - manchas, solución de problemas 94, 143
 - mantenimiento
 - contratos 245
 - procedimientos 84
 - mantenimiento, kits
 - borrar mensajes 220
 - indicador 176
 - mapa de menús 173, 193, 254
 - mapa de menús. Véase mapa
 - marcas de recorte, imprimir 63
 - márgenes
 - comandos PCL 238
 - configuración de calibración de borde a borde 207
 - cortados, solución de problemas 153
 - sobres 60, 189
 - márgenes cortados, solución de problemas 153
 - membrete
 - cargar 47, 48
 - comandos PCL 238
 - modo del fusor 195
 - papel HP LaserJet 187
 - memoria
 - actualizar 224
 - ampliar 221
 - asignar 229
 - controlar con la Utilidad de administración en disco de HP 255
 - determinar requisitos 222, 223
 - errores en DIMM 136, 138
 - errores NVRAM 139
 - imprimir página de configuración 175
 - instalar 224
 - insuficiente 132

- mensajes 125
- verificar la instalación 228
- memoria flash
 - actualizar 221
 - errores de actualización 127
 - errores en DIMM 123
 - mensajes de archivos 123
 - protegido contra escritura 123
 - ranuras 224
- memoria insuficiente 132
- mensaje para realizar mantenimiento de impresora, borrar 220
- mensajes
 - barra de estado 24
 - configuración 211
 - lista alfabética 119
 - lista numérica 131
 - persistentes 118
 - solución de problemas 118
- mensajes de búfer serie 133
- mensajes de conexión paralelo 133
- mensajes de correo electrónico
 - enviar a varios destinatarios 32
 - enviar desde mfp mediante envío digital 29, 31
 - enviar mediante la función de autocompletar 33
 - formato de los archivos creados 32
- mensajes de desbordamiento del búfer de E/S 133
- mensajes de error. Véase mensajes
- mensajes de estado. Véase mensajes
- mensajes de la unidad de conexión 124
- mensajes de operaciones ilegales 122
- menú Calidad de impresión 207
- menú Configuración del sistema 210
- menú Configurar dispositivo 196
- menú Diagnósticos 257
- menú E/S 215
- menú EIO 217
- menú Entrada paralela 216
- menú Impresión 202
- menú Información 193
- menú Manejo del papel 194
- menú Recuperar trabajo 192
- menú Restablecer 219
- menús
 - bloqueados 119
 - Calidad de impresión 207
 - Configuración del sistema 210
 - Configurar dispositivo 196
 - descripción 190
 - Diagnósticos 257
 - E/S 215
 - EIO 217
 - entrada paralela 216
 - Impresión 202
 - imprimir mapa 193
 - imprimir mapa de menús 173
 - Información 193
 - Manejo del papel 194
 - Recuperar trabajo 192
 - Restablecimientos 219
 - utilizar en el panel de control 254
- menús bloqueados 119
- modificar. Véase cambiar
- modo Casete 67, 69

- modo de borde a borde
 - anular configuración 203
 - configuración de márgenes 207
- modo de papel pequeño 208
- modo en línea 164
- modo fuera de línea 164
- modo Primera 69
- modos de alimentación, bandejas 67, 69
- modos, bandeja 67, 69
- módulos DIMM
 - instalar 225
 - mensajes 136, 138
 - ranuras 221, 224
 - verificar la instalación 228
- mopying (crear varias copias del original)
 - características 64
 - solución de problemas 130
- mover el cartucho de impresión 94
- MSDS (hoja de datos sobre seguridad de materiales) 244

N

- NetWare
 - parámetros de Ruta de origen 218
 - sistema operativo 15
- niveles de consumibles en la página de estado de suministros 176
- nombre de la impresora desde el Selector de Macintosh 169
- Nombre de trabajo, trabajos privados 71
- Nombre de usuario, trabajos privados 71

- Novell NetWare
 - parámetros de Ruta de origen 218
 - sistema operativo 15
- número de copias
 - comando PCL 236
 - trabajos almacenados 73
 - trabajos de copia rápida 76
 - valor predeterminado 202
- número de serie
 - cartuchos 176
 - disco 179
 - impresora 174

O

- omitidos, solución de problemas 143
- ondulación, solución de problemas 146
- opción Ampliar en el panel de control 23
- opción Control de contraste en el panel de control 23
- opción Control de densidad en el panel de control para copiar 45
- opción Control de nitidez en el panel de control para copiar 45
- opción Control quitar fondo en el panel de control para copiar 44
- opción Copiar en el panel de control 23
- opción de envío digital de carpetas 27
- opción de envío digital de fax 27
- opción de envío digital de valores preestablecidos 27
- opción JPG para envío digital 32
- opción Mejorar en el panel de control 23, 44
- opción Menú en el panel de control 23
- opción MTIFF para envío digital 32

- opción Opciones de envío en el panel de control 23, 27
- opción Original en el panel de control 23
- opción PDF para envío digital 32
- opción Reducir en el panel de control 23
- opción TIFF para envío digital 32
- Opciones de almacenamiento de trabajo 70
- opciones de manejo del papel de entrada 11
- opciones de manejo del papel de salida 11
- opciones de Preferencias de exploración 32
- opciones de Tipo de archivo para envío digital 32
- orientación de página
 - comandos PCL 238
 - configuración del controlador 54
 - en ADF 26
 - predeterminada 205
- orientación horizontal
 - comandos PCL 238
 - configuración del controlador 54
 - establecer como predeterminada 205
- orientación vertical
 - comandos PCL 238
 - configuración del controlador 54
 - establecer como predeterminada 205
- orígenes, papel
 - comandos PCL 237
 - configuración de la bandeja 1 67
 - seleccionar por tipo o tamaño 69
- otro PPD, seleccionar 169

P

- página de configuración
 - imprimir 193
 - información sobre 174
- página de estado de suministros
 - imprimir 193
 - información sobre 176
- página de HP Jetdirect 180
- página de Jetdirect 180
- página de limpieza
 - configuración 209
 - imprimir 94
- página de uso
 - imprimir 193
 - información sobre 177
- página del fabricante 181
- página inclinada, solución de problemas 146
- página, orientación
 - comandos PCL 238
 - configuración del controlador 54
 - en ADF 26
 - predeterminada 205
- páginas complejas, solución de problemas 132
- páginas cortadas, solución de problemas 158
- páginas de errores PostScript 153, 204
- páginas de errores PS 153, 204
- páginas de información
 - configuración 174
 - directorio de archivo 179
 - estado de suministros 176
 - imprimir 172, 193
 - Jetdirect 180
 - listas de tipos de letra 178

- mapa de menús 173
- registro de eventos 181
- uso 177
- páginas en blanco
 - añadir 66
 - solución de problemas 154
- páginas inclinadas, solución de problemas 146
- páginas incomprensibles, solución de problemas 158
- páginas parciales, solución de problemas 158
- Páginas por hoja 66
- páginas, ver recuento 174, 181
- panel de control
 - anular configuración 190
 - barra de estado 23, 24
 - botones 22, 25, 26
 - cambiar configuración 254
 - características 23
 - descripción 21
 - en blanco, solución de problemas 150
 - idioma 150
 - imprimir mapa de menús 193, 254
 - luces 28
 - mensajes 24, 118
 - menú Calidad de impresión 207
 - menú Configuración del sistema 210
 - menú Configurar dispositivo 196
 - menú E/S 215
 - menú EIO 217
 - menú Entrada paralela 216
 - menú Impresión 202
 - menú Información 193
 - menú Manejo del papel 194
 - menú Recuperar trabajo 192
 - menú Restablecer 219
 - menús 190
 - navegar 24
 - pantalla táctil 26
 - seleccionar idioma 213
 - sistema de ayuda 118
 - usar para revisar el nivel de tóner 92
 - utilizar menús 254
- papel
 - abarquillamiento, solución de problemas 146
 - Carta, cargar 47, 48
 - comandos PCL 237
 - configuración de la bandeja 1 67
 - configuración de las bandejas 54
 - diferente, primera página 65
 - HP 186
 - mensajes 128
 - modo del fusor 195
 - opciones de manejo 11
 - orígenes, configuración 69
 - pequeño, modo para 208
 - preperforado, cargar 51, 52
 - reciclado 188, 243
 - reducir consumo 242
 - tabla de equivalencias de gramajes 184
 - valor de tamaño de imagen predeterminado 202
- papel A4
 - ancho A4, configuración 204
 - anular configuración 203
 - cargar 47, 48
- papel brillante suave 186
- papel brillante suave HP LaserJet 186
- papel brillante suave LaserJet 186

- papel Carta
 - anular configuración A4 203
 - cargar 47, 48
 - envío digital 31
 - HP 186
- papel de impresión HP 187
- papel de oficina HP 188
- papel grueso
 - comandos PCL 238
 - imprimir 62
- papel HP LaserJet 187
- papel HP Premium Choice LaserJet 186
- papel LaserJet, HP Premium Choice 186
- papel multifunción de HP 187
- papel para folletos 186
- papel preimpreso
 - imprimir en 61
 - modo del fusor 195
- papel Premium Choice LaserJet 186
- papel preperforado
 - cargar 51, 52
 - comandos PCL 238
 - imprimir 61
 - modo del fusor 195
- papel reciclado
 - comandos PCL 238
 - especificaciones 243
 - HP 188
- papel reciclado de oficina HP 188
- papel revestido, brillante suave HP LaserJet 186
- parámetros de tipo de trama 218
- parámetros, redes 218
- paso, configuración de fuentes 205
- PCL 5e
 - comandos de la impresora 232
 - controlador 16
 - tipos de letra 235
- PDE
 - descripción 19
 - donde se proporcionan 14
 - incluidos con el dispositivo 16
- película, transparencia
 - cargar 53
 - comandos PCL 238
 - HP LaserJet 186
 - imprimir 62
 - modo del fusor 195
- personalidades
 - HP-GL/2 232, 239
 - lista de instalados, imprimir 174
 - mensajes 120
 - modos de comandos PCL 239
 - valor predeterminado 211
- Personalidades y opciones instaladas 174
- PIN
 - liberar trabajos privados 71
 - mensajes 123
 - menús del panel de control 190
- placa de formato, instalar los módulos DIMM 226
- pliegues, solución de problemas 147
- portátiles
 - imprimir desde 80, 81
 - solución de problemas de impresiones inalámbricas 155, 157
- postales, imprimir 62

- PowerSave
 - configuración 210, 220
 - especificaciones 12
 - uso de energía 242
 - PPD
 - descripción 19
 - donde se proporcionan 14
 - incluidos con el dispositivo 16
 - seleccionar otro 169
 - primera página
 - papel diferente para 65
 - velocidad, solución de problemas 158
 - primera página diferente 65
 - problemas de alimentación en el ADF 88
 - problemas de interfaz, solución de problemas 164
 - problemas. Véase solución de problemas
 - producción de ozono 242
 - programa de reciclaje de plásticos 243
 - Programa medioambiental de suministros de impresión 243
 - Programa medioambiental de suministros de impresión de HP 243
 - programas de reciclaje 243
 - protección del medio ambiente 242
 - protegido contra escritura
 - archivo de memoria flash 123
 - disco 122, 157
 - disco RAM 127
 - disco ROM 128
 - prueba de motor, imprimir 257
 - prueba de ruta del papel 182
 - prueba de ruta del papel, imprimir 182
 - prueba de ruta, imprimir 182
 - puerta de transferencia vertical, áreas de atascos 97
 - puerta delantera
 - abierta, mensaje 121
 - áreas de atascos 97
 - puerta derecha
 - abierta, mensaje 121
 - áreas de atascos 97
 - eliminar atascos 99
 - puerta izquierda
 - abierta, mensaje 121
 - áreas de atascos 97
 - eliminar atascos 109
 - puertas
 - áreas de atascos 97
 - eliminar atascos en la derecha 99
 - eliminar atascos en la izquierda 109
 - mensajes 121
 - puerto LPT de infrarrojos virtual 80
 - puertos
 - paralelo, mensajes 133
 - solución de problemas 164
 - puntos negros, solución de problemas 94, 143
 - puntos, solución de problemas 94, 143
- R**
- ranuras
 - EIO 222
 - módulo DIMM 221, 224
 - Personalidades y opciones instaladas 174
 - ranuras de ampliación
 - EIO 222
 - especificaciones 12
 - módulos DIMM 221, 224

- Personalidades y opciones instaladas 174
- ranuras de expansión EIO 12, 230
- receptor Fast InfraRed (FIR) de HP
 - imprimir desde 80, 81
 - solución de problemas 155, 157
- receptor Fast InfraRed (FIR). Véase receptor Fast InfraRed (FIR) de HP
- receptor FIR (Fast InfraRed). Véase receptor Fast InfraRed (FIR) de HP
- reconfigurar servidores de impresión HP Jetdirect 171
- recuento de páginas, ver 174, 181
- recursos permanentes 229
- redes
 - parámetros de tipo de trama 218
 - servidores de impresión HP Jetdirect 170
 - software 256
 - solución de problemas 161
- redistribuir tóner 94
- reducir
 - copiar la imagen 44
 - copias 23
- referencia técnica, comandos PCL 5/PJL 232
- referencias de los suministros 186
- registro de eventos
 - imprimir 182
 - información sobre 174, 181
- restablecer comando PCL 236
- restaurar
 - configuración predeterminada 23
 - configuración predeterminada de fábrica 219

- retención de trabajos
 - configuración de intervalo 210
 - configuración del límite de almacenamiento de trabajos 210
 - copia rápida 75
 - funciones, acceder 70
 - imprimir galerada y esperar 78
 - mensajes 130
 - menú Recuperar trabajo 192
 - trabajos almacenados 73
 - trabajos privados 71
- revisar copias, imprimir 78
- rodillos, limpiar 88

S

- salto de perforación, comandos PCL 238
- sangrías, imprimir 63
- secuencias de escape 234
- Selector, Macintosh
 - cambiar nombre de la impresora 169
 - otro PPD, seleccionar 169
 - solución de problemas de controladores 167
- servicio
 - contrato 245
- servicio de fax por solicitud 244
- servidor web incorporado
 - descripción 247
 - usar para revisar el nivel de tóner 247
 - utilizar el software HP Web Jetadmin para acceder 247
- servidor web. Véase servidor web incorporado
- servidores 10/100Base-TX 170

- servidores de impresión HP Jetdirect
 - reconfigurar 171
 - solución de problemas 170
- servidores de impresión Jetdirect, solución de problemas 170
- servidores de impresión, solución de problemas 170
- servidores, solución de problemas 170
- sin cartucho o cartucho de impresión bajo 93
- sin página posterior 66
- sistema de impresión HP LaserJet 15
- sistema de impresión LaserJet 15
- sitio web de atención al cliente 245
- sitio web de Atención al cliente de HP 245
- sitios web
 - actualizaciones de firmware 12
 - Atención al cliente de HP 245
 - controladores 16
 - Energy Star 242
 - hoja de datos sobre seguridad de materiales (MSDS) 244
 - instalador de impresora HP Jetdirect 256
 - reciclar 243
 - software HP Web Jetadmin 12
- sobreimpresiones, solución de problemas 158
- sobres
 - arrugas, solución de problemas 148
 - cargar 53, 58
 - imprimir 57
 - márgenes 60, 189
 - valor de tamaño de imagen predeterminado 202
- software
 - administrador 14, 15
 - AutoCAD 15
 - cliente 14
 - herramientas nuevas 13
 - incluido en el CD 15
 - Macintosh 14, 19
 - red 256
 - solución de problemas 155
 - usar para revisar el nivel de tóner 92
 - Windows 14, 18
- software de cliente 14
- software HP Web Jetadmin
 - descripción 14, 256
 - sitio web 12
 - usar para revisar el nivel de tóner 92, 256
 - utilizar para acceder al servidor web incorporado 247
- solución de problemas
 - atascos frecuentes 117
 - bandejas 162, 163
 - defectos de imagen 141
 - descripción general 95
 - errores de alimentación del ADF 88
 - imprimir 150
 - luces del panel de control 28
 - mensajes del panel de control 118
 - páginas de información 172
 - prueba de ruta del papel 182
 - receptor Fast InfraRed (FIR) de HP 155
 - Véase también* mensajes
- solución de problemas, falta de datos 156
- soportes de impresión
 - abarquillamiento, solución de problemas 146
 - Carta, cargar 47, 48
 - comandos PCL 238

- configuración de la bandeja 1 67
- configuración de las bandejas 54
- diferente, primera página 65
- especiales 61
- etiquetas 53, 61
- HP 186
- márgenes, sobres 189
- mensajes 128
- modo del fusor 195
- opciones de manejo 11
- orígenes, configuración 69
- pequeño, modo para 208
- preperforado, cargar 51, 52
- reciclado 188, 243
- reducir consumo 242
- tabla de equivalencias de gramajes 184
- transparencias 53, 62
- valor de tamaño de imagen predeterminado 202
- soportes de impresión especiales, imprimir en 61
- soportes de impresión personalizados
 - cargar 49, 50
 - comandos PCL 238
 - configuración de la bandeja 54, 202
 - imprimir 62
 - selección de bandeja 69
- suministros
 - reciclar 243
 - referencias 186
- SupportPack 245
- suprimibles, advertencias
 - configuración del panel de control 211
- sustituir cartuchos de impresión 93

T

- tabla de equivalencia para el papel 184
- tabla de equivalencias de gramajes, papel 184
- tamaño en puntos, configuración de fuentes 205
- tamaño, configuración de fuentes 205
- tamaños, papel
 - comandos, PCL 237
 - configurar bandejas para 54
 - mensajes 131, 134
 - seleccionar bandejas por 68, 69
- tarjeta
 - comandos PCL 238
 - imprimir 62
- tarjetas
 - conexión de copia de alta velocidad 12
 - disco duro 12
 - Ethernet 12
 - LocalTalk 12
 - Token Ring 12
 - USB, serie 12
- tarjetas EIO
 - instalar 230
 - mensajes de desbordamiento del búfer 132
 - ranuras 222
- teclado en el panel de control 22, 23
- teclado numérico en el panel de control 22, 23
- teclas en el panel de control 22
- tensión, solución de problemas 151
- texto, solución de problemas
 - mal formados 146
 - omitidos 143

- tipo de letra Courier
 - configuración 204
 - solución de problemas 159
- tipos de letra
 - comandos, PCL 239
 - Courier, solución de problemas 159
 - descargados, solución de problemas 154, 165
 - descargar 13
 - en disco duro EIO 13
 - fijo y proporcional 235
 - incluidos con Macintosh 19
 - listas, imprimir 178, 193
 - PCL 235
 - solución de problemas de archivos EPS 159
 - suministrado en CD 14
- tipos de letra de espaciado fijo 235
- tipos de letra internos
 - comandos de conjuntos de símbolos PCL 235
 - configuración 205
 - definidas 178
- tipos de letra proporcionales 235
- tipos de letra sustituidos
 - Courier, solución de problemas 159
 - descargados, solución de problemas 154, 165
 - solución de problemas de archivos EPS 159
- tipos de letra transferibles
 - configuración 205
 - definidas 178
- tipos, papel
 - comandos PCL 238
 - configuración de la bandeja 194
 - mensajes 131, 135
 - seleccionar bandejas por 68, 69
- Token Ring
 - configuración de tipo de trama 218
 - tarjetas 12
- tóner
 - configuración de densidad 208
 - consumo 242
 - desprendido, solución de problemas 145
 - información de uso 177
 - manchas 94
 - manchas, solución de problemas 94, 143, 144
 - revisar nivel 92
 - utilizar el software HP Web Jetadmin para
 - comprobar 256
 - utilizar servidor web incorporado para
 - comprobar 247
- trabajos
 - detener 23
 - iniciar 23
 - interrumpidos, continuar 23
- trabajos almacenados
 - configuración de intervalo 210
 - configuración del panel de control 192
 - crear 73
 - eliminar 74
 - imprimir 73
 - mensajes 130
- trabajos de copia rápida
 - configuración de intervalo 210
 - configuración del panel de control 192
 - crear 75
 - eliminar 77
 - imprimir 76

- trabajos de imprimir galerada y esperar
 - configuración de intervalo 210
 - configuración del panel de control 192
 - crear 78
 - eliminar 79
 - imprimir 78
- trabajos PostScript, solución de problemas 153, 166
- trabajos privados
 - configuración de intervalo 210
 - configuración del panel de control 192
 - eliminar 72
 - imprimir 71
- trabajos PS, solución de problemas 153, 166
- transparencias
 - cargar 53
 - comandos PCL 238
 - HP LaserJet 186
 - imprimir 62
 - modo del fusor 195
- transparencias monocromas HP LaserJet 186
- transparencias monocromas LaserJet 186
- transparencias para retroproyector. Véase transparencias

U

- última página, no se imprime 161
- UNIX
 - configuración de retorno de carro 206
 - instalador de impresora HP Jetdirect 256
 - sistemas operativos 15
- Usar papel diferente para la primera página 65
- uso de mercurio 244
- Utilidad de administración en disco 13, 255

- Utilidad de administración en disco de HP 13, 255
- Utilidad de imagen en disco 14
- Utilidad de imagen en disco de HP 14
- Utilidad HP LaserJet
 - suministrado en CD 14
- utilidad HP LaserJet
 - para Macintosh 19
 - para tipos de letra y archivos 13

V

- valor oscuro, densidad de tóner 208
- valor predeterminado de tamaño de imagen 202
- varias páginas por hoja 66
- velocidad
 - configuración de resolución 207
 - configuración de transmisión de datos 216
 - solución de problemas 158, 164
- velocidad de enlace, solución de problemas 171

W

- Web Jetadmin. Véase HP Web Jetadmin
- Windows
 - asistencia 13
 - configuración predeterminada 18
 - configurar controlador 18
 - controladores 16
 - entornos operativos 15
 - impresión FIR, configuración 80
 - software 18
 - software incluido 14